

Regulamin otwierania i prowadzenia rachunków
bankowych w ING Banku Śląskim S.A. dla osób
fizycznych prowadzących działalność gospodarczą
z segmentu firm i samorządów oraz korporacji /
General Conditions of Opening and Maintaining Bank
Accounts at ING Bank Śląski S.A. for sole
proprietorships and civil law partnerships in the
segment of small and medium-sized enterprises, local
government units and corporate clients

Obowiązuje od 1 marca 2022 r. / Valid from 1 March 2022

Spis treści: / Table of content:

I.	Postanowienia ogólne / General Provisions	3
II.	Rachunki / Accounts	16
A.	Jak zawieramy Umowę? / How do we conclude the Agreement?	16
B.	Oprocentowanie, opłaty i prowizje / Interest rates, fees and commissions	21
C.	Jak korzystać z Rachunku? / How to use the Account?	23
D.	Wyciągi z Rachunku Bankowego i potwierdzenie Salda / Bank Account Statements and Confirmation of Balance	24
E.	Jak wypowiedzieć umowę i zamknąć rachunek? / How to terminate the agreement and close the account?	25
III.	Usługi Płatnicze / Payment services	28
A.	Zlecenia Płatnicze – warunki / Payment orders – terms	30
B.	Zlecenia płatnicze – odpowiedzialność / Payment orders – liability	43
IV.	System	46
A.	W jaki sposób udostępniamy System / How We Provide Access to the System	47
B.	Korzystanie z Systemu / Use of the System	48
C.	Aplikacja mobilna ING Business / ING Business Mobile App	50
D.	Platforma mobilna BLIK (BLIK) / BLIK mobile platform (BLIK)	52
E.	Współpraca z podmiotami zewnętrznymi / Cooperation with external bodies	55
F.	System Wypłat Elektronicznych / Electronic Payments System	55
G.	Zasady odpowiedzialności dotyczące Systemu / Liability Rules for the Scheme	56
V.	Reklamacje / Complaints	59
VI.	Postanowienia końcowe / Final provisions	62
VII.	Bankowy Fundusz Gwarancyjny / Bank Guarantee Fund	66

I. Postanowienia ogólne

§ 1

O czym jest ten dokument?

Regulamin otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w ING Banku Śląskim S.A. (dalej: Regulamin):

- 1) określa prawa i obowiązki związane z otwarciem i prowadzeniem w naszym banku rachunku dla firmy,
- 2) opisuje, jakie usługi świadczymy w ramach prowadzonego rachunku firmowego.

Poniżej znajdziesz definicje pojęć, których używamy w Regulaminie.

W treści Regulaminu zwracamy się bezpośrednio per „Ty” do Ciebie jako do Posiadacza Rachunku, czyli firmy. Osoby, które działają w imieniu firmy, nazywamy reprezentantami, pełnomocnikami lub użytkownikami.

§ 2

1. Regulamin w brzmieniu nadanym mu w tym dokumencie zastępuje dotychczas obowiązujące w ING Banku:
 - 1) Regulamin otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w ING Banku Śląskim S.A.,
 - 2) Regulamin świadczenia usług płatniczych w ING Banku Śląskim S.A.
2. Z dniem wejścia w życie Regulaminu w brzmieniu określonym w tym dokumencie uznaje się, że wszelkie odwołania do regulaminów, o których mowa w ust. 1, istniejące w dotychczas zawartych z ING Bankiem umowach lub w innych dokumentach, stanowią odwołania do tego Regulaminu.
3. Regulamin wraz z wszelkimi innymi regulacjami, których przedmiotem jest świadczenie Usług Płatniczych oraz Umowę Rachunku Bankowego stanowi Umowę ramową w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o usługach płatniczych lub innego aktu, który ją zastąpi lub zmieni.

I. General Provisions

§ 1

What is the document about?

General Conditions of Opening and Maintaining Bank Accounts at ING Bank Śląski S.A. (hereinafter: the General Conditions):

- 1) set out the rights and obligations relating to opening and maintaining a business account with our bank
- 2) describe what services are provided by the business account.

Below you will find definitions of the terms we use in the General Conditions.

In the wording of the General Conditions, we address you directly per “you” as the Account Holder, i.e. the company. Those who act on behalf of a company are called representatives, authorised signatories or users.

§ 2

1. The General Conditions in the wording given in this document replace those previously in force in ING Bank:
 - 1) General Conditions of Opening and Maintaining Bank Accounts at ING Bank Śląski S.A.,
 - 2) General Conditions of Payment Services in ING Bank Śląski S.A.
2. As of the effective date of the General Conditions in the wording set out in this document, all references to the General Conditions referred to in section 1, existing in agreements previously concluded with ING Bank or in other documents, are deemed to be references to these General Conditions.
3. These General Conditions together with any other regulations on the provision of Payment Services and the Bank Account Agreement constitute a framework agreement within the meaning of the Payment Services Act of 19 August 2011 (as amended) or any other legal act replacing it.

§ 3 Definicje

Aplikacja mobilna ING Business

aplikacja, którą możesz zainstalować na Urządzeniu Mobilnym, dająca dostęp do Systemu na zasadach określonych w Regulaminie.

Autoryzacja

wyrażanie zgody w sposób określony w Regulaminie na wykonanie Transakcji Płatniczej.

Awizowanie

złożenie dyspozycji przygotowania wypłaty gotówki. Zasady Awizowania określa „Komunikat dotyczący zasad awizowania wypłat gotówkowych z rachunków bankowych”.

Biometryczne dane uwierzytelniające

cyfrowy klucz utworzony przez ING Bank na podstawie określonej cechy biometrycznej Użytkownika (np. odcisk palca, zdjęcie twarzy). Unikatowy kod oparty na jednej z tych cech zapisany jest w Urządzeniu Mobilnym i na stałe powiązany z Loginem Użytkownika.

Certyfikat

elektroniczne zaświadczenie, za pomocą którego klucze kryptograficzne wygenerowane na Nośniku certyfikatu są przyporządkowane do użytkownika systemu. Certyfikat generowany jest przez System w procesie generacji certyfikatu.

Certyfikat rezydencji podatkowej

zaświadczenie o miejscu siedziby/ zamieszkania podatnika dla celów podatkowych wydane przez właściwy organ administracji podatkowej państwa miejsca siedziby/zamieszkania podatnika.

Czytnik cech biometrycznych

funkcja Urządzenia Mobilnego udostępniona przez jego producenta lub producenta oprogramowania, które jest na nim zainstalowane. Służy on do odczytywania cech biometrycznych i ich zapisania w urządzeniu, aby utworzyć odpowiadający im cyfrowy klucz użytkownika.

Dokumentacja Podatkowa

wymagana przez ING Bank, jako płatnika, dokumentacja uzasadniająca zastosowanie preferencyjnych zasad opodatkowania podatkiem u źródła, w szczególności certyfikat rezydencji podatkowej oraz Oświadczenie o Statusie Rzeczywistego Właściciela.

Dostawca Usług Płatniczych

ING Bank oraz inne podmioty świadczące Usługi Płatnicze.

§ 3 Definitions

ING Business Mobile App

an application which you can install on your Mobile Device, giving you access to the System in accordance with the General Conditions.

Authorisation

giving consent in the manner set out in the General Conditions for the execution of a Payment Transaction.

Advising

placing an instruction to prepare a cash withdrawal. The rules of advising on cash withdrawals from bank accounts are set out in the “Announcement concerning the rules of advising on cash withdrawals from bank accounts”.

Biometric Credentials

a digital key created by ING Bank on the basis of a specific biometric feature of the User (e.g. fingerprint, face photo). A unique code based on one of these features is stored on the Mobile Device and permanently linked to the User's Login.

Certificate

an electronic certificate through which cryptographic keys generated in the Certificate Carrier are assigned to a system user. The certificate is generated by the System in the process of certificate generation.

Certificate of Tax Residence

a certificate of residence for tax purposes issued by the competent tax administration of the country in which the taxpayer is established.

Biometric Features Reader

a feature of a Mobile Device made available by its manufacturer or the manufacturer of the software installed on it. It is used to read biometric features and store them in the device to create a corresponding digital user key.

Tax Documentation

documentation required by ING Bank, as payer, justifying the application of preferential withholding tax rules, in particular the tax residency certificate and the Statement of Beneficial Owner Status.

Payment Service Provider

ING Bank and other Payment Service Providers.

Dzień Roboczy

dzień od poniedziałku do piątku, oprócz dni ustawowo wolnych od pracy, w którym my lub dostawca usług płatniczych Płatnika/ Odbiorcy uczestniczący w wykonaniu Transakcji Płatniczej prowadzą działalność wymagającą do jej wykonania.

Dzień Wykonania

dzień, w którym nastąpiła zmiana Salda w związku z wykonaniem Transakcji Płatniczej na rachunku lub – w przypadku Kart Płatniczych – zmiana limitu środków dostępnych na Karcie Płatniczej.

Formularz Dane Osobowe

dokument, na którym wpisujesz dane osobowe reprezentantów, pełnomocników i innych osób, których działanie pociąga za sobą skutki bezpośrednio dla Posiadacza rachunku.

Formularz Upoważnień Pełnomocnika

dokument, który określa zakres umocowania Twoich pełnomocników.

Godzina Graniczna

godzina określona w Komunikacie jako termin przyjmowania Zleceń Płatniczych.

Grupa ING

ING Bank N.V. z siedzibą w Amsterdamie, Królestwo Niderlandów (Holandia), oraz inne jednostki zależne lub powiązane z ING Bank N.V. wymienione na stronie internetowej <https://www.ing.pl/dokumenty-fis-i-korporacji/regulaminy-i-wnioski/dokumenty-rf#tab=2>.

Hasło

ciąg znaków Użytkownika, które wykorzystuje, aby zalogować się do Systemu. Użytkownik używa hasła przy autoryzacji kodami SMS oraz Certyfikatem.

IBAN

międzynarodowy numer Rachunku Bankowego, który służy do identyfikacji Rachunku Bankowego / Płatniczego w rozliczeniach z dostawcami usług płatniczych na terenie Państw Członkowskich oraz w krajach, które przyjęły IBAN jako standard numeracji Rachunków Bankowych.

Indywidualne dane uwierzytelniające

indywidualne dane, które dostawca usług płatniczych zapewnia Użytkownikowi, aby mógł dokonać Uwierzytelnienia.

ING Bank, my

czyli ING Bank Śląski S.A. z siedzibą w Katowicach, przy ul. Sokolskiej 34, 40-086 Katowice, wpisany do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym Katowice-Wschód, Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000005459, o kapitale zakładowym w kwocie 130 100 000,00 zł oraz kapitale

Business Day

a day from Monday to Friday, except public holidays, on which we or the payment service provider of the Payer/Payee involved in the execution of the Payment Transaction carry out the activity required for its execution.

Execution Day

the date on which the Balance changed due to the execution of the Payment Transaction on the account or, for Payment Cards, the limit of funds available on the Payment Card.

Personal Data Form

the document on which you enter the personal data of representatives, authorised signatories and other persons whose actions have a direct effect on the Account Holder.

Authorised Signatory's Rights Form

a document that defines the scope of your powers of attorney.

Cut Off Time

the time set out in the Announcement as the deadline for accepting Payment Orders.

ING Group

ING Bank N.V. With its registered office in Amsterdam, the Netherlands (the Netherlands), and other subsidiaries or affiliates of ING Bank N.V. listed at <https://www.ing.pl/dokumenty-fis-i-korporacji/regulaminy-i-wnioski/dokumenty-rf#tab=2>.

Password

the string of the User's characters that the User uses to log into the System. The user uses a password when authorising with text message codes and Certificate.

IBAN

the international Bank Account number used to identify the Bank/Payment Account with payment service providers in Member States and in countries that have adopted IBAN as their standard for Bank Account numbering.

Personalised Security Credentials

The personalised data which the payment service provider provides to the User in order to authenticate.

ING Bank, We

ING Bank Śląski S.A. with its registered office in Katowice, ul. Sokolska 34, 40-086 Katowice, entered in the Register of Entrepreneurs of the District Court Katowice-Wschód, 8th Commercial Division of the National Court Register under the number KRS 0000005459, with a share capital of PLN 130,100,000.00

wpłaconym w kwocie 130 100 000,00 zł, NIP 634-013-54-75.

Instrument Płatniczy

indywidualizowane urządzenie lub uzgodniony przez Użytkownika i dostawcę usług płatniczych zbiór procedur, które są wykorzystywane przez Użytkownika do złożenia Zlecenia Płatniczego.

Kanały Dostępu

udostępnione Ci na podstawie odrębnej umowy zewnętrzne środki komunikacji, które pozwalają na realizację usługi typu payment factory w formie kanałów dostępu typu "host to host" (SWIFTNet FileAct/FIN, sFTP, EBICS), umożliwiające Tobie lub innym podmiotom, będącym klientami Grupy ING lub innych banków, wymianę danych z bankiem, w tym realizację Zleceń Płatniczych w ciężar Rachunków Bankowych.

Karta Płatnicza

karta wydana przez nas dla upoważnionego posiadacza. Można nią płacić lub wpłacać i wypłacać gotówkę.

Karta Wzorów Podpisów

dokument, na podstawie którego weryfikujemy uprawnienia osób fizycznych, wskazanych przez Ciebie do wykonywania dyspozycji w Twoim imieniu.

Klient

podmiot, który zawarł lub zawrze z nami Umowę; to również Płatnik lub Odbiorca usług płatniczych.

Kod BLIK

generowany przez ING Bank ciąg cyfr, za pomocą którego Użytkownik autoryzuje Transakcje Płatnicze w ramach usługi BLIK.

Kod SMS

jednorazowy kod autoryzacyjny, który składa się z ciągu cyfr. Generuje go nasz system informatyczny, aby Użytkownik zalogował się do Systemu i mógł autoryzować Wnioski lub Zlecenia Płatnicze.

Komunikat

w zależności od kontekstu:

- 1) Komunikat do Regulaminu otwierania i prowadzenia rachunków bankowych w ING Banku Śląskim S.A. dla osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą z segmentu firm i samorządów oraz korporacji, lub
- 2) Komunikat dotyczący zasad awizowania wypłat gotówkowych z rachunków bankowych.

Kraj

terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

and paid-in capital of PLN 130,100,000.00, NIP 634-013-54-75.

Payment instrument

a personalised device or set of procedures agreed between the User and the payment service provider which is used by the User to submit a Payment Order.

Access Channels

external means of communication made available to you on the basis of a separate agreement, which enable the execution of the payment factory service in the form of "host to host" access channels (SWIFTNet FileAct/FIN, sFTP, EBICS), allowing you or other entities that are clients of ING Group or other banks to exchange data with the bank, including the execution of Payment Orders debited to Bank Accounts.

Payment Card

a card issued by us to an authorised holder. It can be used to pay or to deposit and withdraw cash.

Specimen Signature Card

a document on the basis of which we verify the entitlement of the natural persons indicated by you to carry out instructions on your behalf.

Client

an entity that has or will enter into an Agreement with us; this includes a Payer or a Payment Service Recipient.

BLIK code

a sequence of digits generated by ING Bank with the use of which the User authorises Payment Transactions within the BLIK service.

Text message code

a one-time authorisation code which consists of a sequence of digits. It is generated by our IT system, in order for the User to log into the System to log into the System and authorise Applications or Payment Orders.

Announcement

depending on the context:

- 1) Announcement to the General Conditions of opening and maintaining bank accounts in ING Bank Śląski S.A. for natural persons running a business from the corporate and local government segments and corporations or
- 2) Announcement on rules for advising cash withdrawals from bank accounts.

Country

the territory of the Republic of Poland.

Kurs wymiany/ Kurs referencyjny

kurs walutowy publikowany w Tabelach Kursowych.

Kwalifikowany podpis elektroniczny

forma złożenia oświadczenia woli określona w Kodeksie cywilnym.

Login

to ciąg znaków, który ING Bank lub Grupa ING nadaje Użytkownikowi (indywidualnie i losowo), aby mógł korzystać z Systemu lub Systemu InsideBusiness.

Nierezydent Podatkowy

podatnik, który nie posiada w Polsce siedziby lub zarządu, a w przypadku podmiotów nieposiadających osobowości prawnej podatnik nieposiadający w Polsce centrum interesów osobistych lub gospodarczych i nieprzebywający w Polsce dłużej niż 183 dni w roku podatkowym, podlegający obowiązkowi podatkowemu tylko od dochodów, które osiągnął w Polsce, z uwzględnieniem postanowień umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania.

Nośnik certyfikatu

fizyczny nośnik, na którym zapisywany jest wygenerowany przez System Certyfikat oraz generowana jest para kluczy kryptograficznych służących do autoryzacji zleceń w Systemie lub Systemie InsideBusiness.

Odbiorca

osoba/podmiot, która/który jest odbiorcą Środków Pieniężnych objętych Transakcją Płatniczą.

Oddział

jednostka organizacyjna ING Banku, która prowadzi działalność operacyjną.

Oświadczenie o Statusie Rzeczywistego Właściciela

oświadczenie podatnika – Nierezydenta Podatkowego, które dotyczy jego statusu jako rzeczywistego właściciela przychodów (dochodów) wypłacanych przez nas oraz potwierdza, że prowadzi on rzeczywistą działalność gospodarczą w kraju rezydencji podatkowej.

Pakiet Startowy

- 1) dla Użytkownika, który używa Certyfikatu: pakiet zawierający jednorazowe hasło startowe i jednorazowy login startowy wraz z Nośnikiem Certyfikatu (jeśli Nośnikiem Certyfikatu jest karta mikroprocesorowa to Pakiet Startowy może zawierać dodatkowo czytnik kart mikroprocesorowych),
- 2) dla Użytkownika, który używa kodów SMS: login wraz z jednorazowym Hasłem startowym.

Exchange Rate/Reference Rate

the exchange rate published in the Exchange Rate Tables.

Qualified Electronic Signature

the form of making a declaration of intent as defined in the Civil Code.

Login

is a string of characters that ING Bank or ING Group assigns to the User (individually and randomly) in order to be able to use the System or the InsideBusiness System.

Tax Non-Resident

a taxpayer who does not have a registered office or management board in Poland, and in the case of unincorporated entities, a taxpayer who does not have a centre of personal or business interest in Poland and who does not reside in Poland for more than 183 days in a tax year, who is subject to taxation only on income earned in Poland, taking into account the provisions of a double taxation treaty.

Certificate Carrier

a physical carrier on which a Certificate generated by the System is stored and a pair of cryptographic keys is generated that are used to authorize orders in the System or in the InsideBusiness System.

Payee

the person/entity that is/are the recipient of the Funds covered by the Payment Transaction.

Branch Office

an organisational unit of ING Bank that conducts operational activities.

Declaration of Beneficial Owner Status

a statement by the taxpayer – a Non-Resident Taxpayer, which relates to his/her status as the beneficial owner of the income (revenue) paid by us and confirms that he/she is carrying on a genuine business in the country of tax residence.

Starter Pack

- 1) for the User who uses a Certificate: a package containing a one-time start password and one-time start login together with a Certificate Carrier (if the Certificate Carrier is a microchip card, the Starter Pack may additionally contain a microchip card reader),
- 2) for the User who uses text message codes: login together with a one-time starting Password.

Państwa Członkowskie

państwa członkowskie Unii Europejskiej lub Państwa Członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym.

Państwa SEPA

państwa, które tworzą Jednolity Obszar Płatniczy w Euro (Single Euro Payments Area – SEPA).

PIN

poufny kod, który ustala Użytkownik podczas aktywacji Urządzenia Mobilnego. Razem z loginem służą do Uwierzytelnienia i korzystania z Aplikacji mobilnej ING Business lub Aplikacji mobilnej InsideBusiness. Może być to też kod przypisany do Karty Płatniczej, który łącznie z danymi zawartymi na karcie służy do uwierzytelnienia Użytkownika Karty Płatniczej.

Platforma mobilna BLIK (BLIK)

obejmuje usługi świadczone przez nas dla Użytkownika, które umożliwiają wykonywanie Transakcji Płatniczych.

Płatnik

Ty jako Klient składający Zlecenie Płatnicze, które realizujemy w ciężar Twojego Rachunku Płatniczego.

Płatnik podatku

ING Bank Śląski S.A. jako obowiązany na podstawie przepisów prawa podatkowego do obliczenia, pobrania od podatnika podatku u źródła i wpłacenia go we właściwym terminie organowi podatkowemu.

Podatek u źródła (Withholding tax: WHT)

podatek u źródła, którego podatnikiem jest Nierezydent Podatkowy, pobierany przez Płatnika podatku, od odsetek dopisywanych do Rachunku.

Polecenie Przelewu

usługa płatnicza, która polega na uznaniu Rachunku Płatniczego Odbiorcy i obciążeniu Rachunku Płatniczego Płatnika określoną kwotą pieniężną na podstawie dyspozycji złożonej przez Płatnika.

Polecenie Zapłaty

usługa płatnicza, którą zainicjował Odbiorca na podstawie udzielonej mu przez płatnika Zgody. Polega na obciążeniu rachunku płatnika określoną kwotą.

Posiadacz Rachunku

klient, który jest posiadaczem Rachunku Bankowego na podstawie umowy zawartej z ING Bankiem.

Prawo Bankowe

ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe.

Przepisy CRS

ustawa z dnia 9 marca 2017 r. o wymianie informacji podatkowych z innymi państwami oraz przepisy innych aktów prawa krajowego, określające zasady

Member States

European Union Member States or Member States of the European Free Trade Association (EFTA) – parties to the Agreement on the European Economic Area.

SEPA Countries

countries that form the Single Euro Payments Area (SEPA).

PIN

a confidential code that the User sets when activating the Mobile Device. Together with your login, they are used to Authenticate and use the ING Business Mobile App or the InsideBusiness Mobile App. It may also be the code assigned to the Payment Card, which together with the data on the card is used to authenticate the Payment Card User.

BLIK Mobile Platform (BLIK)

includes services provided by us to you that enable you to perform Payment Transactions.

Payer

You as the Client submitting the Payment Order, which we execute against your Payment Account.

Tax payer

ING Bank Śląski S.A. as obliged under tax law to calculate, collect withholding tax from the taxpayer and pay it in due time to the tax authority.

Withholding Tax (WHT)

withholding tax payable by a Tax Non-Resident, charged by the Tax Payer, on interest credited to the Account.

Transfer Order

payment service which consists in crediting the Payee's Payment Account and debiting the Payer's Payment Account with a set out monetary amount on the basis of an instruction submitted by the Payer.

Direct Debit

a payment service initiated by the Payee on the basis of the Consent given to it by the payer. It consists in debiting the payer's account with a set out amount.

Account Holder

a client who is the holder of a Bank Account under an agreement concluded with ING Bank.

Banking Act

Act of 29 August 1997 – Banking Law.

CRS provisions

the Act of 9 March 2017 on the exchange of tax information with other countries and the provisions of other national legislation, which sets out the rules for

gromadzenia i przekazywania przez nas jako raportującej instytucji finansowej informacji o rachunkach raportowych należących do zidentyfikowanych osób / podmiotów z obcą rezydencją podatkową – do Szefa Krajowej Administracji Skarbowej.

Przepisy FATCA

ustawa z dnia 9 października 2015 r. o wykonywaniu umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki w sprawie poprawy wypełniania międzynarodowych obowiązków podatkowych oraz wdrożenia ustawodawstwa FATCA (dalej: „FATCA”) oraz przepisy innych aktów prawa krajowego określające zasady wypełniania przez nas obowiązków wynikających z przyjętych regulacji w zakresie FATCA, w szczególności zasady dotyczące identyfikacji Klienta oraz obowiązku raportowania przez nas informacji o aktywach znajdujących się na rachunkach finansowych będących w posiadaniu osób/ podmiotów, które podlegają obowiązkowi podatkowemu w USA, a są Klientami ING Banku.

Rachunek Bankowy

rachunek bankowy, który prowadzimy dla Posiadacza Rachunku w złotych polskich lub w walutach wymienialnych oferowanych przez nas. Rachunek może być: Podstawowy, Pomocniczy, Płatniczy, Bankowy o charakterze odrębnym, Rachunek VAT lub Wspólny.

Rachunek bankowy o charakterze odrębnym

rachunek bankowy, który służy do rozliczeń pieniężnych lub gromadzenia Środków Pieniężnych Posiadacza Rachunku przeznaczonych na cel wskazany w Umowie (np. zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, środki pieniężne przeznaczone na finansowanie przedsięwzięć inwestycyjnych).

Rachunek BLIK

to Twój rachunek, który będzie służyć do Transakcji Płatniczych w ramach płatności BLIK.

Rachunek Płatniczy

rachunek bankowy, który służy do wykonywania Transakcji Płatniczych.

Rachunek Podstawowy

rachunek bankowy rozliczeniowy, który jest Twoim głównym rachunkiem w naszym banku.

Rachunek Pomocniczy

rachunek bankowy rozliczeniowy inny niż Rachunek Podstawowy, który ma charakter pomocniczy (np. rachunek OKO, rachunek płacowy).

Rachunek VAT

rachunek bankowy w złotych polskich prowadzony dla Rachunków Bankowych rozliczeniowych w złotych polskich tego samego Posiadacza Rachunku. Niezależnie od liczby posiadanych Rachunków Bankowych

the collection and transmission by us as a reporting financial institution of information on reporting accounts belonging to identified persons / entities with foreign tax residency – to the Head of the National Tax Administration.

FATCA Provisions

act of 9 October 2015 on the implementation of the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the United States of America on improving compliance with international tax obligations and implementing FATCA legislation (hereinafter: “FATCA”) and the provisions of other domestic legislation setting out the rules for our compliance with our obligations under the adopted FATCA regulations, in particular the rules relating to Client identification and our obligation to report information about assets held in financial accounts held by persons/entities that are subject to US tax liability and are Clients of ING Bank.

Bank Account

a bank account which we maintain for the Account Holder in Polish zloty or in convertible currencies offered by us. The account may be: Basic, Auxiliary, Payment, Separate Bank, VAT or Joint Account.

Separate Bank account

a bank account that is used for monetary settlements or to collect the Account Holder's Funds earmarked for a purpose indicated in the Agreement (e.g. company social benefits fund, funds earmarked for financing investment projects).

BLIK Account

is your account that will be used for BLIK Payment Transactions.

Payment Account

a bank account that is used for the execution of Payment Transactions.

Basic account

a settlement bank account, which is your main account with our bank.

Auxiliary account

a settlement bank account other than the Basic Account, which is of an auxiliary nature (e.g. OKO account, payroll account).

VAT Account

a bank account in Polish zlotys maintained for Settlement Bank Accounts in Polish zlotys of the same Account Holder. Regardless of the number of Settlement Bank Accounts held, we maintain at least one VAT Account.

rozliczeniowych prowadzimy przynajmniej jeden Rachunek VAT.

Rachunek Wspólny

rachunek bankowy prowadzony dla więcej niż jednego Posiadacza Rachunku, który jest jednostką samorządu terytorialnego.

Referencyjna stopa procentowa

stopa procentowa służąca za podstawę do naliczania odsetek, pochodząca z publicznie dostępnego źródła, np. publikowana przez NBP, która może być zweryfikowana przez obydwie strony oraz prezentowana informacyjnie na naszej stronie.

Reklamacja

wystąpienie skierowane do dostawcy usług płatniczych przez Użytkownika lub posiadacza pieniądza elektronicznego, w którym Użytkownik lub posiadacz pieniądza elektronicznego zgłasza zastrzeżenia dotyczące usług świadczonych przez dostawcę usług płatniczych.

Rezydent, Nierezydent, Nierezydent z Kraju Trzeciego

podmioty w rozumieniu ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. Prawo dewizowe (lub innego aktu, który ją zastąpi lub zmieni) oraz przepisów wykonawczych do tej ustawy.

Rezydent Podatkowy

podatnik posiadający w Polsce siedzibę lub zarząd, podlegający nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu, w rozumieniu art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych albo podatnik posiadający w Polsce ośrodek interesów życiowych lub przebywający w Polsce dłużej niż 183 dni w roku podatkowym, podlegający nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu w rozumieniu art.3 ust.1 – 1a ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych. Postanowienia umów w sprawie unikania podwójnego opodatkowania mogą znaleźć odpowiednie zastosowanie.

Rok Podatkowy

my jako płatnik podatku dochodowego od osób prawnych przyjmujemy, że rok podatkowy jest równy kalendarzowemu.

Rzeczywisty Właściciel (Beneficial Owner) – dla celów podatkowych

podmiot, który spełnia łącznie następujące warunki:

- 1) otrzymuje należność dla własnej korzyści, w tym decyduje samodzielnie o jej przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z utratą tej należności lub jej części,
- 2) nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, powiernikiem lub innym podmiotem do

Joint Account

a bank account maintained for more than one Account Holder who is a local government unit.

Reference Interest Rate

the interest rate used as the basis for calculating interest from a publicly available source, e.g. published by the NBP, which can be verified by both parties and which is presented informatively on our website.

Complaints

an instruction addressed to the payment service provider by the user or electronic money holder in which the user or electronic money holder complains about the services provided by the payment service provider.

Resident, Non-resident, Non-resident from a Third Country

entities within the meaning of the Act of 27 July 2002 Foreign Exchange Law (or any other act replacing or amending it) and its implementing rules.

Tax Resident

a taxpayer with a registered office or place of management in Poland, subject to unlimited tax liability within the meaning of Article 3(1) of the Corporate Income Tax Act of 15 February 1992, or a taxpayer having a centre of vital interests in Poland or staying in Poland for more than 183 days during a tax year, subject to unlimited tax liability within the meaning of Article 3(1)-(1a) of the Personal Income Tax Act of 26 July 1991. The provisions of double taxation conventions may apply accordingly.

Fiscal Year

we, as the payer of corporate income tax, assume that the tax year is equal to the calendar year.

Beneficial Owner – for tax purposes

an entity that fulfils all of the following conditions:

- 1) receives the receivable for its own benefit, including deciding on its own use, and bears the economic risk of losing the receivable or part of it,
- 2) is not an intermediary, representative, trustee or other entity for the transfer of all or part of the claim to another entity,

przekazania całości lub części należności innemu podmiotowi,

- 3) prowadzi rzeczywistą działalność gospodarczą w kraju siedziby dla celów podatkowych, z którą wiąże się uzyskiwany przychód z tytułu należności, tj.:
- a) wykonuje faktycznie czynności stanowiące działalność gospodarczą, w tym posiada lokal, wykwalifikowany personel oraz wyposażenie wykorzystywane w prowadzonej działalności gospodarczej,
 - b) nie tworzy struktury funkcjonującej w oderwaniu od przyczyn ekonomicznych,
 - c) istnieje współmierność między zakresem działalności prowadzonej przez spółkę a faktycznie posiadanym przez tę spółkę lokalem, personelem lub wyposażeniem,
 - d) zawierane porozumienia są zgodne z rzeczywistością gospodarczą, mają uzasadnienie gospodarcze i nie są w sposób oczywisty sprzeczne z ogólnymi interesami gospodarczymi tej spółki,
 - e) samodzielnie wykonuje swoje podstawowe funkcje gospodarcze przy wykorzystaniu zasobów własnych, w tym obecnych na miejscu osób zarządzających.

Saldo

to wysokość Środków Pieniężnych na Twoim Rachunku Bankowym. Wyróżniamy:

- 1) Saldo Bieżące - odzwierciedlające rzeczywistą kwotę Środków Pieniężnych na Rachunku Bankowym z uwzględnieniem zablokowanej przez nas kwoty, która jest konieczna do realizacji złożonych Zleceń Płatniczych,
- 2) Saldo Dostępne - odzwierciedlające kwotę Środków Pieniężnych na Rachunku Bankowym pomniejszoną o zablokowane przez nas kwoty, które są konieczne do realizacji złożonych Zleceń Płatniczych, zajęcie egzekucyjne oraz powiększona o kwoty przyznaných limitów kredytowych,
- 3) Saldo Ujemne - odzwierciedlające ujemną kwotę Środków Pieniężnych na Rachunku Bankowym.

Silne Uwierzytelnianie

uwierzytelnianie, służące ochronie poufności danych w oparciu o zastosowanie co najmniej dwóch różnych elementów. Elementy te określone przez Płatnika stosowane są w momencie dostępu do Rachunku

- 3) has a genuine economic activity in the country of residence for tax purposes to which the receivable income accrues, i.e.:

- a) actually carries out activities constituting an economic activity, including having premises, qualified staff and equipment used in the business activity,
- b) does not create a structure that functions in isolation from economic reasons,
- c) there is a commensurability between the company's activities and the premises, staff or equipment actually owned by the company,
- d) the arrangements concluded are in line with economic reality, have a business rationale and are not manifestly contrary to the general economic interests of the company,
- e) performs its basic economic functions by using its own resources, including those of its managers present.

Balance

is the amount of Funds in your Bank Account. We distinguish:

- 1) Current Balance - reflecting the actual amount of Funds on the Bank Account taking into account the amount blocked by us which is necessary to execute the Payment Orders submitted,
- 2) Available Balance - reflecting the amount of Funds on the Bank Account less any amounts blocked by us which are necessary to execute the Payment Orders submitted, enforcement seizures and increased by the amounts of credit limits granted,
- 3) Negative Balance - reflecting the negative amount of Cash on the Bank Account.

Strong Authentication

authentication to protect the confidentiality of data based on the use of at least two different elements. These elements set out by the Payer are applied when accessing the Bank Account online, initiating a Payment

Bankowego w trybie online, zainicjowania Transakcji Płatniczej, poprzez zapewnienie dynamicznego łączenia Transakcji Płatniczej z kwotą i odbiorcą, przeprowadzenia za pomocą Systemu lub Systemu InsideBusiness lub innego kanału zdalnego, czynności, która może wiązać się z ryzykiem oszustwa związanego z wykonywanymi Usługami Płatniczymi lub innymi nadużyciami, które należą do jednej z poniższych kategorii:

- 1) wiedza o czymś, o czym wie wyłącznie Użytkownik,
- 2) posiadanie czegoś, co posiada wyłącznie Użytkownik,
- 3) cechy charakterystyczne Użytkownika

- będąc integralną częścią tego Uwierzytelniania oraz zapewniając niezależność w taki sposób, że naruszenie jednego z tych elementów nie osłabia wiarygodności pozostałych.

Siła wyższa

niezależne od nas zdarzenie zewnętrzne, któremu nie możemy zapobiec lub przewidzieć i które bezpośrednio lub pośrednio doprowadziło do niewykonania lub nienależytego wykonania przez nas umowy.

W szczególności za siłę wyższą uznajemy:

- 1) powódź, trzęsienie ziemi, wyładowania atmosferyczne, huragan, trąby powietrzne, wybuch wulkanu, lub inne podobne zjawiska atmosferyczne,
- 2) wyłączenie dostaw prądu przez dostawcę energii elektrycznej, z przyczyn pozostających poza naszym wpływem.

Postanowienia o sile wyższej stosuje się także w przypadku działania będącego aktem władczym państwa (takie jak umowa międzynarodowa, ustawa, rozporządzenie, zarządzenie, uchwała uprawnionego organu władzy/ administracji), na mocy, którego dana transakcja lub transakcje określonego typu/ rodzaju lub z określonymi podmiotami, lub transakcje w określonym czasie nie mogą być przez nas przeprowadzane. Podamy do wiadomości publicznej fakt wystąpienia siły wyższej i - o ile jest to możliwe - przewidywany czas jej trwania.

Stałe Zlecenie

regularne Zlecenie Płatnicze w formie elektronicznej, które zleciłeś nam do realizacji w stałym terminie i tej samej kwocie.

Status Podatkowy

status Posiadacza Rachunku określony na podstawie Certyfikatu rezydencji podatkowej lub oświadczenia Klienta.

Transaction by providing a dynamic linking of the Payment Transaction with the amount and the payee, carrying out, by means of the System or the InsideBusiness System or any other remote channel, an activity that may involve a risk of fraud related to the Payment Services performed or other fraud that falls into one of the following categories:

- 1) knowledge about something that only the user knows,
- 2) possessing something that only the user possesses,
- 3) user's characteristic features

- being an integral part of this Authentication and ensuring independence in such a way that a breach of one of these elements does not undermine the credibility of the others.

Force Majeure

an external event beyond our control, which we cannot prevent or foresee and which has led directly or indirectly to our non-performance or improper performance of the contract. In particular, we consider force majeure to be:

- 1) flood, earthquake, lightning, hurricane, tornado, volcanic eruption, or other similar atmospheric phenomena,
- 2) power cut by the electricity supplier for reasons beyond our control.

The force majeure provisions shall also apply in the event of an act of government (such as an international agreement, statute, regulation, order, resolution of an authorized authority/administration), pursuant to which a certain transaction or transactions of a certain type/type or with certain entities or transactions at a certain time may not be carried out by us. We will make public the fact that force majeure has occurred and, where possible, the expected duration of the force majeure.

Standing Orders

a regular Payment Order in electronic form which you have instructed us to execute on a fixed date and for the same amount.

Tax Status

the status of the Account Holder as determined by the Tax Residency Certificate or the Client's declaration.

SWIFT

system obsługujący rozliczenia instytucji finansowych.

System

system bankowości internetowej ING Business (dawna nazwa: ING BusinessOnLine), dzięki któremu możesz mieć dostęp do Rachunków Bankowych, produktów i usług bankowych przez Internet.

System InsideBusiness

system bankowości internetowej, który umożliwia naszym Klientom dostęp do Rachunków Bankowych, produktów i usług bankowych przez Internet, udostępniany na podstawie odrębnej umowy.

System rozliczeń BLIK

to międzybankowy system, który służy do rozliczeń Transakcji Płatniczych BLIK. Listę banków, które są stronami rozliczeń BLIK znajdziesz na stronie Polskiego Standardu Płatności Spółka z o.o. (PSP o numerze KRS: 0000493783). PSP to podmiot, który zarządza tym systemem.

Szczególnie chronione dane

szczególnie chronione dane dotyczące płatności – dane, w tym Indywidualne dane uwierzytelniające, które mogą być wykorzystywane do dokonywania oszustw, z wyłączeniem imienia i nazwiska lub nazwy Posiadacza Rachunku i numeru rachunku – w przypadku działalności prowadzonej przez dostawców usług płatniczych świadczących Usługę inicjowania Transakcji Płatniczej lub Usługę dostępu do informacji o Rachunku Płatniczym.

Środki Pieniężne

banknoty, bilon, środki pieniężne zdeponowane na Rachunkach Bankowych.

Tabela Kursowa

tabele kupna i sprzedaży walut ogłaszane przez ING Bank na stronie internetowej.

TOiP

Tabela opłat i prowizji ING Banku dla Rezydentów i Nierezydentów będących osobami prawnymi i jednostkami nieposiadającymi osobowości prawnej.

Transakcja Płatnicza

działanie zainicjowane przez Płatnika lub Odbiorcę, polegające na wpłacie, transferze lub wypłacie Środków Pieniężnych.

Ty

czyli Posiadacz Rachunku, w tym występujący jako Płatnik i Odbiorca. Stosujemy bezpośredni zwrot, aby ten dokument był czytelniejszy.

SWIFT

a system supporting settlements of financial institutions.

System

ING Business internet banking system (former name: ING BusinessOnLine), thanks to which you can have access to Bank Accounts, products and banking services via the Internet.

InsideBusiness System

an Internet banking system that enables our clients to access their Bank Accounts, products and banking services over the Internet, made available on the basis of a separate agreement.

BLIK Settlement System

is an interbank system used to settle BLIK Payment Transactions. The list of banks which are parties to BLIK settlements can be found on the website of Polski Standard Płatności Spółka z o.o. (PSP with KRS number: 0000493783). The PSP is the entity that manages this system.

Sensitive Data

sensitive payment data – data, including Individual Authentication Data, that can be used for fraudulent purposes, excluding the Account Holder's name and account number – in the case of activities carried out by payment service providers providing a Payment Transaction Initiation Service or a Payment Account Information Access Service.

Funds

banknotes, coins, cash deposited in Bank Accounts.

Rate Table

currency purchase and sale tables published by ING Bank on its website.

Table of Fees and Commissions

ING Bank's Table of Fees and Commissions for Residents and Non-Residents who are legal persons and entities without legal personality.

Payment Transaction

an action initiated by the Payer or the Payee to deposit, transfer or withdraw Funds.

You

i.e. the Account Holder, including those acting as Payer and Payee. We use direct expression to make this document more readable.

Umowa/ Umowa Rachunku Bankowego

umowa zawarta pomiędzy Posiadaczem Rachunku a nami, która określa m. in. zasady prowadzenia Rachunków Bankowych.

Unikatowy Identyfikator

kombinacja liter, liczb lub symboli określona przez dostawcę usług płatniczych dla Płatnika lub Odbiorcy, aby zidentyfikować Płatnika lub Odbiorcę lub jego Rachunek Płatniczy.

Usługa dostępu do informacji o Rachunku Płatniczym

oznacza usługę online polegającą na dostarczaniu skonsolidowanych informacji dotyczących Rachunku Płatniczego prowadzonego u innego lub u więcej niż jednego dostawcy usług płatniczych.

Usługa inicjowania Transakcji Płatniczej

oznacza usługę płatniczą polegającą na zainicjowaniu Zlecenia Płatniczego przez dostawcę usług płatniczych na wniosek Płatnika z Rachunku Płatniczego prowadzonego przez innego dostawcę usług płatniczych.

Usługa dostępności Środków Pieniężnych na Rachunku Płatniczym

oznacza usługę online polegającą na zainicjowaniu na wniosek dostawcy usług płatniczych wydającego Instrument Płatniczy oparty na Karcie Płatniczej, potwierdzenia przez nas dostępności na Rachunku Płatniczym kwoty niezbędnej do wykonania Transakcji Płatniczej realizowanej w oparciu o tę Kartę Płatniczą. Potwierdzenie dostępności środków nie oznacza ich zablokowania na Rachunku Płatniczym. Usługa potwierdzenia dostępności środków na Rachunku Płatniczym nie ma zastosowania do Transakcji Płatniczych zainicjowanych za pośrednictwem instrumentów płatniczych opartych na Karcie Płatniczej, na których przechowywany jest pieniądz elektroniczny.

Usługi Płatnicze

usługi, które świadczymy, umożliwiające wpłatę na lub wypłatę Środków Pieniężnych z Rachunku Bankowego, wykonywanie usługi Polecenia Przelewu lub Polecenia Zapłaty, transakcję Kartą Płatniczą oraz wydanie instrumentów płatniczych.

Usługa weryfikacji BLP

usługa weryfikacji z białą listą podatników VAT (BLP) powiązana z Rachunkiem Płatniczym, dostępna za pośrednictwem Systemu, polegająca na weryfikacji, na dzień zlecenia Przelewu, czy Odbiorca Przelewu znajduje się w Wykazie.

UUP

ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o usługach płatniczych (lub inny akt, który ją zastąpi lub zmieni).

Agreement/Bank Account Agreement

the agreement between you and us which sets out, among other things, the terms and conditions of the Bank Accounts.

Unique Identifier

a combination of letters, numbers or symbols set out by the payment service provider to the Payer or Payee to identify the Payer or Payee or their Payment Account.

Service of Access to Information on the Payment Account

means an online service providing consolidated information on a Payment Account held with another or more than one payment service provider.

Payment Transaction Initiation Service

means a payment service consisting in the initiation of a Payment Order by a payment service provider at the request of a Payer from a Payment Account held with another payment service provider.

Funds Availability Service on the Payment Account

means an online service to initiate, at the request of the payment service provider issuing the Payment Instrument based on the Payment Card, confirmation by us of the availability on the Payment Account of the amount necessary to execute the Payment Transaction based on that Payment Card. Confirmation of the availability of funds does not imply their blocking on the Payment Account. The service of confirming the availability of funds on the Payment Account shall not apply to Payment Transactions initiated through Payment Card-based payment instruments on which electronic money is stored.

Payment Services

services that we provide which enable funds to be deposited to or withdrawn from a Bank Account, the execution of a Credit Transfer or Direct Debit, a Payment Card transaction and the issuance of payment instruments.

BLP Verification Service

the service of verification with the white list of VAT taxpayers (BLP) linked to the Payment Account, available through the System, consisting in the verification, as at the date of ordering the Transfer, whether the Recipient of the Transfer is on the List.

PSA

the Payment Services Act of 19 August 2011 (or any act replacing or amending it).

Urządzenie Mobilne

smartfon lub tablet umożliwiające połączenie z Internetem. Listę systemów operacyjnych dla urządzeń mobilnych, dzięki którym można korzystać z Aplikacji mobilnej ING Business, udostępniamy na naszej stronie internetowej www.ing.pl.

Uwierzytelnianie

to procedura, dzięki której dostawca usług płatniczych stosując Indywidualne dane uwierzytelniające może zweryfikować tożsamość Użytkownika lub ważność stosowania konkretnego Instrumentu Płatniczego.

Użytkownik

osoba fizyczna, która jest Posiadaczem Rachunku Bankowego, lub inna osoba fizyczna, którą wskazuje Posiadacz Rachunku, uprawniona do korzystania z Systemu, Kanałów Dostępu lub Systemu InsideBusiness.

Weryfikacja BLP Odbiorcy

weryfikacja Odbiorcy Przelewu przeprowadzana w ramach Usługi Weryfikacji BLP.

Wniosek

oświadczenie woli Posiadacza Rachunku, które składa przez odpowiedni formularz w Systemie, Systemie InsideBusiness lub poprzez Kanały Dostępu.

Wniosek Rejestracyjny

dokumentacja, którą składa Posiadacz Rachunku, aby udostępnić i zmodyfikować dostęp do Systemu.

Wykaz

wykaz prowadzony w formie elektronicznej przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, o którym jest mowa w art. 96 b ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług – tzw. Biała Lista Podatników VAT (BLP).

Zgoda

zgoda płatnika na obciążanie jego rachunku płatniczego przez Odbiorcę w drodze Polecenia Zapłaty.

Zlecenie Płatnicze

dyspozycja, którą składa Płatnik lub Odbiorca, skierowana do dostawcy usług płatniczych, zawierająca polecenie wykonania Transakcji Płatniczej.

Zrealizowane Polecenie Zapłaty

Polecenie Zapłaty skutkujące obciążeniem rachunku płatniczego płatnika oraz uznaniem Rachunku Bankowego Odbiorcy.

Zwrot Zrealizowanego Polecenia Zapłaty

zainicjowany przez Płatnika zwrot pełnej kwoty zrealizowanej transakcji Polecenia Zapłaty, która została autoryzowana przez Płatnika.

Mobile Device

a smartphone or tablet with an internet connection. A list of operating systems for mobile devices with which you can use the ING Business Mobile App is available on our website www.ing.pl.

Authentication

is a procedure by which a payment service provider, using Personalised Security Credentials, can verify the identity of a User or the validity of the use of a specific Payment Instrument.

User

the natural person who is the Account Holder of the Bank Account, or any other natural person the Account Holder designates, who is authorised to use the System, Access Channels or the InsideBusiness System.

Verification of Payee's BLP

the verification of the Transfer Recipient carried out under the BLP Verification Service.

Application

the Account Holder's declaration of intent, which the Account Holder submits via the relevant form on the System, the InsideBusiness System or via Access Channels.

Registration Application

documentation that the Account Holder submits to access and modify access to the System.

List

the list maintained in electronic form by the Head of the National Fiscal Administration referred to in Article 96b of the VAT Act of 11 March 2004 – the so-called White List of VAT Payers (BLP).

Consent

payer's consent for his/her payment account to be debited by the Payee by Direct Debit.

Payment Order

an instruction given by the Payer or the Payee to the payment service provider containing an instruction to execute a Payment Transaction.

Executed Direct Debit

A Direct Debit which debits the payer's payment account and credits the payee's Bank Account.

Return of Executed Direct Debit

the refund, initiated by the Payer, of the full amount of the executed Direct Debit transaction which was authorised by the Payer.

II. Rachunki

Zasady prowadzenia Rachunków Bankowych opisujemy w Umowie i Regulaminie. Poniżej znajdziesz informacje, w jaki sposób zawieramy, wykonujemy i rozwiązujemy Umowę.

A. Jak zawieramy Umowę?

§ 4

1. ING Bank otwiera i prowadzi Rachunki Bankowe i Rachunki VAT na podstawie Umowy zawartej z Posiadaczem Rachunku i Prawa Bankowego.
2. Aby otworzyć Rachunek Bankowy lub kolejny Rachunek VAT złóż:
 - 1) Wniosek lub formularz, który udostępniłmy lub którego formę uzgodniłmy. Musi być podpisany przez osoby uprawnione, czyli takie, które mogą składać oświadczenia w zakresie Twoich praw i obowiązków majątkowych,
 - 2) dokumenty określające Twój status prawny, wskazując reprezentantów/pełnomocników, którzy mogą składać oświadczenia w Twoim imieniu, z zachowaniem ustaleń, które opisaliśmy w par. 5,
 - 3) oświadczenie na potrzeby FATCA oraz CRS, którym określisz Twoją rezydencję podatkową wraz z numerem identyfikacji podatkowej,
 - 4) inne dokumenty, o które Cię poprosimy,
 - 5) jeśli wnioskujesz o obniżoną stawkę podatku WHT albo zwolnienie – złóż również Certyfikat rezydencji podatkowej oraz Oświadczenie o statusie Rzeczywistego Właściciela oraz ewentualnie inne wymagane przez płatnika dokumenty.
3. Przekaż nam oryginały lub odpisy poświadczane notarialnie wspomnianych wyżej dokumentów. Możemy uzgodnić również ich inną formę. Kiedy sprawdzimy te dokumenty, możemy zachować ich kopie.
4. Jeśli przedstawiasz nam dokumenty, które zostały wystawione za granicą, możemy wymagać, aby dokumenty te zostały opatrzone klauzulą apostille lub zostały zalegalizowane w polskiej placówce dyplomatycznej lub w urzędzie konsularnym (lub w inny sposób, który uzgodnimy). Jeśli dokumenty są w języku obcym, złóż ich tłumaczenie przysięgłe na język polski.

II. Accounts

The terms of the Bank Accounts are described in the Agreement and the General Conditions. Below you will find information on how we conclude, execute and terminate the Agreement.

A. How do we conclude the Agreement?

§ 4

1. ING Bank opens and operates Bank Accounts and VAT Accounts on the basis of the Agreement concluded with the Account Holder and Banking Law.
2. To open a Bank Account or another VAT Account submit:
 - 1) An application or form which we have made available or the form of which we have agreed. It must be signed by authorised persons, i.e. persons who can make representations regarding your property rights and obligations,
 - 2) documents defining your legal status, indicating representatives/authorised signatories who may make declarations on your behalf, in accordance with the arrangements we described in par. 5,
 - 3) a statement for FATCA and CRS purposes by which you specify your tax residence together with your tax identification number,
 - 4) any other documents we ask you to produce,
 - 5) if you are applying for a reduced WHT rate or exemption – also submit a Certificate of Tax Residency and Statement of Beneficial Owner status and any other documents required by the payer.
3. Provide us with originals or notarised copies of the documents mentioned above. We can also agree on their other form. When we check these documents, we can keep copies of them.
4. If you present us with documents that have been issued abroad, we may require these documents to be provided with an apostille or to be legalised at a Polish diplomatic mission or consular office (or in any other way that we agree). If the documents are in a foreign language, submit a sworn translation into Polish.

5. Jeśli treść wspomnianych dokumentów zmieni się, przedstaw nam niezwłocznie aktualne dokumenty. Jeśli zmieni się Twoja sytuacja prawna lub zaistnieje jakakolwiek inna okoliczność, która może mieć znaczenie dla prowadzenia rachunku – powiadom nas o tym niezwłocznie w formie pisemnej.
6. Kiedy otrzymamy wszystkie wspomniane wyżej dokumenty, podejmiemy decyzję o otwarciu Rachunku Bankowego i przygotujemy Umowę. Możemy jednak odmówić otwarcia Rachunku Bankowego bez podania przyczyny.
7. Realizujemy zadania w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu i jesteśmy zobowiązani do stosowania środków bezpieczeństwa finansowego. Polegają one, między innymi, na identyfikacji i weryfikacji Klienta, osób go reprezentujących, beneficjenta rzeczywistego oraz na ustaleniu struktury własności i zależności Posiadacza Rachunku.
8. Aby spełnić wymogi w zakresie stosowania środków bezpieczeństwa finansowego, będziemy wymagać przedstawienia wszelkich dokumentów i informacji, które będą nam niezbędne, m.in.:
 - 1) dokumentów, informacji i danych, dzięki którym możemy ustalić strukturę własności (na każdym jej poziomie) i zależności klienta (zidentyfikować i zweryfikować beneficjenta rzeczywistego),
 - 2) informacji z rejestru akcjonariuszy wydanej przez podmiot prowadzący taki rejestr, zawierający informacje wymagane zgodnie z właściwymi przypisami, oraz jego potwierdzenie, że nie dokona zmian w rejestrze akcjonariuszy bez powiadomienia nas o tym wcześniej,
 - 3) kopię dokumentu tożsamości osób upoważnionych do działania w Twoim imieniu.

Ważne! Musisz nas poinformować o każdej zmianie beneficjentów rzeczywistych, osób reprezentujących i upoważnionych do działania w imieniu Posiadacza Rachunku, a także o zmianie ich kraju zamieszkania.
9. Na podstawie obowiązujących Przepisów FATCA oraz Przepisów CRS będziemy identyfikować i przekazywać do krajowych władz podatkowych informacje o aktywach, znajdujących się na prowadzonych rachunkach finansowych, którymi dysponują osoby/ podmioty będące Klientami Banku i posiadające status podlegający raportowaniu określony w tych przepisach.

5. If you present us with documents that have been issued abroad, we may require these documents to be provided with an apostille or to be legalised at a Polish diplomatic mission or consular office (or in any other way that we agree). If the documents are in a foreign language, submit a sworn translation into Polish.
6. Once we have received all the documents mentioned above, we will decide to open a Bank Account and prepare the Agreement. However, we may refuse to open a Bank Account without giving you a reason.
7. We carry out anti-money laundering and counter-terrorist financing tasks and are required to apply financial security measures. These consist, inter alia, in identifying and verifying the Client, the persons representing it, the beneficial owner and establishing the ownership and dependence structure of the Account Holder.
8. In order to comply with the requirements to apply financial security measures, we will require you to provide any documents and information that we require, including but not limited to:
 - 1) documents, information and data that allow us to establish the ownership structure (at each level) and client relationships (identify and verify the beneficial owner),
 - 2) information from the register of shareholders issued by the entity maintaining such register, containing the information required in accordance with the relevant footnotes, and his/her confirmation that he will not amend the register of shareholders without notifying us in advance,
 - 3) a copy of the identity document of persons authorised to act on your behalf.

Important! You must inform us of any change in the beneficial owners, persons representing and authorised to act on behalf of the Account Holder, and their country of residence.

9. Pursuant to the applicable FATCA Regulations and the CRS Regulations, we will identify and report to national tax authorities information on assets held in financial accounts held by persons/entities that are clients of the Bank and have a reportable status as defined in these regulations.

10. Jeśli na podstawie odpowiednich przepisów Rachunek nie podlega zajęciom egzekucyjnym, powinieneś:

- 1) przedstawić dokumenty, które potwierdzają prawne wyłączenie z zajęć egzekucyjnych (z wyłączeniem Rachunków VAT oraz niektórych Rachunków bankowych o charakterze odrębnym),
- 2) realizować na rachunku o charakterze celowym tylko transakcje zgodne z przeznaczeniem tego rachunku.

§ 5

1. Na Formularzu Upoważnień Pełnomocników, Karcie Wzorów Podpisów lub na innych przeznaczonych do tego formularzach, które udostępniamy, wskaż:

- 1) osoby, które Cię reprezentują oraz pełnomocników, którzy mogą dysponować Twoim rachunkiem bankowym. Składają oni wzory swoich podpisów, lub
- 2) osoby (Użytkowników), którzy będą mieć uprawnienia do Systemu,
- 3) kombinację podpisów, które będą wymagane do ważności dyspozycji.

2. Wspomniane podpisy muszą być złożone w obecności pracownika naszego banku albo poświadczane przez notariusza (albo w inny sposób, który uzgodnimy).

3. Jeśli zmienisz którąś z osób upoważnionych, musisz poinformować nas o tym niezwłocznie (na piśmie lub w inny sposób, który uzgodnimy). W szczególności pamiętaj o poinformowaniu nas o konieczności usunięcia tych osób jako Użytkownika Systemu, Kanału Dostępu lub Systemu InsideBusiness.

Otrzymane od Ciebie zawiadomienie zrealizujemy najpóźniej w następnym Dniu Roboczym, chyba że uzgodnimy inaczej.

§ 6

1. Otwierając u nas Rachunek Bankowy, określ swój status podatkowy. Jeśli tego nie zrobisz, określimy go tak samo jak Twój status dewizowy – czyli na podstawie miejsca Twojej siedziby lub zarządu, z tym, że ten ostatni sposób określenia nie dotyczy działających w Polsce przedstawicielstw i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych mających status Nierezydenta Podatkowego. Jeśli Twój status podatkowy jest inny niż dewizowy, zawiadom nas o tym fakcie.

10. If the Account is not subject to enforcement attachment under the relevant legislation, you should:

- 1) provide documents that confirm the legal exemption from seizure (except for VAT Accounts and certain Separate Bank Accounts),
- 2) only carry out transactions on the earmarked account consistent with the purpose of the account.

§ 5

1. On the Authorised Signatory's Rights Form, Specimen Signature Sheet or any other designated forms we provide, indicate:

- 1) the persons who represent you and authorised signatories who may have access to your bank account. They shall affix their specimen signatures, or
- 2) persons (Users) who will have rights to the System,
- 3) the combination of signatures that will be required for the instruction to be valid.

2. These signatures must either be affixed in the presence of an employee of our bank or certified by a notary public (or in any other way we agree).

3. If you change any of the authorised persons, you must inform us immediately (in writing or by any other means we agree). In particular, remember to inform us if you need to remove these persons as a System User, Access Channel or InsideBusiness System.

We will process the notification received from you on the next Business Day at the latest, unless otherwise agreed.

§ 6

1. When opening a Bank Account with us, specify your tax status. If you fail to do so, we will determine it in the same way as your foreign exchange status – i.e. on the basis of the place of your registered office or place of management, with the reservation that the latter method of determination does not apply to representative offices and branches of foreign entrepreneurs operating in Poland and having the status of a Tax Non-Resident. If your tax status is other than foreign exchange, please let us know.

2. Jako Płatnik podatku nie pobierzemy podatku lub zastosujemy jego obniżoną stawkę wynikającą z właściwej umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania pod warunkiem:

- 1) przedstawienia nam oryginałów ważnej Dokumentacji Podatkowej, oraz
- 2) jej pozytywnej weryfikacji.

Jeśli nie posiadasz statusu Rzeczywistego Właściciela, musisz poinformować nas o tym w formie pisemnej, za każdym razem przed dokonaniem przez nas wypłaty płatności odsetkowych.

Musisz aktualizować co roku Dokumentację Podatkową, by zachować powyższe preferencje podatkowe.

3. Ustawodawca zobowiązuje nas do tego, aby składać deklaracje podatkowe. Dlatego możemy zażądać od Ciebie takich informacji i dokumentów, które pozwolą nam należycie wykonać ten obowiązek.
4. Oprócz tego, możemy zażądać od Ciebie dodatkowych dokumentów i informacji, dzięki którym wywiążemy się z obowiązków wynikających z Przepisów FATCA oraz Przepisów CRS – w tym oświadczeń dotyczących rezydencji podatkowej wraz ze wskazaniem właściwego numeru identyfikacji podatkowej Klienta.

§ 7

Dodatkowe zasady świadczenia usług dla Dostawców Usług Płatniczych

1. Jeśli jesteś Dostawcą Usług Płatniczych dodatkowo musisz w szczególności:
 - 1) przedstawić dokumenty, które potwierdzają, że masz uprawnienia do prowadzenia działalności Dostawcy Usług Płatniczych oraz wskazać publiczny rejestr, w którym te uprawnienia są ujawnione,
 - 2) udzielić wszelkich informacji o tym, jak będziesz świadczyć swoim klientom usługi płatnicze. Informacje te obejmują w szczególności dane o:
 - a) rodzajach usług płatniczych, które świadczysz oraz masz zamiar świadczyć,
 - b) modelu biznesowym i operacyjnym działalności,
 - c) działaniach, które realizujesz, aby ograniczać ryzyko w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu oraz przestrzegania sankcji międzynarodowych.

2. As a Tax Payer, we will not withhold tax or will apply a reduced rate of tax resulting from the relevant double tax treaty provided:

- 1) provide us with originals of valid Tax Documentation, and
- 2) its positive verification.

If you do not have Beneficial Owner status, you must inform us in writing each time before we make an interest payment.

You must update your Tax Documentation each year to maintain the above tax preferences.

3. The legislator obliges us to submit tax returns. We may therefore request such information and documents from you as will enable us to fulfil this obligation properly.
4. In addition to the above, we may request additional documents and information from you to enable us to comply with our obligations under the FATCA Regulations and the CRS Regulations – including statements regarding your tax residency together with an indication of your relevant tax identification number.

§ 7

Additional service principles for Payment Service Providers

1. If you are a Payment Service Provider in addition you must in particular:
 - 1) provide documents which prove that you have the authority to carry out the activities of a Payment Service Provider and indicate the public register in which such authority is disclosed.
 - 2) provide all information on how you will provide payment services to your clients. This information includes, in particular, data on:
 - a) the types of payment services you provide and intend to provide,
 - b) the business and operational model of the business,
 - c) the activities you carry out to mitigate risks in relation to anti-money laundering and terrorist financing and compliance with international sanctions.

- 3) przedstawić wszelkie dokumenty i informacje jakie będą konieczne do należytego wykonania środków bezpieczeństwa finansowego przez ING Bank.
 2. Musisz nas powiadomić od razu o zmianach obejmujących informacje wymienione powyżej, a także jeśli:
 - 1) uzyskasz uprawnienia Dostawcy Usług Płatniczych po nawiązaniu relacji gospodarczej z ING Bankiem, zmienisz zakres uprawnień w zakresie świadczonych usług płatniczych, utracisz uprawnienia, o których mowa w ust. 1,
 - 2) zmienisz model biznesowy lub operacyjny swojej działalności,
 - 3) zajdą istotne okoliczności mające wpływ na należytą realizację stosowanych przez Ciebie polityk w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu oraz przestrzegania sankcji międzynarodowych.
 3. Jeżeli nie udzielisz wymaganych informacji lub przekazesz informacje niepełne lub nieprawdziwe i nie będziemy mogli zrealizować środków bezpieczeństwa finansowego, mamy prawo odmówić nawiązania relacji biznesowej, w tym otwarcia Rachunku Bankowego, a także w sytuacji nawiązanej relacji, wypowiedzieć umowę Rachunku Bankowego. Ponadto mamy prawo odmówić nawiązania relacji biznesowej lub ją rozwiązać w zakresie świadczenia usług, które wykraczają poza naszą ofertę produktową.
 4. Jesteś zobowiązany także przedstawić nam, corocznie oraz na każde nasze żądanie, informacje o:
 - 1) uprawnieniach do prowadzenia działalności Dostawcy Usług Płatniczych oraz o ewentualnych zmianach tych uprawnień,
 - 2) publicznych rejestrach, w których ujawniono te uprawnienia i ich zmiany,
 - 3) incydentach, które dotyczą naruszeń przepisów ustawy o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu lub przepisów dotyczących przeciwdziałania praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu innych państw członkowskich Unii Europejskiej,
 - 4) ostrzeżeniach publicznych, które uprawnione organy wydały w odniesieniu do Ciebie,
 - 5) koniecznych do zgodnej z prawem realizacji transakcji płatniczych,
 - 6) innych istotnych faktach lub ryzykach, które mogą wpływać na realizację stosunków gospodarczych z nami.
- 3) provide all documents and information necessary for the due implementation of the financial security measures by ING Bank.
 2. You must notify us immediately of changes involving the information listed above, and if:
 - 1) you acquire the rights of a Payment Service Provider after the establishment of a business relationship with ING Bank, you change the scope of your rights in respect of the payment services provided, you lose the rights referred to in section 1,
 - 2) change the business or operating model of your business,
 - 3) significant circumstances arise that affect the proper implementation of your AML/CFT policies and compliance with international sanctions.
 3. If you do not provide the requested information or you provide incomplete or false information and we cannot implement the financial security measures, we have the right to refuse to establish a business relationship, including the opening of a Bank Account, and in the situation of an established relationship, to terminate the Bank Account agreement. In addition, we have the right to refuse to enter into a business relationship or to terminate it with respect to the provision of services that go beyond our product offering.
 4. You are also required to provide us, annually and whenever we request it, with information about:
 - 1) the Payment Service Provider's business entitlements and any changes to those entitlements,
 - 2) public registers in which these entitlements are disclosed and amendments thereto,
 - 3) incidents which involve violations of the provisions of the AML/CFT Act or the AML/CFT legislation of other European Union Member States,
 - 4) public warnings which authorised bodies have issued in relation to you,
 - 5) necessary for the lawful execution of payment transactions,
 - 6) other material facts or risks that may affect the performance of the business relationship with us.

5. Dostawca Usług Płatniczych zobowiązuje się do należytego, zgodnego z prawem, wytycznymi organów nadzorczych, obowiązującymi standardami na rynku płatniczym oraz zawartymi umowami wykonywania swoich obowiązków, a w szczególności do:
- 1) efektywnego rozdzielania na prowadzonych Rachunkach Bankowych środków pieniężnych przyjętych w celu wykonania transakcji płatniczych w imieniu i na rzecz podmiotów trzecich oraz nie łączenia ich na Rachunku Bankowym w żadnym momencie podczas przechowywania z własnymi środkami pieniężnymi posiadanymi z innego tytułu,
 - 2) przekazywania nam według schematu określonego w Komunikacie, wraz z płatnościami oraz na każde nasze żądanie wszelkich informacji, w tym o pierwotnym zleceniodawcy / płatniku oraz finalnym odbiorcy zleczonej płatności koniecznych do zgodnej z prawem realizacji transakcji płatniczych dotyczących zarówno rzeczywistego płatnika jak i rzeczywistego odbiorcy realizowanej płatności,
 - 3) niewykorzystywania Rachunku Bankowego do świadczenia usług pośrednictwa na rzecz innych instytucji finansowych w formie rachunków zagnieżdżonych (tzw. relacje nested, downstream services) chyba, że pisemnie uzgodnimy to inaczej,
 - 4) niewykorzystywania Rachunku Bankowego do przeprowadzania rozliczeń dotyczących tzw. aktywów wirtualnych (w tym walut wirtualnych) oraz nieprzechowywania na Rachunku Bankowym środków pieniężnych związanych z operacjami dotyczącymi tzw. aktywów wirtualnych (w tym walut wirtualnych) chyba, że pisemnie uzgodnimy to inaczej.

B. Oprocentowanie, opłaty i prowizje

§ 8

1. Jeśli nie uzgodniliśmy inaczej, Środki Pieniężne na rachunkach mogą być:
 - 1) nieoprocentowane,
 - 2) oprocentowane – według stałej lub zmiennej stopy procentowej (określamy ją w stosunku rocznym). Wysokość oprocentowania ustalamy na zasadach określonych w Umowie. Jeśli zmieniamy wysokość oprocentowania, informujemy Cię o tym

5. The Payment Service Provider undertakes to perform its obligations duly, in accordance with the law, guidelines of the supervisory authorities, applicable standards in the payment market and concluded agreements, and in particular to:

- 1) effectively segregate in the Bank Accounts held the funds accepted for the execution of payment transactions on behalf and for the benefit of third parties and not to commingle them in the Bank Account at any time during its custody with its own funds held otherwise,
- 2) transmit to us, in accordance with the schedule set out in the Announcement, together with the payment and whenever we so request, all the information, including that about the original originator / payer and the final payee of the payment ordered, necessary for the lawful execution of the payment transactions, in relation both to the actual payer and to the actual payee of the payment being executed,
- 3) not to use the Bank Account to provide intermediation services to other financial institutions in the form of nested accounts (so-called downstream services) unless otherwise agreed in writing,
- 4) not to use the Bank Account for settlements concerning the so-called virtual assets (including virtual currencies) and not to keep funds on the Bank Account related to operations concerning the so-called virtual assets (including virtual currencies) unless we agree otherwise in writing.

B. Interest rates, fees and commissions

§ 8

1. Unless we have agreed otherwise, Funds in the accounts may be:
 - 1) interest-free,
 - 2) interest-bearing – at a fixed or variable interest rate (set on an annual basis). We set the interest rate according to the terms of the Agreement. If we change the interest rate, we will inform you of this via the System and post this information on our website.

przez System oraz umieścimy taką informację na naszej stronie internetowej.

2. Odsetki od Środków Pieniężnych zgromadzonych na rachunku naliczamy w walucie prowadzonego Rachunku Bankowego. Odsetki naliczamy za rzeczywistą liczbę dni, podczas których pieniądze są deponowane na Rachunku (przyjmujemy, że rok obrotowy ma 365 dni).

Odsetki od Środków Pieniężnych (jeśli podlegają oprocentowaniu) są naliczane od dnia ich wpłaty na rachunek do dnia poprzedzającego dzień wypłaty włącznie.

Środki Pieniężne, które zostały wpłacone i wypłacone w tym samym dniu, nie podlegają oprocentowaniu.

3. Wystąpienie co najmniej jednej z wskazanych w § 63 okoliczności skutkuje uprawnieniem ING Banku do zmiany – w czasie trwania Umowy Rachunku Bankowego – wysokości oprocentowania środków zgromadzonych na Rachunku Bankowym..
4. Stosujemy wskaźniki referencyjne – takie jak m.in.: WIBOR, WIBID, EURIBOR. Wskaźnik referencyjny może zostać wstrzymany albo wycofany z publikacji z ważnych przyczyn, takich jak:
 - 1) wskaźnik referencyjny został usunięty z rejestru wskaźników referencyjnych,
 - 2) wskaźnik nie spełnia wymogów przepisów prawa dla wskaźników referencyjnych.
5. Jeśli nie można ustalić wskaźnika referencyjnego dla waluty danego Rachunku, stosujemy wskaźnik alternatywny.
6. Jeśli alternatywny wskaźnik nie został wskazany w Umowie:
 - 1) w pierwszej kolejności stosujemy wskaźnik, który wskazał dotychczasowy administrator, właściwy organ nadzoru lub administracji publicznej (zgodnie z przepisami prawa),
 - 2) jeśli administrator go nie podał: stosujemy stawkę referencyjną banku centralnego odpowiedniego dla danej waluty, powiększoną o średnią z różnicy pomiędzy wskaźnikami (w zależności od przypadku WIBOR, WIBID lub EURIBOR albo innego wskaźnika referencyjnego) a stawką referencyjną banku centralnego dla danej waluty z 250 ostatnich Dni Roboczych (w których były dostępne wspomniane wskaźniki, jak i stawka referencyjna banku centralnego dla danej waluty). Jeżeli tak wyliczony wskaźnik alternatywny będzie niższy niż stawka referencyjna banku centralnego dla danej waluty, zastosujemy

2. We calculate interest on Funds held in the Account in the currency of the Bank Account. We charge interest for the actual number of days during which money is deposited in the Account (we assume that a financial year has 365 days).

Interest on Funds (if subject to interest) shall accrue from the date on which it is credited to the account up to and including the day preceding the date of withdrawal.

Funds that are deposited and withdrawn on the same day shall not bear interest.

3. The occurrence of at least one of the circumstances indicated in Article 63 entitles ING Bank to change – during the term of the Bank Account Agreement – the interest rate of the funds accumulated on the Bank Account.
4. We use benchmarks – such as: WIBOR, WIBID, EURIBOR. A benchmark may be withheld or withdrawn from publication for important reasons such as:
 - 1) the reference indicator has been removed from the register of reference indicators,
 - 2) the indicator does not meet the legal requirements for reference indicators.
5. If it is not possible to establish a reference index for the currency of the Account, we will use an alternative index.
6. If an alternative indicator is not indicated in the Agreement:
 - 1) we first use the indicator that has been indicated by the incumbent administrator, the competent supervisory authority or the public administration (according to legal provisions),
 - 2) if the administrator has not set out it: we use the central bank reference rate relevant for the currency in question plus the average of the difference between the indices (WIBOR, WIBID or EURIBOR or other reference index, as the case may be) and the central bank reference rate for the currency in question for the last 250 Business Days (when both the indices and the central bank reference rate for the currency in question were available). If the alternative so calculated is lower than the central bank reference rate for the currency concerned, we will apply the central bank reference rate for the currency concerned.

stawkę referencyjną banku centralnego dla danej waluty.

§ 9

1. Za obsługę Rachunku Bankowego i świadczenie Usług Płatniczych pobieramy opłaty i prowizje na zasadach, które zostały określone w TOiP lub w łączących nas umowach.
2. Jeśli na Rachunku Bankowym będzie zadłużenie, które wynika z zaległości wobec nas, musisz je spłacić w dniu jego powstania.
3. Jeśli nie spłacisz tego zadłużenia w terminie, staje się ono zadłużeniem przeterminowanym.
4. Od zadłużenia przeterminowanego naliczamy odsetki według obowiązującej u nas stawki – z tytułu nieterminowej spłaty kredytu w wysokości odsetek maksymalnych za opóźnienie.

C. Jak korzystać z Rachunku?

§ 10

1. Jako Posiadacz Rachunku możesz korzystać ze swojego Rachunku Bankowego samodzielnie (przez swoich reprezentantów) lub przez pełnomocnika, na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa.
2. Na zasadach określonych odrębnie przez strony pełnomocnik może być upoważniony do ustanowienia dalszych pełnomocników z wiążącym skutkiem dla Posiadacza Rachunku.
3. W ramach udzielonego pełnomocnictwa pełnomocnik może dysponować Środkami Pieniężnymi na Rachunku Bankowym.
4. Pełnomocnictwa do dysponowania Środkami Pieniężnymi możesz udzielić w formie pisemnej lub elektronicznej (pod rygorem nieważności), na udostępnionym przez nas formularzu. Możesz przekazać nam pełnomocnictwo w uzgodniony wspólnie sposób.
5. W uzasadnionych przypadkach możemy zgodzić się na udzielenie pełnomocnictwa w inny sposób.
6. Pełnomocnictwo powinno zawierać co najmniej:
 - 1) nazwę, adres (siedzibę) Posiadacza Rachunku,
 - 2) imię i nazwisko (nazwa), adres (siedzibę) pełnomocnika, serię i numer dokumentu tożsamości pełnomocnika, obywatelstwo, PESEL (w przypadku osoby go posiadającej) albo datę urodzenia, serię i numer dokumentu oraz kraj wystawienia dokumentu,

§ 9

1. We charge fees and commissions for the operation of the Bank Account and the provision of Payment Services in accordance with the rules set out in the Table of Fees and Commissions or in the agreements between us.
2. If there is a debt on your Bank Account that is due to you being in arrears to us, you must pay it on the day it arises.
3. If you do not pay this debt on time, it becomes a past due debt.
4. We charge interest on overdue debt at the rate applicable to us – for late repayment at the maximum interest rate for a delay.

C. How to use the Account?

§ 10

1. As an Account Holder, you may use your Bank Account yourself (through your representatives) or through an authorised signatory under a power of attorney granted to you.
2. On terms to be determined separately by the parties, an authorised signatory may be authorised to appoint further authorised signatories with binding effect for the Account Holder.
3. Within the scope of the power of attorney granted, the authorised signatory may dispose of the Funds on the Bank Account.
4. You may grant a Power of Attorney to dispose of your Funds in writing or electronically (failing which, it shall be null and void), using the form provided by us. You can transfer the power of attorney to us in a mutually agreed manner.
5. In appropriate cases, we may agree to appoint an authorised signatory in another way.
6. The power of attorney should include at least:
 - 1) the name, address (registered office) of the Account Holder,
 - 2) name, address (registered office) of the authorised signatory, series and number of the authorised signatory's identity document, nationality, PESEL (if the authorised signatory has one) or date of birth, series and number of the document and country of issue, if the

w przypadku osoby, która nie ma numeru PESEL),

- 3) zakres pełnomocnictwa.
7. W przypadku pełnomocnictwa przesłanego pocztą lub przez kuriera możemy Cię poprosić o potwierdzenie podpisu przez notariusza lub w inny uzgodniony z nami sposób.
8. Pełnomocnictwo powinno być podpisane przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w zakresie praw i obowiązków majątkowych Posiadacza Rachunku.
9. Pełnomocnictwo możesz zmienić lub odwołać na podstawie pisemnej dyspozycji podpisanej przez osoby uprawnione przez Ciebie do składania oświadczeń woli w zakresie praw i obowiązków majątkowych lub w inny wspólnie uzgodniony sposób.

§ 11

Jeśli Rachunek jest prowadzony jako Rachunek Wspólny w rozumieniu Prawa bankowego:

- 1) każdy z Posiadaczy Rachunku odpowiada solidarnie, jako dłużnik główny, za wszelkie zobowiązania wynikające z zawarcia Umowy,
- 2) o ile w Umowie nie uzgodniono inaczej, każdy z Posiadaczy Rachunku dysponuje samodzielnie bez ograniczeń środkami na Rachunku Wspólnym, jak również ma prawo do reprezentowania pozostałych Posiadaczy Rachunku wobec nas,
- 3) nie ponosimy odpowiedzialności za skutki odmiennych dyspozycji każdego z Posiadaczy Rachunku. Jeśli dyspozycje będą się wykluczać, wstrzymamy ich realizację, dopóki Posiadacze Rachunku nie uzgodnią między sobą wspólnej decyzji.

§ 12

Ograniczenie w dysponowaniu Środkami Pieniężnymi na Rachunku Bankowym może wynikać z przepisów prawa lub Twoich zobowiązań umownych.

D. Wyciągi z Rachunku Bankowego i potwierdzenie Salda

§ 13

1. Saldo ustalamy po każdej jego zmianie na Rachunku Bankowym lub Rachunku VAT – o ile nie uzgodnimy inaczej.

authorised signatory does not have a PESEL number),

- 3) the scope of the power of attorney.
7. In the case of a power of attorney sent by post or courier, we may ask you to have your signature confirmed by a notary public or in another way agreed with us.
8. The power of attorney should be signed by persons authorised to make declarations of intent regarding the Account Holder's property rights and obligations.
9. You may amend or revoke a power of attorney by a written instruction signed by persons authorised by you to make declarations of intent in respect of property rights and obligations or in any other mutually agreed manner.

§ 11

1. If the Account is maintained as a Joint Account within the meaning of the Banking Law:

- 1) each of the Account Holders is jointly and severally liable, as principal debtor, for all obligations arising from the Agreement,
- 2) unless otherwise agreed in the Agreement, each Account Holder alone has unlimited access to the funds on the Joint Account and has the right to represent the other Account Holders against us,
- 3) we are not responsible for the consequences of different instructions given by each Account Holder. If the instructions are mutually exclusive, we will withhold them until the Account Holders have agreed a joint decision between themselves.

§ 12

Restrictions on the disposal of Funds in the Bank Account may arise by law or your contractual obligations.

D. Bank Account Statements and Confirmation of Balance

§ 13

1. We determine the balance after any change to the Bank Account or VAT Account – unless otherwise agreed.

2. Wyciągi z Rachunku sporządzamy w terminie, który podasz i na wspólnie uzgodnionych zasadach.

§ 14

Na Twój wniosek sporządzamy odpisy z wyciągów bankowych i dokumentów, które potwierdzają transakcję, oraz potwierdzamy je za zgodność z oryginałem.

§ 15

Na koniec roku kalendarzowego przekazujemy Ci informacje o Saldzie Rachunku Bankowego (w sposób określony w § 62). Możemy Cię poprosić o potwierdzenie zgodności Salda na wskazany dzień.

E. Jak wypowiedzieć umowę i zamknąć rachunek?

§ 16

1. Zamkniemy Twój rachunek, gdy:

- 1) złożysz taką dyspozycję,
- 2) upłynie termin Umowy,
- 3) wypowiedz Umowę lub my to zrobimy.

W takiej sytuacji zamkniemy Twój rachunek pod warunkiem, że na Rachunku VAT, który jest prowadzony tylko dla zamykanego rachunku, występuje zerowe saldo.

Jeżeli Saldo na Rachunku VAT jest dodatnie, aby zamknąć rachunek, musisz spełnić jeden z warunków:

- a) otrzymać od właściwego naczelnika urzędu skarbowego zgodę, aby przekazać na wskazany rachunek dodatnie saldo na Rachunku VAT,
- b) przeksięgować saldo na inny Rachunek VAT, który jest prowadzony dla Ciebie u nas lub w innym banku,
- c) jeżeli w dniu zamknięcia rachunku nie spełniłeś poprzednich warunków – przekażemy Saldo zgromadzone na Rachunku VAT na wyodrębniony u nas rachunek niebędący Rachunkiem Bankowym (tzw. rachunek techniczny).

2. Możemy zamknąć jeden z wielu Rachunków VAT na podstawie Twojej dyspozycji, która musi zawierać:

2. We will produce statements of account on the date you specify and on a mutually agreed basis.

§ 14

At your request, we will make copies of bank statements and documents that support the transaction and certify them as true copies of the original.

§ 15

At the end of the calendar year, we provide you with information about your Bank Account Balance (in the manner set out in Article 62). We may ask you to confirm that the Balance is correct as at the date indicated.

E. How to terminate the agreement and close the account?

§ 16

1. We will close your account when:

- 1) you make such an instruction,
- 2) the term of the Agreement will expire,
- 3) you terminate the Agreement or we will.

In this situation, we will close your account provided that there is a zero balance on the VAT Account, which is maintained only for the account being closed.

If the Balance on your VAT Account is positive, you must meet one of the conditions to close the account:

- a) obtain from the competent tax office the consent to transfer the positive balance on the VAT Account to the designated account,
- b) transfer the balance to another VAT Account which is held for you with us or another bank,
- c) if on the day of closing the account you have not met the previous conditions – we will transfer the balance accumulated on the VAT Account to a separate account with us which is not a Bank Account (so-called technical account).

2. We can close one of a number of VAT Accounts based on your instruction which must include:

- 1) numer Rachunku VAT, na który przeksięgujemy saldo rachunku VAT, który zamykasz,
 - 2) numer Rachunku VAT, który powiążemy z Rachunkiem Bankowym w miejsce zamykanego Rachunku VAT.
3. Możesz wypowiedzieć Umowę z zachowaniem miesięcznego terminu wypowiedzenia.
 4. Możemy wypowiedzieć Ci Umowę zawartą na czas nieokreślony z miesięcznym terminem wypowiedzenia, jeżeli Umowa nie przewiduje innego terminu wypowiedzenia.
 5. Mamy prawo rozwiązać Umowę – z zachowaniem miesięcznego terminu wypowiedzenia z ważnego powodu. W szczególności, gdy:
 - 1) na Rachunku Bankowym nie będzie obrotów przez 3 miesiące (nie uwzględniając okresowego dopisywania odsetek),
 - 2) rozpocznie się proces likwidacji spółki lub zakończenia działalności gospodarczej,
 - 3) nie wypełnisz obowiązków, o których mowa w § 4 ust. 8 oraz § 7 tego regulaminu – w tym nie przedstawiś wymaganych dokumentów i informacji,
 - 4) zostaniesz umieszczony na „Liście ostrzeżeń publicznych” Komisji Nadzoru Finansowego,
 - 5) wycofamy z naszej oferty produkt, z którego korzystasz lub gdy pojawią się po naszej stronie okoliczności, które nie pozwolą nam prowadzić rachunku na dotychczasowych warunkach,
 - 6) przestaniesz prowadzić swoją działalność, dla której otworzyłeś rachunek – lub wykorzystasz rachunek do działalności innej niż ta, którą wskazałeś w Umowie,
 - 7) nie będziemy mogli wykonać obowiązków w ramach stosowania środków bezpieczeństwa finansowego, które określa ustawa o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu,
 - 8) nie będziemy mogli wykonać obowiązków w ramach stosowania środków bezpieczeństwa finansowego, wobec Dostawców Usług Płatniczych, które określa ustawa o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu,
 - 9) obroty na rachunku lub wykorzystanie dostępnych produktów i usług bankowych będą sprzeczne z deklaracjami, które złożyłeś w jakiegokolwiek formie – gdy otwierałeś rachunek lub po jego otwarciu.
- 1) the VAT account number to which we will transfer the balance of the VAT account you are closing,
 - 2) the number of the VAT Account to be linked to the Bank Account in place of the VAT Account to be closed.
3. You may terminate the Agreement by giving one month's notice.
 4. We may terminate a Contract of indefinite duration with one month's notice to you if the Contract does not provide for a different notice period.
 5. We have the right to terminate the Contract – with one month's notice for good cause. In particular, when:
 - 1) there is no turnover in the Bank Account for 3 months (not including periodical interest additions),
 - 2) the process of liquidation of the company or termination of its business activities will commence,
 - 3) you fail to fulfil the obligations set out in Article 4(8) and Article 7 of these General Conditions – including failure to present the required documents and information,
 - 4) you will be placed on the “Public Warning List” of the Polish Financial Supervision Authority,
 - 5) we withdraw the product you are using from our offer or if circumstances arise on our side which do not allow us to operate the account on the current terms,
 - 6) you cease to carry on the activity for which you opened the account – or you use the account for an activity other than the one indicated in the Agreement,
 - 7) we will not be able to comply with our obligations under the application of financial security measures set out in the AML/CFT Act,
 - 8) we will not be able to fulfil the obligations within the application of financial security measures towards Payment Service Providers, which are set out in the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Act,
 - 9) the turnover on the account or the use of available banking products and services will be contrary to the declarations you made in any form – when you opened the account or after you opened it.

6. Możemy rozwiązać umowę bez zachowania okresu wypowiedzenia, jeżeli:

- 1) nieautoryzowane saldo ujemne będzie utrzymywać się na Rachunku Bankowego dłużej niż miesiąc,
- 2) na rachunku będzie utrzymywało się zajęcie egzekucyjne przez okres dłuższy niż 3 miesiące i jednocześnie nie będą pojawiać się żadne wpłaty,
- 3) uzyskamy informację, która uzasadni podejrzenie popełnienia przestępstwa – przez Ciebie lub osobę działającą w Twoim imieniu (przez członków Twojej firmy, prokurentów, pełnomocników lub pracowników),
- 4) nie udzielisz nam informacji, które są niezbędne, aby prowadzić rachunek lub przekażesz nam informacje i dokumenty nieprawdziwe, nieaktualne, przerobione lub podrobione – treść lub charakter takich informacji mogłyby spowodować, że nie zawrzemy Umowy lub zmienimy jej warunki,
- 5) nie będziesz przestrzegać postanowień Umowy lub Regulaminu, lub przepisów prawa powszechnie obowiązującego,
- 6) nie wykonasz postanowień Umowy lub Regulaminu lub nie spełnisz obowiązków wynikających z przepisów FATCA lub CRS – tj. nie dostarczysz nam oświadczenia FATCA i CRS lub nie podasz właściwego numeru identyfikacji podatkowej.

7. Możemy również rozwiązać Umowę za porozumieniem stron.

8. Rozwiązanie, wypowiedzenie i zmiany w Umowie wymagają formy pisemnej lub elektronicznej, opatrzonej Kwalifikowanym Podpisem Elektronicznym. Umowa może zostać rozwiązana lub zmieniona również za pośrednictwem Systemu – jeżeli w danym momencie udostępniamy taki sposób. Jeżeli rozwiązujemy Umowę z przyczyn opisanych w ust. 6, nie musimy powiadamiać Cię o tym pisemnie.

9. Oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy oraz inne powiadomienia związane z Umową lub wynikające z wymogów nakładanych przez przepisy prawa prześlemy na adres siedziby firmy lub adres wskazany przez Ciebie do korespondencji lub w sposób uzgodniony pomiędzy nami.

10. W razie niepoinformowania nas o zmianie danych adresowych wskazanych jako dane do korespondencji, zawiadomienia, o których mowa w ust. 9, uznamy za skutecznie doręczone po

6. We may terminate the contract without notice if:

- 1) an unauthorised negative balance persists in the Bank Account for more than one month,
- 2) the account has been subject to an attachment for more than 3 months and no payments have been made at the same time,
- 3) we obtain information which gives rise to a suspicion that a criminal offence has been committed – by you or someone acting on your behalf (whether a member of your company, a proxy, an authorised signatory or an employee),
- 4) you fail to provide us with information that is necessary for us to operate the account or you provide us with information or documents that are untrue, out of date, falsified or counterfeit – the content or nature of such information could cause us not to enter into the Agreement or change its terms,
- 5) you will not comply with the provisions of the Agreement or the General Conditions or generally applicable law,
- 6) you fail to comply with the Agreement or the General Conditions or you fail to comply with your obligations under FATCA or CRS legislation – i.e. you fail to provide us with a FATCA and CRS statement or you fail to provide us with the correct tax identification number.

7. We may also terminate the Contract by mutual agreement.

8. Termination, cancellation and amendments to the Agreement shall be made in writing or in electronic form, bearing a Qualified Electronic Signature. The Agreement may also be terminated or amended via the System – if we make such means available at the time. If we terminate the Contract for the reasons described in section 6, we do not need to notify you in writing.

9. We will send your notice of termination and other notices relating to the Agreement or required by law to your registered office or mailing address or as agreed between us.

10. If you do not inform us of a change in the address indicated for correspondence, the notices referred to in section 9 will be deemed to have been effectively served 14 days after they have been sent to the last address indicated by you.

upływie 14 dni od dnia wysłania na ostatni wskazany przez Ciebie adres.

11. Ustępy 9-10 nie naruszają postanowień, na podstawie których możemy składać Ci oświadczenia poprzez System.

§ 17

1. Jeżeli rozwiążemy Umowę na skutek jej wypowiedzenia lub sama ulegnie rozwiązaniu z upływem terminu jej obowiązywania, dostarcz nam pisemne oświadczenie, w którym podasz numer rachunku, na który przekażemy Saldo, najpóźniej 7 dni przed terminem rozwiązania Umowy. Za przesłanie Salda pobieramy opłatę zgodnie z TOiP. Opłaty odejmiemy od przesłanej kwoty.
2. Środki Pieniężne, które wpłyną na Twój rachunek po jego zamknięciu, będziemy odsyłać do zleceniodawców.
3. Jeżeli nie złożysz oświadczenia, o którym mowa w ust. 1, przeksięgujemy Saldo zamkniętego Rachunku Bankowego na nasz nieoprocentowany rachunek.

III. Usługi Płatnicze

§ 18

Świadczymy następujące usługi płatnicze:

1. Usługi bezgotówkowe:
 - 1) Przelew krajowy – w złotych polskich, rozliczany na terenie Kraju, w tym:
 - a) na rachunki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych,
 - b) na rachunki organów podatkowych.
 - 2) Przelew walutowy:
 - a) w walutach określonych w naszej Tabeli Kursowej dla transakcji bezgotówkowych,
 - b) w złotych polskich – kierowany do dostawców usług płatniczych, którzy nie prowadzą działalności w Kraju.
 - 3) Przelew wewnętrzny – przelew między rachunkami płatniczymi prowadzonymi u nas. Jest wyrażony w złotych polskich lub walutach określonych w Tabeli Kursowej,
 - 4) Polecenie zapłaty,

11. Sections 9-10 are without prejudice to the provisions under which we may make representations to you through the System.

§ 17

1. If we terminate the Contract as a result of termination or the Contract itself is terminated at the end of its term, provide us with a written statement giving the account number to which we will transfer the Balance at least 7 days before the termination date. We charge a fee for sending the Balance in accordance with the Table of Fees and Commissions. We will deduct the fees from the amount sent.
2. We will repatriate Funds that come into your account after it is closed to the principals.
3. If you do not make the declaration referred to in section 1, we will reallocate the Balance of the closed Bank Account to our non-interest bearing account.

III. Payment services

§ 18

We provide the following payment services:

1. Non-cash services:
 - 1) Domestic transfer – in Polish zloty, settled within the country, including:
 - a) to the accounts of the Social Insurance Institution,
 - b) to the accounts of the tax authorities.
 - 2) Currency transfer:
 - a) in the currencies set out in our Exchange Rate Table for non-cash transactions,
 - b) in Polish zloty – addressed to payment service providers that do not operate in the country,
 - 3) Internal transfer – a transfer between payment accounts held with us. It is expressed in Polish zloty or in currencies set out in the Exchange Rate Table,
 - 4) Direct debit,

- | | |
|---|--|
| <p>5) Transakcja płatnicza Kartą Płatniczą lub przy użyciu podobnych instrumentów – uzgodnionych z nami indywidualnie.</p> <p>2. Usługi gotówkowe:</p> <p>1) Wpłata gotówki na Rachunek Płatniczy (w tym przy użyciu Kart Płatniczych lub podobnych instrumentów płatniczych uzgodnionych z nami),</p> <p>2) Wypłata gotówki z Rachunku Płatniczego (w tym przy użyciu Kart Płatniczych lub podobnych instrumentów płatniczych uzgodnionych z nami). Gdy wypłacasz gotówkę z Rachunku Płatniczego, nie jesteśmy związani Twoją dyspozycją w zakresie awizowanej struktury nominalowej wypłaty.</p> <p>3. Usługi, które polegają na wykonaniu Transakcji Płatniczych wymienionych w ust. 1 pkt 1 – z wykorzystaniem Środków Pieniężnych, udostępnionych z tytułu kredytu lub pożyczki.</p> <p>4. Usługi, które polegają na wydawaniu kart płatniczych lub podobnych instrumentów płatniczych.</p> <p>5. Jeżeli Rachunek Płatniczy jest dostępny za pośrednictwem Systemu, Systemu InsideBusiness lub Kanałów Dostępu, możesz korzystać z Usługi dostępu do informacji o rachunku, Usługi inicjowania transakcji płatniczej oraz z Usługi dostępności środków pieniężnych na rachunku płatniczym.</p> | <p>5) Payment transaction by Payment Card or similar instruments – individually agreed with us.</p> <p>2. Cash services:</p> <p>1) Cash deposit into a Payment Account (including using Payment Cards or similar payment instruments agreed with us),</p> <p>2) Cash withdrawals from a Payment Account (including using Payment Cards or similar payment instruments agreed with us). When you withdraw cash from your Payment Account, we are not bound by your instruction regarding the advised denomination structure of the withdrawal.</p> <p>3. Services which consist in the execution of the Payment Transactions enumerated in section 1 point 1 – with the use of Funds made available by credit or loan.</p> <p>4. Services consisting of issuing payment cards or similar payment instruments.</p> <p>5. If the Payment Account is accessible via the System, the InsideBusiness System or Access Channels, you may use the Account Information Access Service, the Payment Transaction Initiation Service and the Payment Account Funds Availability Service.</p> |
|---|--|

§ 19

1. Na podstawie Zleceń Płatniczych obciążymy Twój Rachunek Płatniczy jako Płatnika (transakcje wychodzące) albo uznamy Twój Rachunek Płatniczy jako Odbiorcy (transakcje przychodzące).
2. Transakcje płatnicze realizujemy w oparciu o postanowienia Regulaminu, z uwzględnieniem zasad określonych w Komunikacie.

§ 20

1. Usługi Płatnicze wykonujemy na podstawie zlecenia Użytkownika:
 - 1) złożonego elektronicznie:
 - a) przez udostępnione przez ING Bank systemy bankowości elektronicznej,
 - b) za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczej,

§ 19

1. On the basis of Payment Orders, we will debit your Payment Account as Payer (outgoing transactions) or credit your Payment Account as Payee (incoming transactions).
2. We carry out payment transactions on the basis of the provisions of the General Conditions, taking into account the rules set out in the Announcement.

§ 20

1. We perform Payment Services on the basis of the User's order:
 - 1) submitted electronically:
 - a) via electronic banking systems made available by ING Bank,
 - b) through the payment service provider, within the scope of the Payment Transaction Initiation Service provided by the latter,

- c) za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Dostępu do Informacji o Rachunku,
 - d) za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Dostępności Środków Pieniężnych na Rachunku Płatniczym,
 - e) a także poprzez SWIFT w formie komunikatu MT101.
- 2) złożonego w formie papierowej na naszych wzorach formularzy, z wyłączeniem Stałego Zlecenia,
 - 3) złożonego przy użyciu Karty Płatniczej.
2. Szczegółowe informacje o zasadach składania Zleceń Płatniczych znajdziesz w instrukcjach do Systemu, Systemu InsideBusiness lub Kanałów Dostępu, które zamieściliśmy na naszych stronach internetowych oraz formularzach.

A. Zlecenia Płatnicze – warunki

§ 21

Abyśmy mogli wykonać lub zainicjować Transakcję Płatniczą (z zastrzeżeniem postanowień § 26):

1. Dostarcz nam Zlecenie Płatnicze, które zawiera:
 - 1) Unikatowy Identyfikator Płatnika lub Odbiorcy, czyli:
 - a) dla zleceń gotówkowych i Poleceń Przelewu - numer rachunku,
 - b) dla Transakcji Płatniczych Kartą Płatniczą - numer Karty Płatniczej,
 - c) dla Poleceń Zapłaty - numer ustalony w Umowie o stosowanie Poleceń Zapłaty,
 - d) określone w Komunikacie informacje wymagane przy poszczególnych rodzajach zleceń.
2. W Dniu Wykonania (a dla Stałych Zleceń dzień przed tym dniem) zapewnij wymaganą kwotę na rachunku. Pamiętaj też o kosztach związanych z realizacją tego zlecenia.
Godziny, do których musisz zapewnić Saldo dla poszczególnych zleceń, znajdziesz w Komunikacie.
3. Zapewnij zgodność treści Zlecenia Płatniczego z postanowieniami wiążących Cię z nami Umów i Regulaminów oraz z obowiązującymi przepisami prawa, w tym UUP, Prawa bankowego, przepisami o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

- c) through the payment service provider as part of its provision of the Account Information Access Service,
 - d) through the payment service provider, within the framework of the Payment Account Funds Availability Service provided by the latter,
 - e) as well as via SWIFT in the form of an MT101 message,
- 2) submitted on paper on our model forms, with the exception of Standing Orders,
 - 3) submitted using a Payment Card.
2. You will find detailed information about the rules for submitting Payment Orders in the instructions to the System, InsideBusiness System or Access Channels that we have posted on our websites and forms.

A. Payment orders – terms

§ 21

For us to execute or initiate a Payment Transaction (subject to the provisions of Article 26):

1. Provide us with a Payment Order that includes:
 - 1) The Unique Identifier of the Payer or Payee, i.e.:
 - a) for cash orders and Credit Transfers, the account number,
 - b) for Payment Card Transactions, the number of the Payment Card,
 - c) for Direct Debits, the number set out in the Agreement for Direct Debits,
 - d) the information required for each type of order as set out in the Announcement.
2. On the Execution Day (and for Standing Orders the day before that date) provide the required amount in the account. Also bear in mind the costs involved in fulfilling this order.
The hours by which you must provide the Balance for each order can be found in the Announcement.
3. Ensure that the content of the Payment Order complies with the provisions of the Agreements and General Conditions binding you with us and with applicable laws, including the PSA, Banking Law, anti-money laundering and anti-terrorist financing regulations.

4. Jeśli autoryzujesz Zlecenie Płatnicze – postępuj zgodnie z § 22.

§ 22

1. Zanim wykonamy Twoje Zlecenie Płatnicze, poprosimy Cię o Autoryzację.
2. Sposoby Autoryzacji:
 - 1) dla papierowych Zleceń Płatniczych – własnoręczny podpis uprawnionych do autoryzacji osób. Podpis musi być złożony zgodnie z zasadami określonymi w Umowie rachunku bankowego i w Regulaminie – z zastrzeżeniem ust. 4,
 - 2) dla elektronicznych Zleceń Płatniczych (w tym za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczej, dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Dostępu do Informacji o Rachunku, dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Dostępności Środków Pieniężnych na Rachunku Płatniczym) – zgodnie z metodą określoną w Systemie, w Systemie InsideBusiness lub przez Kanały Dostępu,
 - 3) w przypadku uzyskania dostępu do rachunku online, rozpoczęcia Transakcji Płatniczej online, przeprowadzania online czynności, które mogą się wiązać z ryzykiem oszustwa lub nadużyć oraz w przypadku usług, które inicjują dostawcy usług płatniczych - Silne Uwierzytelnianie,
 - 4) dla Zleceń Płatniczych przy użyciu Kart Płatniczych – zgodnie z metodą określoną w Regulaminie wydawania i użytkowania Kart Płatniczych w ING Banku Śląskim S.A.
3. Aby dokonać Autoryzacji Polecenia Zapłaty, musisz wyrazić jednorazową Zgodę na obciążanie Twojego Rachunku Bankowego.
4. Autoryzacja Stałego Zlecenia wymaga złożenia jednorazowej dyspozycji na realizację Poleceń Przelewu objętych tym Stałym Zleceniem.
5. W przypadku Polecenia Przelewu, które realizujemy przez System, możesz skorzystać z Usługi Weryfikacji BLP Odbiorcy.
6. Usługa Weryfikacji BLP Odbiorcy jest dostępna w Systemie – w przypadku, gdy w ramach Zlecenia Płatniczego zlecasz Polecenie Przelewu.

4. If you authorise a Payment Order – please proceed in accordance with Article 22.

§ 22

1. Before we execute your Payment Order, we will ask you for Authorisation.
2. Methods of Authorisation:
 - 1) for paper Payment Orders – the handwritten signature of persons authorised to authorise. The signature must be made in accordance with the rules set out in the Bank Account Agreement and the General Conditions – subject to section 4,
 - 2) for electronic Payment Orders (including via a Payment Service Provider, for the provision of its Payment Transaction Initiation Service, a Payment Service Provider, for the provision of its Account Information Access Service, a Payment Service Provider, for the provision of its Funds Availability Service on a Payment Account), according to the method set out in the System, in the InsideBusiness System or via Access Channels,
 - 3) when accessing an online account, initiating an online Payment Transaction, carrying out online activities that may involve risk of fraud or abuse and for services that are initiated by payment service providers – Strong Authentication,
 - 4) for Payment Orders using Payment Cards – in accordance with the method set out in the General Conditions for Issuing and Using Payment Cards at ING Bank Śląski S.A.
3. To authorise a Direct Debit, you must give a one-off Consent to debit your Bank Account.
4. The authorisation of a Standing Order requires the submission of a single instruction for the execution of the Credit Transfers covered by that Standing Order.
5. For Credit Transfers that we process through the System, you can use the Payee's BLP Verification Service.
6. The Payee's BLP Verification Service is available in the System – in case you order a Credit Transfer as part of a Payment Order.

7. Po Weryfikacji BLP Odbiorcy w Systemie udostępnimy Ci potwierdzenie jej dokonania.
8. Jeżeli Zlecenie Płatnicze obejmuje więcej niż jedno Polecenie Przelewu, przed Autoryzacją możesz usunąć Polecenia Przelewu do Odbiorców, którzy nie znajdują się w Wykazie na dzień Weryfikacji BLP Odbiorcy.
9. Weryfikacja BLP Odbiorcy odbywa się w oparciu o najnowszy Wykaz, który udostępniło Ministerstwo Finansów.
10. Weryfikację BLP Odbiorcy powinienś przeprowadzić w dniu Autoryzacji Polecenia Przelewu. Jeżeli wcześniej przeprowadzisz Weryfikację BLP Odbiorcy – pozyskane informacje mogą być nieaktualne w dniu Autoryzacji, za co nie ponosimy odpowiedzialności. Odpowiedzialność za przeprowadzenie Weryfikacji BLP Odbiorcy w dniu Autoryzacji spoczywa na Tobie.
11. Jeżeli skorzystasz z Weryfikacji BLP Odbiorcy Polecenia Przelewu i wskażesz Dzień Wykonania w przyszłości – Weryfikację przeprowadzimy w dniu, w którym ją zainicjujesz, a nie w Dniu Wykonania. W takiej sytuacji nie będziesz mógł ponownie zweryfikować Odbiorcy w Dniu Wykonania zlecenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne konsekwencje braku możliwości dokonania ponownej Weryfikacji BLP Odbiorcy. Możesz odwołać Polecenie Przelewu na zasadach, które określa ten Regulamin.
12. Możemy czasowo wyłączać Usługę Weryfikację BLP Odbiorcy – jeżeli pojawią się okoliczności, które uniemożliwią lub utrudnią nam jej prawidłowe świadczenie. W takiej sytuacji poinformujemy Cię o tym. W tym czasie nie będziesz mógł korzystać z Weryfikacji BLP Odbiorcy za pomocą Systemu. Nie otrzymasz również potwierdzenia Weryfikacji BLP Odbiorcy, o którym piszemy w ust. 7, w stosunku do Poleceń Przelewu zleconych w okresie wyłączenia Usługi Weryfikacji BLP.
13. Z zastrzeżeniem § 64 ust. 2 Regulaminu, w ramach Usługi weryfikacji BLP Odbiorcy udostępniamy Ci informacje, o których piszemy w ust. 7 i odpowiadamy za ich zgodność z Wykazem obowiązującym na moment dokonania Weryfikacji BLP Odbiorcy. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności, jeżeli wystąpiła sytuacja opisana w ust. 12 i nie zrealizowaliśmy usługi. Nie ponosimy też odpowiedzialności za skutki wykonania Polecenia Przelewu, który wykonasz, korzystając z Weryfikacji BLP Odbiorcy.
14. Za Weryfikację BLP Odbiorcy pobieramy opłatę zgodnie z TOiP.
7. After the Payee's BLP Verification in the System, we will provide you with a confirmation of its completion.
8. If a Payment Order includes more than one Credit Transfer, prior to Authorisation you may delete Credit Transfers to Payees who are not on the List as at the date of the Payee's BLP Verification.
9. Verification of the Payee's BLP is based on the latest List that the Ministry of Finance has made available.
10. Verification of the Payee's BLP should be carried out on the date of the Credit Transfer Authorisation. If you have previously carried out a BLP Verification of the Payee – the information obtained may be out of date at the date of Authorisation, for which we are not responsible. It is your responsibility to carry out the Payee's BLP Verification on the date of Authorisation.
11. If you use BLP Verification of a Credit Transfer Payee and indicate an Execution Day in the future – we will carry out the Verification on the date you initiate it and not on the Execution Day. In this situation you will not be able to re-verify the Payee on the Execution Day. We are not responsible for the possible consequences of not being able to re-verify the Payee's BLP. You may revoke a Credit Transfer under the terms of these General Conditions.
12. We may temporarily disable the Payee's BLP Verification Service – if circumstances arise that prevent or hinder us from providing it properly. In this case, we will inform you of this. During this time you will not be able to use the Payee's BLP Verification through the System. You will also not receive the Payee's BLP Verification confirmation referred to in section 7 in relation to the Credit Transfers ordered in the period of disabling the BLP Verification Service.
13. Subject to Article 64(2) of the General Conditions, as part of the Payee's BLP Verification Service, we provide you with the information referred to in section 7 and are responsible for its compliance with the List in force at the time of the Payee's BLP Verification. However, we shall not be liable if the situation described in section 12 has arisen and we have not provided the service. We are also not liable for the consequences of a Credit Transfer that you make using the Payee's BLP Verification.
14. We charge a fee for Verification of the Payee's BLP in accordance with the Table of Fees and Commissions.

§ 23

1. Zlecenie Płatnicze może zostać odwołane na zasadach określonych w Komunikacie.
W przypadku Zleceń Płatniczych, które zainicjuje Odbiorca, możesz odwołać:
 - 1) Zlecenie Płatnicze – do momentu udzielenia zgody na Transakcję Płatniczą,
 - 2) Polecenie Zapłaty - nie później niż do końca dnia roboczego, przed dniem obciążenia Twojego Rachunku Płatniczego.
2. Zlecenie Płatnicze, które zainicjuje dostawca usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczych, może zostać odwołane do momentu, w którym wyrazisz zgodę na zainicjowanie Transakcji Płatniczej.
3. Zlecenie Płatnicze ze wskazanym Dniem Wykonania można odwołać nie później niż do Godziny Granicznej Dnia Roboczego poprzedzającego Dzień Wykonania.
4. Nie przewidujemy możliwości odwołania Zlecenia Płatniczego po upływie terminów określonych w tym paragrafie.
5. Za odwołanie Zlecenia Płatniczego pobierzemy opłatę zgodnie z TOiP.

§ 24

1. Jeśli stwierdzisz, że Transakcja Płatnicza, którą wykonaliśmy, nie była przez Ciebie autoryzowana albo że Transakcję Płatniczą wykonaliśmy nieprawidłowo, udowodnij nam, że Transakcja Płatnicza była uwierzytelniona, odpowiednio zapisana, lub że na Transakcję Płatniczą nie miała wpływu żadna awaria techniczna ani innego rodzaju usterka.
2. Na Tobie spoczywa ciężar udowodnienia, że doprowadziliśmy do wykonania nieautoryzowanej Transakcji Płatniczej. Dowody musisz przedstawić także w przypadku, gdy twierdzisz, że umyślnie lub w skutek rażącego zaniedbania dopuściliśmy się naruszenia naszych obowiązków w zakresie:
 - 1) korzystania z instrumentu płatniczego zgodnie z warunkami wydawania i użytkowania tego instrumentu płatniczego, oraz
 - 2) zgłoszenia bez zbędnej zwłoki dostawcy lub podmiotowi wskazanemu przez dostawcę faktu stwierdzenia utraty, kradzieży instrumentu płatniczego, oszustwa dokonanego przy użyciu instrumentu płatniczego przez uprawnionego do jego

§ 23

1. A Payment Order may be revoked under the terms of the Announcement.
For Payment Orders that are initiated by the Payee, you may revoke:
 - 1) Payment Order – until granting consent for the Payment Transaction,
 - 2) Direct Debit – not later than the end of the business day prior to the date on which your Payment Account is debited.
2. A Payment Order that is initiated by a payment service provider, as part of its provision of the Payment Transaction Initiation Service, may be revoked up to the point where you agree to initiate the Payment Transaction.
3. A Payment Order with an indicated Execution Day may be revoked no later than the Cut Off Time of the Business Day preceding the Execution Day.
4. We do not provide for the possibility of revoking a Payment Order after the deadlines set out in this paragraph.
5. We will charge a fee for cancelling a Payment Order in accordance with the Table of Fees and Commissions.

§ 24

1. If you establish that a Payment Transaction we executed was not authorised by you or that a Payment Transaction we executed incorrectly, prove to us that the Payment Transaction was authenticated, properly recorded, or that the Payment Transaction was not affected by any technical failure or other malfunction.
2. You shall bear the burden of proving that we have effected an unauthorised Payment Transaction. You must also provide evidence if you claim that we have intentionally or grossly negligently breached our duties with regard to:
 - 1) use the payment instrument in accordance with the General Conditions for issuing and using the payment instrument, and
 - 2) report without undue delay to the supplier or to an entity designated by the supplier the fact that a payment instrument has been lost, stolen, fraudulently executed by a person entitled to use it to the detriment of the

użycia ze szkodą dla właściciela bądź jego nieuprawnionego użycia, a także jego przywłaszczenia.

owner or its unauthorised use, or misappropriation.

§ 25

§ 25

W przypadku Zleceń Płatniczych, które składasz za pośrednictwem Systemu, Systemu InsideBusiness lub Kanałów Dostępu, możemy ograniczyć możliwość wskazywania Dnia Wykonania Zlecenia Płatniczego w przyszłości.

For Payment Orders that you submit via the System, the InsideBusiness System or Access Channels, we may limit your ability to indicate the Payment Order Execution Day in the future.

§ 26

§ 26

Mamy prawo odmówić wykonania Zlecenia Płatniczego – w tym Zlecenia Płatniczego inicjowanego za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczych – jeżeli:

We have the right to refuse to execute a Payment Order – including a Payment Order initiated through a payment service provider, in the context of their provision of the Payment Transaction Initiation Service – if:

- 1) nie zostało ono odpowiednio Autoryzowane – zgodnie z zasadami z § 22 oraz w przypadku, o którym mowa w § 56 ust. 2,
- 2) nie zostało ono przez Ciebie złożone w sposób opisany w § 20 i § 21,
- 3) kwota Zlecenia Płatniczego przekracza wysokość Salda Dostępnego w Dniu Wykonania, w godzinach określonych dla składania poszczególnych Zleceń Płatniczych w Komunikacie,
- 4) wskażesz błędny Dzień Wykonania Zlecenia Płatniczego,
- 5) złożysz Zlecenie Płatnicze w walucie innej niż określone w Tabeli Kursowej,
- 6) Zlecenie Płatnicze nie będzie zawierało danych, których wymagamy zgodnie z § 21 i § 44 ust. 3,
- 7) nie dokonasz Awizacji wypłaty gotówkowej w terminie określonym w Komunikacie dotyczącym awizacji wypłat gotówkowych,
- 8) rozwiązaliśmy Umowę Rachunku Bankowego lub Rachunek Bankowy został zamknięty,
- 9) Instrument Płatniczy – w tym Indywidualne Dane Uwierzytelniające – przy użyciu, którego składasz Zlecenie Płatnicze, został zablokowany lub podejrzewamy nieuprawniony lub nielegalny dostęp,
- 10) przyczynę odmowy wyjaśniliśmy z Tobą.

- 1) has not been duly authorised in accordance with Article 22 and in the case referred to in Article 56 section 2,
- 2) you have not submitted it in the manner described in Article 20 and Article 21,
- 3) the amount of the Payment Order exceeds the amount of the Balance Available on the Execution Day, during the hours set out for the submission of individual Payment Orders in the Announcement,
- 4) you indicate an incorrect Payment Order Execution Day,
- 5) you submit a Payment Order in a currency other than that set out in the Exchange Rate Table,
- 6) The Payment Order will not contain the data we require pursuant to Article 21 and Article 44(3),
- 7) you do not make an Advance Cash Withdrawal within the period set out in the Advance Cash Withdrawal Announcement,
- 8) we have terminated the Bank Account Agreement or the Bank Account has been closed,
- 9) The Payment Instrument – including Individual Authentication Data – with which you submit a Payment Order has been blocked or we suspect unauthorised or illegal access,
- 10) we have explained the reason for refusal to you.

§ 27

1. Możemy zablokować Twój Instrument Płatniczy, gdy:
 - 1) blokada jest obiektywnie uzasadniona względami związanymi z bezpieczeństwem instrumentu płatniczego, w tym przyczynami związanymi z nieuprawnionym lub nielegalnym dostępem,
 - 2) podejrzewamy nieuprawnione użycie Instrumentu Płatniczego lub umyślne doprowadzenie do nieautoryzowanej Transakcji Płatniczej,
 - 3) zwiększa się ryzyko, że nie będziesz w stanie spłacić swoich zobowiązań – w przypadku, gdy używasz Instrumentu Płatniczego przy wykorzystywaniu kredytu, który udostępniliśmy Ci na podstawie odrębnych umów.
2. O zablokowaniu Instrumentu Płatniczego poinformujemy Cię przed jego zablokowaniem, a jeżeli nie będzie to możliwe, to niezwłocznie po jego zablokowaniu, chyba że poinformowanie Cię o zablokowaniu Instrumentu Płatniczego będzie nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub prawnie zabronione.
3. Odblokujemy Twój Instrument Płatniczy lub zastąpimy go nowym, jeżeli znikną podstawy utrzymywania blokady.

§ 28

Jeżeli odmówimy wykonania Zlecenia Płatniczego, powiadomimy Cię o tej odmowie oraz, jeżeli będzie to możliwe, o przyczynach odmowy i procedurze sprostowania błędów, które spowodowały odmowę – chyba że powiadomienie takie będzie prawnie niedopuszczalne. W przypadku powiadomienia możemy pobierać opłatę zgodnie z TOiP, jeżeli odmowa wykonania Zlecenia Płatniczego była obiektywnie uzasadniona. Sposoby powiadamiania są następujące:

- 1) dla Zleceń Płatniczych złożonych elektronicznie – poprzez System, System InsideBusiness lub przez Kanały Dostępów,
- 2) dla Zleceń Płatniczych złożonych w formie papierowej – telefonicznie z wykorzystaniem numeru, który nam wskazałeś do kontaktu.

§ 29

Warunki, na których wykonujemy Polecenia Zapłaty – jako Bank Odbiorcy:

§ 27

1. We may block your Payment Instrument when:
 - 1) the blocking is objectively justified for reasons related to the security of the payment instrument, including reasons related to unauthorised or illegal access,
 - 2) we suspect an unauthorised use of the Payment Instrument or an intentional leading to an unauthorised Payment Transaction,
 - 3) there is an increased risk that you will not be able to repay your obligations – where you use the Payment Instrument when using credit that we have made available to you under separate agreements.
2. We will inform you of the blocking of the Payment Instrument before it is blocked or, if this is not possible, immediately after it is blocked, unless informing you of the blocking of the Payment Instrument is unreasonable for security reasons or prohibited by law.
3. We will unblock your Payment Instrument or replace it with a new one if the grounds for maintaining the blockade disappear.

§ 28

If we refuse to execute a Payment Order, we will notify you of that refusal and, where possible, the reasons for the refusal and the procedure for correcting the errors that caused the refusal – unless such notification is not permitted by law. In case of notification, we may charge a fee in accordance with the Table of Fees and Commissions if the refusal to execute the Payment Order was objectively justified. The means of notification are as follows:

- 1) for Payment Orders submitted electronically – via the System, the InsideBusiness System or via Access Channels,
- 2) for Payment Orders submitted in paper form – by telephone using the number you have indicated to us for contact.

§ 29

General Conditions under which we carry out Direct Debits – as a Payee's Bank:

- 1) Udostępniamy Ci usługę Polecenia Zapłaty pod warunkiem, że:
 - a) masz Rachunek Płatniczy w naszym Banku,
 - b) zawarłeś z nami umowę na tę usługę.
 - 2) Szczegółowe warunki, których spełnienia wymagamy, aby wykonać Polecenie Zapłaty, określa umowa stosowania polecenia zapłaty.
 - 3) Musisz dostarczyć Płatnikowi – z odpowiednim wyprzedzeniem – fakturę lub inny dokument, który zawiera informacje o terminie i kwocie płatności.
 - 4) Masz 2 Dni Robocze, aby dostarczyć na nasze żądanie skan, kopię lub zdjęcie Zgody płatnika na obciążenie jego rachunku.
 - 5) Jeśli zgody płatników nie zostały dostarczone do weryfikacji w banku płatnika, musisz sprawdzić, czy są one złożone poprawnie. Ponosisz odpowiedzialność za poprawność, autentyczność i prawną skuteczność tych zgód.
 - 6) Jesteś zobowiązany archiwizować odebrane od płatników Zgody. Okres przechowywania Zgód ustalają przepisy prawa, ale nie może być on krótszy niż czas obowiązywania Umowy oraz nie krótszy niż czas, w którym płatnik może powiadomić nas o nieautoryzowanej Transakcji Płatniczej Polecenia Zapłaty.
 - 7) Jeżeli Zlecenie Płatnicze Polecenia Zapłaty wpłynie do nas po Godzinach Granicznych, zrealizujemy je w najbliższym Dniu Roboczym następującym po terminie płatności.
 - 8) Gdy Zlecenie Płatnicze Polecenia Zapłaty zawiera termin płatności, który wypada w dniu nie będącym Dniem Roboczym, zrealizujemy je w najbliższym Dniu Roboczym przypadającym po terminie płatności.
 - 9) Odmówimy realizacji Polecenia Zapłaty – z zachowaniem postanowień § 26 i w przypadku, gdy:
 - a) bank płatnika nie realizuje rozliczeń Polecenia Zapłaty,
 - b) nie są spełnione warunki określone w Umowie Stosowania Poleceń Zapłaty.
 - 10) Jeżeli płatnik złoży żądanie zwrotu Polecenia Zapłaty, które zrealizowaliśmy, obciążymy Twój Rachunek Płatniczy – a w przypadku, gdy w Transakcji Polecenia Zapłaty wystąpił mechanizm podzielonej płatności – obciążymy także Twój Rachunek VAT – kwotą Zrealizowanego Polecenia Zapłaty
- 1) We make the Direct Debit service available to you provided that:
 - a) you have a Payment Account with our Bank,
 - b) you have contracted with us for this service.
 - 2) The detailed conditions which we require to be fulfilled in order to carry out a Direct Debit are set out in the Direct Debit agreement.
 - 3) You must provide the Payer – well in advance – with an invoice or other document that contains information about the date and amount of payment.
 - 4) You have 2 Business Days to provide us with a scan, copy or photograph of the payer's Consent to debit your account on our request.
 - 5) If payer consents have not been provided to the payer's bank for verification, you must check that they are submitted correctly. You are responsible for the correctness, authenticity and legal validity of these consents.
 - 6) You are required to archive Consents received from payers. The retention period for Consents shall be determined by law, but shall not be shorter than the term of the Agreement and not shorter than the time within which the payer may notify us of the unauthorised Direct Debit Payment Transaction.
 - 7) If a Direct Debit Payment Order is received by us after the Cut Off Time, we will execute it on the next Business Day following the due date.
 - 8) Where a Direct Debit Payment Order has a due date which falls on a day which is not a Business Day, we will execute it on the next Business Day following the due date.
 - 9) We will refuse to execute a Direct Debit – subject to the provisions of Article 26 and where:
 - a) the payer's bank does not carry out Direct Debit settlements,
 - b) the conditions set out in the Agreement for the use of Direct Debits are not met.
 - 10) If the payer requests a refund of a Direct Debit which we have executed, we will debit your Payment Account – and if the Direct Debit Transaction involved a split payment mechanism – we will also debit your VAT Account – with the amount of the Completed Direct Debit plus interest which arises from

powiększoną o odsetki, które wynikają z oprocentowania Rachunku Płatniczego i Rachunku VAT Płatnika.

§ 30

Warunki, na których wykonujemy Polecenia Zapłaty – jako bank Płatnika:

- 1) Udostępniamy Ci usługę Polecenia Zapłaty, jeżeli:
 - a) masz w naszym banku Rachunek Płatniczy – o ile Umowa nie mówi inaczej,
 - b) wyraziłeś Zgodę na obciążanie swojego Rachunku Płatniczego określonymi kwotami. Zgodę możesz przekazać nam lub Odbiorcy.
- 2) Możesz udzielić Zgody lub ją cofnąć w formie pisemnej. Możesz zrobić to osobiście w Oddziale, pocztą lub w inny sposób, który wspólnie uzgodnimy.
- 3) Aby Zgoda była uznana za prawidłową, musi zawierać: nazwę Płatnika, numer Rachunku Płatniczego Płatnika oraz identyfikator Odbiorcy i identyfikator płatności. Zgoda lub jej cofnięcie zaczyna obowiązywać od następnego Dnia Roboczego po tym, jak do nas wpłynie.
- 4) Jeśli złożysz Zgodę, będzie to oznaczało, że autoryzujesz wszystkie kolejne płatności realizowane w ramach Polecenia Zapłaty – aż do cofnięcia Zgody.
- 5) Wykonamy transakcję Polecenia Zapłaty zainicjowaną za pośrednictwem Odbiorcy posiadającego rachunek w innym banku i uznamy rachunek jego dostawcy usług płatniczych kwotą transakcji, nie później niż do końca następnego Dnia Roboczego – od momentu, w którym otrzymamy Zlecenie Płatnicze.
- 6) Możemy odmówić realizacji Polecenia Zapłaty – z zachowaniem postanowień § 26 – jeżeli nie wyrazisz zgody na realizację Polecenia Zapłaty z Rachunku Płatniczego lub jeśli dane, które podałeś w Zgodzie, nie są zgodne z danymi w Poleceniu Zapłaty, które złożył Odbiorca.
- 7) W każdym przypadku możesz wnioskować o zwrot zrealizowanego Polecenia Zapłaty w ciągu 5 dni roboczych - licząc od dnia obciążenia Rachunku Płatniczego.
- 8) Możesz złożyć wniosek o zwrot zrealizowanego Polecenia Zapłaty – w formie

the interest on the Payment Account and the Payer's VAT Account.

§ 30

Conditions under which we carry out Direct Debits – as a Payer's bank:

- 1) We provide you with a Direct Debit service if:
 - a) you have a Payment Account with us – unless otherwise stated in the Agreement,
 - b) you have given your consent to debit your Payment Account with certain amounts. You can give your consent to us or to the Payee.
- 2) You may give Consent or revoke it in writing. You can do this in person at a Branch, by post or in any other way we mutually agree.
- 3) To be considered valid, the Consent must include: the name of the Payer, the Payer's Payment Account number and the Payee's ID and Payment ID. Consent or withdrawal of consent shall take effect from the next Business Day after it is received by us.
- 4) If you give Consent, this will mean that you authorise all subsequent payments made by Direct Debit – until you withdraw your Consent.
- 5) We will execute a Direct Debit transaction initiated via a Payee holding an account with another bank and credit the account of its payment service provider with the amount of the transaction, no later than the end of the next Business Day – from the moment we receive the Payment Order.
- 6) We may refuse to execute a Direct Debit – subject to the provisions of Article 26 – if you do not consent to the execution of a Direct Debit from your Payment Account or if the details you have provided in your Consent do not match the details in the Direct Debit submitted by the Payee.
- 7) In any event, you may request a refund of a completed Direct Debit within 5 business days – calculated from the date the Payment Account was debited.
- 8) You can request a refund of a completed Direct Debit – in writing, in person at a Branch,

pisemnej, osobiście w Oddziale, pocztą lub w inny sposób, który wspólnie uzgodnimy.

- 9) Aby wniosek o zwrot zrealizowanego Polecenia Zapłaty był prawidłowy, musi zawierać co najmniej: Twoją nazwę, numer Twojego Rachunku Płatniczego, identyfikator Odbiorcy i identyfikator płatności – oraz kwotę i Datę Wykonania.
- 10) W przypadku zwrotu zrealizowanego Polecenia Zapłaty uznajemy Twój Rachunek Płatniczy najpóźniej następnego Dnia Roboczego – od momentu, w którym otrzymamy prawidłowy wniosek. Zwrot zrealizujemy w pełnej kwocie Polecenia Zapłaty, powiększonej o odsetki, które wynikają z oprocentowania Twojego Rachunku Płatniczego. Jeżeli tak się nie stanie, podamy uzasadnienie odmowy. Poinformujemy Cię też, gdzie możesz się odwołać – o organach, do których możesz się zwrócić w tej sprawie, przeczytasz w § 60 ust 5 i § 61 tego Regulaminu.
- 11) Gdy zwrócimy Ci zrealizowane Polecenie Zapłaty, a ta Transakcja Płatnicza przebiegła z wykorzystaniem mechanizmu podzielnej płatności, zastosujemy odpowiednio punkt 10 – przy czym uznamy Twój Rachunek Płatniczy oraz Rachunek VAT kwotą określoną w Poleceniu Zapłaty.

§ 31

1. Uznamy Twój Rachunek Płatniczy kwotą otrzymanej transakcji płatniczej natychmiast po uznaniu naszego rachunku (rachunku ING Banku), w tym dla wybranych przypadków, rachunku prowadzonego dla nas przez nasz bank korespondenta.
2. Możemy uznać Twój Rachunek Bankowy, o którym piszemy w ust. 1, mimo braku wcześniejszego uznania tą kwotą rachunku ING Banku.
3. Jeżeli podejmiemy decyzję zgodnie z ust. 2, ale rachunek ING Banku nie zostanie uznany lub uznanie będzie opóźnione, możemy:
 - 1) obciążyć Twój Rachunek Bankowy kwotą transakcji płatniczej, którą nie został uznany rachunek ING Banku, lub
 - 2) dochodzić od Ciebie opłaty przewidzianej w TOiP – z tytułu opóźnienia uznania rachunku ING Banku w stosunku do uznania Twojego Rachunku Bankowego.

by post or in any other way we mutually agree.

- 9) To be valid, a request for a refund of a completed Direct Debit must include at least: Your name, your Payment Account number, Payee ID and Payment ID – and the amount and Execution Day.
- 10) In the event of a refund of a completed Direct Debit, we shall credit your Payment Account at the latest on the next Business Day – from the moment we receive a valid request. We will refund the full amount of the Direct Debit plus interest based on the interest rate applicable to your Payment Account. If this does not happen, we will give reasons for the refusal. We will also tell you where you can appeal – you can read about the authorities you can contact in Section 60 (5) and Section 61 of these General Conditions.
- 11) When we return the completed Direct Debit to you and this Payment Transaction was executed using the split payment mechanism, we shall apply section 10 accordingly – whereby we credit your Payment Account and VAT Account with the amount set out in the Direct Debit.

§ 31

1. We will credit your Payment Account with the amount of the payment transaction received immediately after crediting our account (ING Bank's account), including for selected cases, the account held for us by our correspondent bank.
2. We may credit your Bank Account as set out in section 1 even though we have not previously credited ING Bank with this amount.
3. If we make a decision in accordance with section 2, but the ING Bank account is not credited or the crediting is delayed, we may:
 - 1) debit your Bank Account with the amount of the payment transaction that was not credited to ING Bank's account, or
 - 2) claim from you a fee as stipulated in the Table of Fees and Commissions- for delayed crediting of your ING Bank Account in relation to the crediting of your Bank Account.

1. Wykonujemy przelewy krajowe na podstawie Zlecenia Płatniczego – przez udostępnienie Środków Pieniężnych dostawcy usług płatniczych Odbiorcy. Stanie się to nie później niż do końca następnego Dnia Roboczego od momentu, w którym otrzymamy Zlecenie Płatnicze.
2. Wykonujemy przelewy walutowe na podstawie Zlecenia Płatniczego – przez udostępnienie Środków Pieniężnych dostawcy usług płatniczych Odbiorcy. Stanie się to nie później niż do końca drugiego Dnia Roboczego od momentu, w którym otrzymamy Zlecenie Płatnicze z uwzględnieniem ust. 3.
3. Wykonujemy przelewy walutowe w EUR na podstawie Zlecenia Płatniczego w formie elektronicznej – przez udostępnienie Środków Pieniężnych dostawcy usług płatniczych Odbiorcy, który prowadzi działalność w Kraju lub na terytorium innego Państwa Członkowskiego albo Państwa SEPA. Stanie się to nie później niż do końca następnego Dnia Roboczego od momentu, w którym otrzymamy Zlecenie Płatnicze.
4. Wykonujemy przelewy walutowe wewnętrzne z oznaczonym Dniem Wykonania, przypadającym do końca Dnia Roboczego, w którym otrzymaliśmy Zlecenie Płatnicze – niezależnie od formy, w jakiej złożysz zlecenie oraz z uwzględnieniem Godzin Granicznych ustalonych w Komunikacie.
5. Wykonujemy przelewy walutowe przed terminem określonym w Komunikacie – pod warunkiem, że oznaczysz Zlecenie Płatnicze jako „pilne” i wskażesz datę dostarczenia do określonej przez nas Godziny Granicznej dla danej waluty. Szczegółowe informacje o Godzinach Granicznych znajdziesz w Komunikacie i na naszej stronie internetowej.
6. Jeżeli dostarczysz Zlecenie Płatnicze „pilne” po Godzinie Granicznej dla danej waluty, data uznania rachunku dostawcy usług płatniczych Odbiorcy lub obciążenia naszego rachunku określona przez Ciebie zostanie przez nas zmieniona na następny Dzień Roboczy. Pobierzemy dodatkową opłatę za realizację Dyspozycji w trybie pilnym – zgodnie z TOiP.
7. Obciążymy Twój Rachunek Płatniczy kwotą Zlecenia Płatniczego w Dniu Roboczym, w którym otrzymaliśmy Zlecenie Płatnicze. Nie obciążymy jednak Twojego Rachunku Płatniczego przed otrzymaniem Zlecenia Płatniczego.
8. W przypadku Poleceń Przelewu walutowego możemy wybrać system rozliczeniowy.

1. We carry out domestic transfers on the basis of a Payment Order – by making Funds available to the Payee's payment service provider. This will happen no later than the end of the next Business Day after we receive the Payment Order.
2. We carry out foreign currency transfers on the basis of a Payment Order – by making Funds available to the Payee's payment service provider. This shall take place no later than the end of the second Business Day following the receipt of the Payment Order subject to section 3.
3. We execute foreign currency transfers in EUR on the basis of a Payment Order in electronic form – by making the Funds available to the payment service provider of the Payee who is established in the Country or in another Member State or SEPA Country. This will happen no later than the end of the next Business Day after we receive the Payment Order.
4. We execute internal foreign currency transfers with a set out Execution Day falling by the end of the Business Day on which we received the Payment Order – irrespective of the form in which you submit the instruction and taking into account the Cut Off Times set out in the Announcement.
5. We execute foreign currency transfers before the date set out in the Announcement – provided that you mark the Payment Order as “urgent” and indicate a delivery date by the Cut Off Time for the respective currency set out. Detailed information about the closing times can be found in the Announcement and on our website.
6. If you provide an “urgent” Payment Order after the Cut Off Time for the relevant currency, the date on which the Payee's payment service provider's account is credited or our account is debited as set out by you will be changed by us to the next Business Day. We will charge an additional fee for executing an Urgent Instruction – in accordance with the Table of Fees and Commissions.
7. We will debit your Payment Account with the amount of the Payment Order on the Business Day on which we receive the Payment Order. However, we will not debit your Payment Account before receiving the Payment Order.
8. For Foreign Currency Transfer Orders we can select the settlement system.

§ 33

1. W przypadku Poleceń Przelewu walutowego do Państw Członkowskich albo Państw SEPA, niezależnie od waluty takiego przelewu, opłaty i prowizje są dzielone pomiędzy Płatnika i Odbiorcę (zasada SHA).
2. W przypadku transakcji innych niż te z ust. 1 – możesz zastosować jedną z trzech zasad kosztowych:
 - 1) OUR (opłaty pokrywane przez Ciebie),
 - 2) SHA (opłaty pokrywane przez Ciebie i Odbiorcę),
 - 3) BEN (opłaty pokrywane przez Odbiorcę).

W przypadku opcji BEN pomniejszymy kwotę Zlecenia Płatniczego o należną opłatę.
3. Obciążymy Twój Rachunek Bankowy opłatami związanymi z zasadą OUR. Twój Rachunek Bankowy, z którego realizowana była Transakcja Płatnicza, zostanie obciążony kwotą ustaloną przez dostawcę usług płatniczych Odbiorcy – zaraz po tym, gdy otrzymamy wezwanie do zapłaty.
4. W przypadku Poleceń Przelewu, o których piszemy w ust. 1, jeśli zadeklarujesz opcję kosztową OUR lub BEN, wykonamy Transakcję Płatniczą stosując zasadę SHA bez dodatkowego uprzedzania Cię o tym.

§ 34

Gdy w Twojej ocenie Środki Pieniężne, które otrzymałeś, zostały przekazane przez pomyłkę – i nie ma zastrzeżeń co do tego, że przeprowadziliśmy transakcję płatniczą prawidłowo – musisz złożyć Zlecenie Płatnicze zwrotne na zasadach, które określa Regulamin.

§ 35

1. Użytkownik korzystający z Instrumentu Płatniczego musi:
 - 1) korzystać z Instrumentu Płatniczego zgodnie z warunkami jego wydawania i użytkowania wskazanymi w Regulaminie lub innych regulacjach, które go dotyczą,
 - 2) jak najszybciej zgłosić nam lub podmiotowi, który wskażemy, utratę lub kradzież Instrumentu Płatniczego oraz sytuację, gdy osoba uprawniona do użycia instrumentu płatniczego dopuści się oszustwa za jego pomocą i wyrządzi szkodę. Zgłosić musisz

§ 33

1. For Credit Transfers to Member States or SEPA countries, irrespective of the currency of such a transfer, fees and commissions shall be shared between the Payer and the Payee (SHA basis).
2. For transactions other than those in section 1 – you may apply one of three cost principles:
 - 1) OUR (fees paid by you),
 - 2) SHA (fees paid by you and the Payee),
 - 3) BEN (charges paid by the Client).

In the case of the BEN option, we will reduce the amount of the Payment Order by the fee payable.
3. We will charge your Bank Account with fees related to the OUR principle. Your Bank Account from which the Payment Transaction was executed will be debited with the amount determined by the Payee's payment service provider – as soon as we receive the payment request.
4. In the case of the Credit Transfers referred to in section 1, if you declare the OUR or BEN Charging Option, we will execute the Payment Transaction using the SHA principle without further notice to you.

§ 34

Where, in your opinion, the Funds you have received have been transferred in error – and there is no objection that we have carried out the payment transaction correctly – you must submit a Return Payment Order under the terms of the General Conditions.

§ 35

1. The User using the Payment Instrument must:
 - 1) use the Payment Instrument in accordance with the terms of its issuance and use indicated in the General Conditions or other General Conditions applicable to it,
 - 2) report to us or to an entity we designate, as soon as possible, the loss or theft of the Payment Instrument and any situation where a person authorised to use the Payment Instrument commits fraud with it and causes damage. You must also report unauthorised

także nieuprawnione użycie instrumentu oraz jego przywłaszczenie.

2. Aby spełnić obowiązek, o którym piszemy w ust. 1, z chwilą, w której otrzymasz Instrument Płatniczy, musisz podjąć wszelkie stosowne kroki, które mają służyć zapobieganiu naruszania Indywidualnych danych uwierzytliwiających. W szczególności musisz przechowywać Instrument Płatniczy z należytą starannością oraz nie udostępniać go osobom nieuprawnionym.

§ 36

1. Wszystkie nieautoryzowane Transakcje Płatnicze obciążają Cię w pełni – bez względu na sposób, w jaki doszły do skutku i bez względu na Twoje zawinienie. Wyjątkiem są nieautoryzowane Transakcje Płatnicze, do których doprowadziliśmy umyślnie lub do których doszło w wyniku rażącego niedbalstwa z naszej strony. Ponośisz pełną odpowiedzialność za:
 - 1) nieautoryzowane Transakcje Płatnicze, które powstały w wyniku posługiwania się utraconym, skradzionym lub przywłaszczonym instrumentem płatniczym, oraz
 - 2) nieautoryzowane Transakcje Płatnicze, do których doszło, ponieważ udostępniłeś Indywidualne dane uwierzytliwiające osobom nieuprawnionym.

Postanowienia Regulaminu mogą przewidywać dalej idącą odpowiedzialność Płatnika.

2. W przypadku nieautoryzowanej Transakcji Płatniczej, za którą ponosimy odpowiedzialność, zwracamy na Twój Rachunek Płatniczy kwotę nieautoryzowanej Transakcji Płatniczej i przywracamy go do stanu, jaki istniałby, gdyby nie miała miejsca ta transakcja. Robimy to w terminach, które wynikają z przepisów prawa – chyba że mamy uzasadnione i udokumentowane podstawy, aby podejrzewać oszustwo. Informujemy wtedy o tym odpowiednie organy. W przypadku, gdy uznamy Twój Rachunek Płatniczy, mimo że ponosisz odpowiedzialność za nieautoryzowaną Transakcję Płatniczą, jesteś zobowiązany niezwłocznie zwrócić kwotę, którą od nas otrzymałeś.

§ 37

Mamy prawo dokonać korekty błędnie zaksięgowanej kwoty na Rachunku Bankowym – nawet wtedy, gdy spowoduje ona, że wystąpi Saldo Ujemne. Informacje o tym otrzymasz na wyciągu bankowym.

use of the instrument and misappropriation of the instrument.

2. In order to comply with the obligation referred to in section 1, you must take all reasonable steps, as from the moment you receive the Payment Instrument, to prevent the compromise of your Personalised Security Credentials. In particular, you must store the Payment Instrument with due care and not make it available to unauthorised persons.

§ 36

1. All unauthorised Payment Transactions are charged to you in full – regardless of how they occurred and regardless of your culpability. Exceptions are unauthorised Payment Transactions which we have intentionally caused or which have occurred due to gross negligence on our part. You take full responsibility for:

- 1) unauthorised Payment Transactions which resulted from the use of a lost, stolen or misappropriated payment instrument, and
- 2) unauthorised Payment Transactions that have occurred because you have provided your Personal Credentials to unauthorised persons.

The provisions of the General Conditions may provide for further liability of the Payer.

2. In the event of an unauthorised Payment Transaction for which we are responsible, we will refund to your Payment Account the amount of the unauthorised Payment Transaction and restore it to the state it would have been in had the transaction not taken place. We do this within the legal deadlines – unless we have reasonable and documented grounds to suspect fraud. We shall then inform the relevant authorities. In the event that we credit your Payment Account even though you are liable for an unauthorised Payment Transaction, you are obliged to immediately return the amount you received from us.

§ 37

We have the right to correct an erroneously posted amount on the Bank Account – even if it results in a Negative Balance. You will receive information about this on your bank statement.

Gdy wykonamy Zlecenie Płatnicze, jak najszybciej dostarczymy Ci wszelkie informacje, które pozwolą Ci zidentyfikować to zlecenie – w szczególności poprzez wskazanie kwoty Transakcji Płatniczej oraz informacji o Odbiorcy, kwocie opłat i prowizji, kursie oraz dacie otrzymania Zlecenia Płatniczego. Informacje te prześlemy Ci w uzgodniony sposób, który umożliwia przechowywanie i odtwarzanie ich w niezmiennym postaci.

1. W przypadku Zleceń Płatniczych w walucie Państwa Członkowskiego – kierowanych do tych państw albo Państw SEPA, wykonujemy Zlecenia Płatnicze w pełnej kwocie – nie pomniejszamy jej o prowizję i opłaty oraz wszelkie niezbędne koszty, które są związane z realizacją tego zlecenia, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Możemy udostępnić Tobie kwotę transakcji płatniczej pomniejszoną o należne prowizję i opłaty – w tym o wszelkie niezbędne koszty, które są związane z realizacją tego zlecenia – wyszczególnimy pełną kwotę transakcji płatniczej i kwoty pobranych opłat.
3. Jeżeli waluta Zlecenia Płatniczego nie jest zgodna z walutą Rachunku Bankowego, przewalutujemy kwotę Zlecenia Płatniczego – robimy to na zasadach, które określiliśmy w odrębnym regulaminie. Następnie uznamy lub obciążymy Rachunek Bankowy lub Płatniczy równowartością tej kwoty – w walucie zgodnej z walutą rachunku. Przewalutowania Zleceń Płatniczych są realizowane w oparciu o kursy walutowe z Tabeli Kursowej ING Banku, która obowiązuje w dniu i godzinie otrzymania Zlecenia Płatniczego – o ile wspólnie nie uzgodnimy inaczej.
4. Jeżeli Zlecenie Płatnicze nie spełnia wymogów, które określiliśmy w Komunikacie, lub zawiera inne, dodatkowe informacje – np. nazwę banku pośredniczącego – obciążymy Rachunek Bankowy wskazany do rozliczenia Transakcji Płatniczych dodatkowymi opłatami, ponieważ będzie to realizacja dyspozycji niestandardowej, której nie rozliczamy automatycznie (opłata NON STP). Opłaty te są związane również z opłatami, które dolicza bank Odbiorcy.
5. Ty i uprawniony Użytkownik możecie korzystać z Usługi dostępu do informacji o Rachunku, Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczej, Usługi Dostępności Środków Pieniężnych na Rachunku Płatniczym – chyba, że Rachunek Płatniczy nie jest dostępny

When we execute a Payment Order, we will, as soon as possible, provide you with all information that allows you to identify it – in particular by indicating the amount of the Payment Transaction and information about the Payee, the amount of fees and charges, the exchange rate and the date of receipt of the Payment Order. We will provide you with this information in an agreed manner that allows it to be stored and reproduced unaltered.

1. In the case of Payment Orders in the currency of a Member State to SEPA countries or SEPA States, we shall execute the Payment Orders for the full amount, without deduction of commissions and fees and any necessary costs for the execution thereof, subject to section 2.
2. We may make available to you the amount of the payment transaction less any applicable commissions and fees – including any necessary costs that are incurred in processing that order – we will itemise the full amount of the payment transaction and any fees charged.
3. If the currency of the Payment Order is not the same as the currency of the Bank Account, we will convert the amount of the Payment Order – we do this according to the rules we set out in a separate regulation. We will then credit or debit your Bank or Payment Account with the equivalent of that amount – in a currency consistent with the currency of your account. Currency conversions of Payment Orders are executed on the basis of exchange rates from the ING Bank's Exchange Rate Table applicable on the date and time of receipt of the Payment Order – unless mutually agreed otherwise.
4. If the Payment Order does not meet the requirements we set out in the Announcement or contains other, additional information – e.g. the name of the intermediary bank – we will debit the Bank Account indicated for the settlement of the Payment Transactions with additional fees because it will be the execution of a non-standard instruction, which we do not settle automatically (NON STP fee). These charges are also related to fees that are added by the Payee's bank.
5. You and an eligible User may use the Account Information Access Service, the Payment Transaction Initiation Service, the Payment Account Funds Availability Service – unless the Payment

w Systemie, Systemie InsideBusiness lub w Kanałach Dostępu.

Account is not available on the System, the InsideBusiness System or Access Channels.

B. Zlecenia płatnicze – odpowiedzialność

B. Payment orders – liability

§ 40

§ 40

1. Jeżeli wykonaliśmy Zlecenie Płatnicze zgodnie z Unikatowym Identyfikatorem Odbiorcy, który był wskazany w treści Zlecenia Płatniczego, bez względu na informacje dodatkowe, które dostarczył Płatnik lub Odbiorca, uznajemy, że Zlecenie Płatnicze wykonaliśmy prawidłowo, na rzecz właściwego Odbiorcy.
2. Jeżeli Unikatowy Identyfikator jest nieprawidłowy, nie ponosimy odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Transakcji Płatniczej.
3. Niemniej, my, jako bank Płatnika, pomimo nieponoszenia odpowiedzialności, zobowiązani jesteśmy do podjęcia działań w celu odzyskania kwoty Transakcji Płatniczej.
4. W odniesieniu do Zleceń Płatniczych wykonywanych w obrębie Państw Członkowskich, jeżeli podjęte działania nie doprowadziły do odzyskania kwoty Transakcji Płatniczej wykonanej z użyciem nieprawidłowego Unikatowego Identyfikatora w terminie miesiąca od dnia dokonania zgłoszenia do ING Banku, jako banku Płatnika, o Zleceniu Płatniczym wykonanym z użyciem nieprawidłowego Unikatowego Identyfikatora, możesz złożyć pisemne żądanie udostępnienia danych Odbiorcy.
5. Za działania, o których piszemy w ust. 3, pobierzemy od Ciebie opłatę – zgodnie z TOiP.

1. If we have executed the Payment Order in accordance with the Payee Unique Identifier that was indicated in the content of the Payment Order, irrespective of any additional information provided by the Payer or the Payee, we consider that we have executed the Payment Order correctly, to the correct Payee.
2. If the Unique Identifier is incorrect, we shall not be liable for the non-execution or improper execution of the Payment Transaction.
3. Nevertheless, we, as the Payer's bank, despite not being liable, are obliged to take action to recover the amount of the Payment Transaction.
4. For Payment Orders executed within the Member States, if the actions taken did not lead to the recovery of the amount of the Payment Transaction executed with an incorrect Unique Identifier within one month from the date of notification to ING Bank, as the Payer's bank, of the Payment Order executed with an incorrect Unique Identifier, you may submit a written request for the Payee's data to be provided.
5. We will charge you a fee for the actions referred to in section 3 – in accordance with the Table of Fees and Commissions.

§ 41

§ 41

1. Jeżeli ponosimy odpowiedzialność, niezwłocznie zwrócimy Ci kwotę Transakcji Płatniczej, którą wykonaliśmy wadliwie lub nie wykonaliśmy w ogóle. Przywracamy też Twój obciążony Rachunek Płatniczy do stanu, jaki istniałby, gdyby nie miała miejsca ta transakcja.

Jeżeli wykonaliśmy Transakcję Płatniczą z opóźnieniem, w Twoim imieniu wnioskujemy do dostawcy usług płatniczych Odbiorcy o rozliczenie na rachunku płatniczym tak, jakby transakcja została wykonana prawidłowo.
2. W przypadku, gdy Transakcja Płatnicza nie zostanie wykonana lub zostanie wykonana nieprawidłowo, zobowiązani jesteśmy na Twój wniosek

1. If we are liable, we will promptly refund you the amount of the Payment Transaction that we executed defectively or did not execute at all. We also restore your debited Payment Account to the state it would have been in had the transaction not taken place.

If we executed the Payment Transaction late, we request on your behalf that the Payee's payment service provider settle the payment account as if the transaction had been executed correctly.
2. In the event that a Payment Transaction is not executed or is executed incorrectly, we shall at your request immediately endeavour to trace the Payment Transaction and notify you of the results.

natychmiast podjąć starania, aby przesłedzić Transakcję Płatniczą i powiadomić Cię o wynikach.

3. Za czynności, o których piszemy w ust. 2, pobierzemy od Ciebie opłatę – zgodnie z TOiP – oraz opłaty banków trzecich, o ile wystąpią.
4. Jeżeli wystąpią nieautoryzowane, niewykonane lub nienależycie zainicjowane lub wykonane Transakcje Płatnicze – Użytkownik powinien niezwłocznie powiadomić nas o tym.
5. Jeżeli nie powiadomisz nas o sytuacjach, o których piszemy w ust. 4, w ciągu miesiąca (w przypadku, gdy przepisy prawa przewidują dłuższy termin, będzie on obowiązywać) od dnia, w którym Twój Rachunek Płatniczych został obciążony lub od dnia, w którym mieliśmy wykonać transakcję – Twoje roszczenia wygasną.

§ 42

1. Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa nie ponosimy odpowiedzialności, jeśli nie wykonamy lub nieprawidłowo wykonamy transakcję płatniczą – chyba, że do takiej sytuacji doszło z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po naszej stronie.
2. Jeżeli Zlecenie Płatnicze zostało zainicjowane przez Odbiorcę lub za jego pośrednictwem, jako bank Odbiorcy nie ponosimy wobec Odbiorcy odpowiedzialności za nieprzekazanie lub nieprawidłowe przekazanie Zlecenia Płatniczego do dostawcy usług płatniczych Płatnika – chyba, że do takiej sytuacji doszło z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po naszej stronie.

§ 43

W przypadku, gdy nie ponosimy odpowiedzialności za niewykonanie lub wadliwe wykonanie Transakcji Płatniczej, nie jesteśmy zobowiązani do ponoszenia jakichkolwiek opłat i odsetek, którymi zostałeś obciążony w przypadku niewykonania lub wadliwego wykonania Transakcji Płatniczej.

§ 44

1. Realizujemy zlecenia płatnicze zgodnie z wymogami krajowego i międzynarodowego ustawodawstwa oraz ze standardami Grupy ING.
2. Możemy wstrzymać lub odmówić realizacji złożonej dyspozycji dotyczącej Rachunku Bankowego, w następujących przypadkach:

3. We will charge you a fee for the activities referred to in section 2 – in accordance with the Table of Fees and Commissions – and third-party bank charges, if any.
4. If there are any unauthorised, non-executed or improperly initiated or executed Payment Transactions – you shall notify us immediately.
5. If you do not notify us of the situations referred to in section 4 within one month (where a longer period is provided for by law, this period shall apply) of the date on which your Payment Account was debited or the date on which we were to carry out the transaction, your claims shall lapse.

§ 42

1. Subject to mandatory statutory provisions, we shall not be liable if we fail to execute or incorrectly execute a payment transaction – unless such a situation arises due to wilful misconduct or gross negligence on our part.
2. If the Payment Order was initiated by or through the Payee, as the bank of the Payee we shall not be liable to the Payee for the non-transfer or incorrect transfer of the Payment Order to the payment service provider of the Payer – unless this situation occurred due to intentional fault or gross negligence on our part.

§ 43

Where we are not responsible for the non-execution or defective execution of a Payment Transaction, we shall not be liable for any fees or interest that you have been charged for the non-execution or defective execution of a Payment Transaction.

§ 44

1. We process payment orders in accordance with the requirements of national and international legislation and ING Group standards.
2. We may withhold or refuse to carry out an instruction you have given us regarding your Bank Account in the following cases:

- 1) transakcja jest realizowana za pośrednictwem lub na rzecz banków wymienionych w Komunikacie,
 - 2) transakcja stanowi płatność za towary lub usługi pochodzące z krajów wymienionych w Komunikacie lub towary i usługi kontrolowane przez rząd tego kraju,
 - 3) płatnikiem lub odbiorcą jest osoba fizyczna lub inny podmiot mający miejsce zamieszkania/ siedzibę lub prowadzący działalność na terytorium państw wymienionych w Komunikacie,
 - 4) płatnikiem lub odbiorcą transakcji są: rządy, podmioty powiązane z rządami, podmioty działające w imieniu państw krajów wymienionych w Komunikacie,
 - 5) zachodzi uzasadnione podejrzenie, że złożona w ING Banku dyspozycja może mieć związek z popełnianiem aktów terrorystycznych lub działaniem wypełniającym znamiona przestępstwa określonego w art. 299 kodeksu karnego, tj. przestępstwem prania pieniędzy,
 - 6) jeżeli ING Bank nie ma możliwości wykonania obowiązków w ramach stosowania środków bezpieczeństwa finansowego lub zachodzi podejrzenie, że wykonanie transakcji płatniczej mogłoby narazić ING Bank na ryzyko naruszenia sankcji międzynarodowych.
3. Zlecenia płatnicze muszą zawierać informacje o płatniku i odbiorcy zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/847 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie informacji towarzyszących transferom środków pieniężnych i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 1781/2006. Pełny zakres informacji obejmuje:
- 1) numer rachunku płatniczego płatnika – i odbiorcy,
 - 2) nazwisko / nazwę płatnika – i odbiorcy,
 - 3) dodatkowo w przypadku płatnika – adres lub numer identyfikacyjny, a jeśli płatnikiem jest osoba fizyczna, adres / numer może być zastąpiony przez datę i miejsce urodzenia lub numer urzędowego dokumentu tożsamości.
4. Jeżeli nie otrzymamy wymaganych informacji, o których piszemy w ust. 3, mamy prawo odrzucić zlecenie płatnicze lub zwrócić się do banku płatnika o przekazanie wymaganych informacji o płatniku i odbiorcy. Jeżeli nie otrzymamy odpowiedzi, możemy zwrócić kwotę płatności do banku płatnika, a w przypadku kiedy doszło do uznania Twojego Rachunku Bankowego, możemy obciążyć go kwotą, którą wcześniej został uznany.
- 1) the transaction is carried out through or on behalf of the banks listed in the Announcement,
 - 2) the transaction constitutes a payment for goods or services originating in the countries listed in the Announcement or for goods or services controlled by the government of that country,
 - 3) the payer or payee is a natural person or other entity resident or established in the territory of the countries mentioned in the Announcement,
 - 4) the payer or payee of the transaction is a government, a government-related entity or an entity acting on behalf of countries listed in the Announcement,
 - 5) there is a justified suspicion that an instruction submitted to ING Bank may be connected with the commission of terrorist acts or acts falling within the scope of the crime set out in Article 299 of the Criminal Code, i.e. money laundering,
 - 6) if ING Bank is unable to fulfil its obligations under the application of financial security measures or if there is a suspicion that the execution of the payment transaction might expose ING Bank to the risk of breach of international sanctions.
3. Payment orders must contain payer and payee information in accordance with Regulation (EU) 2015/847 of the European Parliament and of the Council of 20 May 2015 on information accompanying funds transfers and repealing Regulation (EC) No 1781/2006. The full range of information includes:
- 1) the number of the payer's payment account – and of the payee,
 - 2) the name of the payer – and of the payee,
 - 3) in addition, in the case of a payer, the address or identification number or, if the payer is a natural person, the address/number may be replaced by the date and place of birth or the number of the official identity document.
4. If we do not receive the required information referred to in section 3, we shall be entitled to refuse the payment order or request the payer's bank to provide the required information on the payer and payee. If we do not receive a reply, we may return the amount of the payment to the payer's bank, or if there has been a credit to your Bank Account, we may debit the amount it was previously credited with.

Jeżeli brakuje wymaganych informacji w Zleceniu Płatniczym złożonym przez Ciebie, możemy odrzucić płatność lub wstrzymać płatność i poprosić Cię o brakujące dane, a przy ich braku odmówić realizacji zlecenia.

Informacje, których wymagamy, wiążą się z koniecznością wypełnienia przez nas aktualnych wymogów rozporządzenia, o którym piszemy w ust. 3, FATF, zaleceń Bazylejskiego Komitetu Nadzoru Bankowego oraz wymogów w zakresie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

5. Jeżeli odmówimy realizacji zlecenia płatniczego lub innej czynności, poinformujemy o tym Ciebie lub podmiot, który zlecił nam realizację tego zlecenia lub innej czynności, albo stronę umowy, o ile dokonanie czynności wynika z zawartej z nami umowy.
6. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody, które mogą powstać, jeśli odmówimy realizacji zlecenia płatniczego lub wstrzymamy jego wykonanie w przypadkach określonych w tym paragrafie.
7. Nie ponosimy odpowiedzialności, jeżeli nie wykonamy lub nienależycie wykonamy zlecenie płatnicze, gdy wystąpi Siła Wyższa oraz w przypadku, gdy zastosujemy przepisy o przeciwdziałaniu wprowadzaniu do obrotu finansowego wartości majątkowych z nielegalnych lub nieujawnionych źródeł.

IV. System

§ 45

1. Udostępniamy System na podstawie Umowy lub odrębnej umowy o korzystanie z Systemu. Mogą z niego korzystać wskazane przez Ciebie osoby fizyczne będące Użytkownikami – w zakresie przyznanych im uprawnień.
2. Wszystkie usługi związane z Systemem, wymagania systemowe oraz zasady, jak z nich korzystać, opisujemy na naszych stronach internetowych. Określamy zakres czynności bankowych i innych usług, z których możesz korzystać w Systemie.
3. Posiadacz Rachunku musi zapewnić, aby Użytkownik zaakceptował pliki cookies, by korzystać z Systemu. Pliki cookies wykorzystujemy, aby zachować sesję Użytkownika, chronić integralność Systemu i optymalizować jakość jego funkcjonowania i bezpieczeństwo.

If the required information is missing from a Payment Order submitted by you, we may reject the payment or withhold the payment and ask you for the missing information and, failing which, refuse to process the instruction.

The information we require is related to the need for us to comply with the current requirements of the regulation we write in section 3, the FATF, the recommendations of the Basel Committee on Banking Supervision and the requirements on anti-money laundering and counter-terrorist financing.

5. If we refuse to carry out a payment order or other act, we will inform you or the entity that instructed us to carry out the order or other act or the contractual party if the performance of the act results from the contract concluded with us.
6. We shall not be liable for any damages that may arise if we refuse to execute a payment order or suspend its execution in the cases set out in this paragraph.
7. We shall not be liable if we fail to execute or improperly execute a payment order, in the event of Force Majeure and in the event that we apply the regulations on the prevention of the introduction of property values from illegal or undisclosed sources into financial trading.

IV. System

§ 45

1. We make the System available on the basis of a Contract or a separate agreement on the use of the System. It may be used by natural persons designated by you as Users – within the scope of the rights granted to them.
2. We describe all the services associated with the System, the system requirements and how to use them on our websites. We set out the range of banking activities and other services you can use in the Scheme.
3. The Account Holder must ensure that the User accepts cookies in order to use the System. We use cookies to maintain the User's session, protect the integrity of the System and optimise its performance and security

Jeśli Użytkownik nie zaakceptuje plików cookies, nie zaloguje się do Systemu i nie skorzysta z niego.

If the User does not accept the cookies, he/she will not log in to the System and will not use it.

A. W jaki sposób udostępniamy System

A. How We Provide Access to the System

§ 46

§ 46

1. Udostępniamy System na podstawie Wniosku Rejestracyjnego lub Formularza Upoważnień Pełnomocnika.
2. Złożony Wniosek Rejestracyjny rozpatrzemy w terminie 3 Dni Roboczych. Jeśli będziemy mieć wątpliwości, możemy poprosić Cię o dodatkowe wyjaśnienia – to może spowodować, że rozpatrywanie wniosku potrwa dłużej.
3. Możemy odmówić udostępnienia Systemu w sytuacjach, gdy:
 - 1) Ty lub Użytkownik nie spełnili wymagań, które są określone w Regulaminie,
 - 2) Wniosek Rejestracyjny/Formularz Upoważnień Pełnomocników będzie zawierał błędy,
 - 3) wystąpią uzasadnione przyczyny, które uniemożliwią udostępnienie Systemu.
4. Możesz upoważnić innego Użytkownika do składania Wniosków za pośrednictwem Systemu. Dotyczy to również Wniosków, które zmieniają schematy akceptacji i uprawnienia. Lista wniosków, które obejmuje to upoważnienie, jest dostępna na www.ing.pl/fileserver/item/1103323.
5. Zdefiniowane w Systemie schematy akceptacji oraz uprawnienia do składania Wniosków traktujemy jako pełnomocnictwa (upoważnienia) do składania oświadczeń w formie pisemnej w zakresie czynności określonych przez nas i podanych do wiadomości na stronie www.ing.pl/fileserver/item/1103323.
6. Jeśli zmienimy listę tych wniosków, poinformujemy Cię o tym z 3-dniowym wyprzedzeniem w wiadomości powitalnej w Systemie.

1. We provide access to the System on the basis of a Registration Application or Authorised Signatory's Rights Form.
2. We will process your Registration Application within 3 Business Days. If we are in doubt, we may ask you for further clarification – this may cause your application to take longer to process.
3. We may refuse to provide access to the System in situations where:
 - 1) You or the User fail to comply with the requirements that are set out in the General Conditions,
 - 2) The Registration Application/Authorised Signatory's Rights Form will contain errors,
 - 3) there are legitimate reasons that prevent access to the System.
4. You may authorise another User to submit Applications through the System. This also applies to Requests that change acceptance patterns and permissions. A list of applications covered by this mandate is available at www.ing.pl/fileserver/item/1103323.
5. We treat the acceptance schemes defined in the System and authorisations to submit Applications as powers of attorney (authorisations) to make declarations in writing within the scope of activities defined by us and communicated at www.ing.pl/fileserver/item/1103323.
6. If we change the list of these requests, we will inform you 3 days in advance in a welcome message in the System.

§ 47

§ 47

1. Na podstawie danych, które wskazałeś we Wniosku Rejestracyjnym/ Formularzu Upoważnień Pełnomocników, zarejestrujemy Posiadacza Rachunku i Użytkowników w Systemie w ciągu 3 Dni Roboczych od podpisania Umowy.
2. Po zarejestrowaniu Użytkownik otrzyma od nas Pakiet Startowy w ciągu 3 Dni Roboczych.

1. Based on the details you have provided in the Registration Application/Authorised Signatory's Rights Form, we will register the Account Holder and Users on the System within 3 Business Days of signing the Agreement.
2. Once registered, you will receive a Starter Pack from us within 3 Business Days.

3. Jeśli chcesz uruchomić System, Twoi Użytkownicy muszą spełnić wymagania systemowe, które opisujemy na stronie www.ing.pl/ingbusiness.
4. Twój Użytkownik korzysta w Systemie z jednego Pakietu startowego, niezależnie od liczby posiadanych uprawnień dostępu do Rachunków Bankowych.
5. Z uwagi na funkcję Systemu wymienioną w ust. 4. jeśli nie zawiadomisz nas o cofnięciu pełnomocnictwa Użytkownikowi, skutki tego obciążają Cię w pełnym zakresie.
6. Jeśli złożysz dyspozycję, aby zablokować danego Użytkownika w Systemie, automatycznie zablokujemy jego dostęp do wszystkich rachunków, do których ten Użytkownik jest uprawniony w Systemie.

B. Korzystanie z Systemu

§ 48

1. Udostępniamy System przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. Zastrzegamy jednak, że mogą występować przerwy w dostępie do Systemu. Czasami musimy przeprowadzić prace serwisowe lub wstrzymać dostęp do Systemu w innych uzasadnionych przypadkach.
2. O planowanych przerwach w dostępie do Systemu poinformujemy przez wiadomości w Systemie najszybciej, jak to będzie możliwe.
3. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody, które powstaną w wyniku braku dostępu do Systemu.
4. Ponosisz odpowiedzialność za przekazanie wskazanym przez Ciebie Użytkownikom informacji o zapisach Regulaminu, które ich dotyczą.

§ 49

1. Użytkownik logując się do Systemu lub Systemu InsideBusiness Loginem i Hasłem zatwierdza logowanie kodami SMS. W Aplikacji mobilnej ING Business uwierzytelnia logowanie za pomocą PINu, niezależnie od tego z jakiej metody Autoryzacji korzysta w Systemie.
2. Poprzez System możesz:
 - 1) złożyć wszelkie oświadczenia, w szczególności: Wniosek Rejestracyjny, Formularz Uprawnień Pełnomocnika,
 - 2) zawrzeć Umowę i inne umowy dotyczące czynności bankowych lub innych usług

3. If you want to run the System, your Users must meet the system requirements that we describe at www.ing.pl/ingbusiness.
4. Your User uses one Starter Pack in the System, regardless of the number of access rights to Bank Accounts you have.
5. Due to the function of the System mentioned in section 4. if you do not notify us of the withdrawal of the User's authorization, the consequences of this will be borne by you to the full extent.
6. If you give an instruction to block a User in the System, we will automatically block that User's access to all accounts to which that User is entitled in the System.

B. Use of the System

§ 48

1. We make the System available 24 hours a day, 7 days a week. Please note, however, that there may be interruptions in access to the System. Occasionally we need to carry out maintenance work or suspend access to the System for other legitimate reasons.
2. You will be informed of planned interruptions in access to the System by messages on the System as soon as possible.
3. We are not liable for any damages that arise as a result of the lack of access to the System.
4. You are responsible for informing your nominated Users of the provisions of the General Conditions that apply to them.

§ 49

1. The User logs in to the System or System InsideBusiness by means of a Login and Password and confirms the logging by text message codes. In the Mobile Application, ING Business authenticates the login with a PIN, regardless of which Authorisation method is used in the System.
2. Through the System you can:
 - 1) make any declarations, in particular: Registration Application, Authorised Signatory's Rights Form,
 - 2) enter into and amend the Agreement and other agreements relating to banking activities or other services provided by us,

świadczonych przez nas, jak również dokonać w tym zakresie zmian,

- 3) złożyć oświadczenia związane z dokonywaną czynnością bankową, inną świadczoną usługą lub czynnością związaną z zabezpieczeniem wierzytelności wynikającej z czynności bankowej.

Jeśli chcesz korzystać z Usługi dostępu do informacji o Rachunku Płatniczym lub Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczej, Usługi Dostępności Środków Pieniężnych na Rachunku Płatniczym, możesz to robić, jeśli nadasz Użytkownikom odpowiednie uprawnienia do Systemu. Postanowienia art. 661 § 1-3 Kodeksu Cywilnego nie będą miały zastosowania do ofert oraz umów zawieranych w powyższy sposób z podmiotami posiadającymi status przedsiębiorcy.

3. Jeśli składasz oświadczenie przez System, musisz je podpisać w formie elektronicznej. W przypadku, gdy oświadczenie wymaga naszej zgody, powinno być ono również podpisane przez nas.

Osoba, która reprezentuje Ciebie lub nas, podpisuje się swoim imieniem i nazwiskiem oraz podaje unikalne i niepowtarzalne dane identyfikujące. Takie osoby, które działają w Twoim lub w naszym imieniu, mają indywidualne oznaczenie, które jednoznacznie je identyfikuje.

4. Z zastrzeżeniem postanowień umów zawieranych między nami, wszystkie oświadczenia składane przez Ciebie elektronicznie za pomocą Systemu, stosownie i w zakresie przewidzianym w art. 7 Prawa Bankowego oraz art. 13 Ustawy o obrocie instrumentami finansowymi, spełniają wymagania formy pisemnej także wtedy, gdy forma pisemna realizowanej czynności bankowej lub innego oświadczenia została zastrzeżona pod rygorem nieważności.
5. Każdą czynność, którą Użytkownik wykonuje w Systemie, musi zautoryzować hasłem do nośnika Certyfikatu lub kodami autoryzacyjnymi (w szczególności Kodami SMS). Czynności, które Użytkownik wykonuje w Aplikacji mobilnej ING Business autoryzuje kodem PIN do aplikacji.
6. Kody autoryzacyjne w formie SMS wysyłamy na numer telefonu komórkowego przypisany do Użytkownika, który Użytkownik podał nam przy rejestracji.
7. Każdy Użytkownik Systemu podaje nam swój adres e-mail i numer telefonu, które mogą być również używane w celach określonych w par. 62.
8. Zablokujemy Użytkownikowi dostęp do Systemu, jeśli:

- 3) make declarations in connection with a banking activity, another service provided, or an activity related to the securing of a claim resulting from a banking activity.

If you wish to use the Payment Account Information Access Service or the Payment Transaction Initiation Service, the Payment Account Funds Availability Service, you may do so if you grant Users the appropriate rights to the System. The provisions of Article 661 Article 1-3 of the Civil Code shall not apply to offers and contracts concluded in the above manner with entities having the status of entrepreneurs.

3. If you make a declaration via the System, you must sign it electronically. Where the statement requires our consent, it should also be signed by us.

The person who represents you or us signs their name and provides unique and unrepeatable identifying information. Such persons who act on your behalf or on our behalf have an individual designation that uniquely identifies them.

4. Subject to the provisions of the agreements concluded between us, all declarations made by you electronically using the System, pursuant to and to the extent provided for in Article 7 of the Banking Law and Article 13 of the Act on Trading in Financial Instruments, shall comply with the requirements of written form even if the written form of the banking activity performed or other declaration has been reserved under pain of invalidity.
5. Each action performed by the User in the System has to be authorised by the password to the Certificate carrier or by authorisation codes (in particular by text message codes). Actions performed by the User in the ING Business Mobile App are authorised by means of a PIN code for the application.
6. We send authorisation codes in the form of a text message to the mobile phone number assigned to the User, which the User gave us during registration.
7. Each User of the System provides us with his/her e-mail address and telephone number, which may also be used for the purposes set out in Article 62.
8. We will block the User's access to the System if:

- 1) pięciokrotnie poda on błędny Kod SMS, aby zatwierdzić daną dyspozycję, lub
- 2) pięciokrotnie przy logowaniu poda błędne hasło.

Aby odblokować dostęp dla tego Użytkownika, złóż wniosek w Oddziale lub poproś innego Użytkownika o złożenie Wniosku w Systemie. Zablokowany Użytkownik może się zwrócić do nas telefonicznie o odblokowanie dostępu (numery kontaktowe znajdziesz w Komunikacie).

§ 50

Wszystkie Zlecenia Płatnicze i Dyspozycje, które składasz przez System, realizujemy zgodnie z Regulaminem i umowami, które zawarliśmy.

§ 51

Jeśli złożysz Zlecenie Płatnicze przez System z przyszłą Datą Wykonania, to zostanie ono zrealizowane, nawet jeśli System zostanie wcześniej zamknięty.

C. Aplikacja mobilna ING Business

§ 52

1. Aplikacja mobilna ING Business oferuje dostęp do części funkcji Systemu. Spis tych funkcji jest udostępniony na naszej stronie internetowej. Zakres funkcji dostępnych dla danego Użytkownika w Aplikacji mobilnej ING Business wynika z jego uprawnień w Systemie.
2. Aplikacja mobilna ING Business zapewnia Ci również możliwość zastosowania Silnego Uwierzytelnienia, gdy wykonujesz czynności w Systemie za pośrednictwem urządzenia innego niż Urządzenie Mobilne.
3. Jeśli posiadasz dostęp do Systemu, Ty i Twoi Użytkownicy możecie korzystać również z Aplikacji mobilnej ING Business po nadaniu do niej uprawnień. Jeśli nie chcesz mieć takiej możliwości, możesz całkowicie zrezygnować z korzystania z Aplikacji mobilnej ING Business - złóż w tym celu odpowiedni formularz lub wniosek.
4. Użytkownik, który chce korzystać z Aplikacji mobilnej ING Business, musi pobrać i zainstalować ją na swoim Urządzeniu Mobilnym, a następnie aktywować ją w Systemie. Podczas aktywacji Użytkownik nadaje kod PIN, który służy do Uwierzytelnienia i Autoryzacji. Użytkownik może

- 1) he/she enters the wrong text message Code five times to confirm the given instruction, or
- 2) you enter the wrong password five times when logging in.

To unblock access for this User, submit an application at a Branch or ask another User to submit an Application in the System. The blocked User may contact us by telephone to unblock access (contact numbers can be found in the Announcement).

§ 50

We process all Payment Orders and Instructions that you submit through the System in accordance with the General Conditions and the agreements that we have entered into.

§ 51

If you submit a Payment Order through the System with a future Execution Day, it will be executed even if the System is closed early.

C. ING Business Mobile App

§ 52

1. The ING Business Mobile App offers access to some of the System's functions. A list of these functions is available on our website. The scope of functions available to a given User in the ING Business Mobile App results from his/her rights in the System.
2. The ING Business mobile app also provides you with the option to apply Strong Authentication when you perform activities on the System via a device other than your Mobile Device.
3. If you have access to the System, you and your Users can also use the ING Business Mobile App once you have been granted permissions to it. If you don't want to have this option, you can stop using the ING Business Mobile App altogether - submit the appropriate form or request to do so.
4. A User who wishes to use the ING Business Mobile App must download and install it on their Mobile Device and then activate it on the System. During activation, the User assigns a PIN code which is used for Authentication and Authorisation. The user can change the PIN in the settings of the ING Business Mobile App.

zmienić PIN w ustawieniach Aplikacji mobilnej ING Business.

5. Zablokujemy Użytkownikowi dostęp do Aplikacji mobilnej ING Business, jeśli pięciokrotnie poda błędny PIN w trakcie Uwierzytelnienia lub Autoryzacji. Aby odblokować dostęp, Użytkownik musi dokonać ponownej aktywacji Urządzenia Mobilnego w Systemie.

6. Użytkownik może również wykorzystywać do Uwierzytelniania oraz Autoryzacji w Aplikacji mobilnej ING Business Biometryczne dane uwierzytelniające, np. odcisk palca lub indywidualne cechy twarzy.

Użytkownik, który zaakceptuje metodę Uwierzytelniania lub Autoryzacji składanych dyspozycji z wykorzystaniem cech biometrycznych, potwierdza kod wygenerowany w ramach Biometrycznych danych uwierzytelniających. Zawsze można cofnąć zgodę na taki sposób Autoryzacji i wyłączyć tę metodę w Aplikacji mobilnej ING Business.

Ważne: nie zapisujemy ani nie przetwarzamy cech biometrycznych w żaden sposób.

7. Użytkownik, który korzysta z metody Uwierzytelnienia opartej o Biometryczne dane uwierzytelniające, nie może zezwolić na zapisanie cech biometrycznych osób trzecich na swoim Urządzeniu Mobilnym.
8. Jeśli na Urządzeniu Mobilnym znajdą się cechy biometryczne osoby trzeciej, a Urządzenie Mobilne zakwalifikuje te cechy jako dane Użytkownika, nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które powstaną z tego powodu.
9. Jeśli uznamy, że stosowane przez producenta techniczne lub technologiczne rozwiązanie korzystania z Czytnika cech biometrycznych może być ryzykowne dla bezpieczeństwa korzystania z aplikacji – możemy odmówić sposobu Uwierzytelniania i Autoryzacji za pomocą cech biometrycznych. W takich sytuacjach stosujemy zasady Uwierzytelniania Użytkownika opisane w par. 52 ust 4.
10. W uzasadnionych przypadkach możemy wyłączyć funkcję, która umożliwia użycie Biometrycznych danych uwierzytelniających.
11. Do Aplikacji mobilnej ING Business stosują się również postanowienia sekcji G rozdziału IV.

5. We will block your access to the ING Business Mobile App if you enter an incorrect PIN five times during Authentication or Authorisation. To unlock access, the User must reactivate the Mobile Device in the System.

6. You may also use Biometric credentials, such as a fingerprint or individual facial features, for Authentication and Authorisation on the ING Business Mobile App.

The User who accepts the method of Authentication or Authorisation of instructions submitted using biometric features shall confirm the code generated as part of the Biometric Credentials. You can always withdraw your consent to this method of Authorisation and disable this method in the ING Business Mobile App.

Important: we do not record or process biometric features in any way.

7. A User who uses an Authentication method based on Biometric Credentials may not allow third party biometric features to be stored on his/her Mobile Device.
8. If a third party's biometric features are found on the Mobile Device and the Mobile Device classifies these features as User data, we will not be liable for any damages arising from this.
9. If we determine that the manufacturer's technical or technological solution for using the Biometric Feature Reader may be risky to the security of your use of the application, we may refuse the Biometric Feature Authentication and Authorization method. In such situations, we apply the User Authentication rules described in par. 52(4).
10. We may disable a feature that allows the use of Biometric Credentials if warranted.
11. The provisions of Section G of Chapter IV also apply to the ING Business Mobile App.

D. Platforma mobilna BLIK (BLIK)

§ 53

1. Udostępniamy Użytkownikowi usługę BLIK pod warunkiem, że:
 - 1) zainstalujesz aktualną wersję Aplikacji mobilnej ING Business na swoim Urządzeniu Mobilnym,
 - 2) aktywujesz usługę BLIK,
 - 3) masz uprawnienia do Rachunku BLIK.
2. Aby korzystać z usług BLIK, Użytkownik musi złożyć wniosek o aktywację. Zrobisz to przez System. We wniosku podajesz: nazwę Użytkownika, Rachunek BLIK oraz wysokość limitów dla usługi BLIK.
3. Dodatkowo, z chwilą otwarcia Rachunku Bankowego [Rachunku BLIK], możemy umożliwić Posiadaczowi Rachunku korzystanie z usługi BLIK także bez konieczności składania wniosku z zastrzeżeniem zainstalowania Aplikacji mobilnej ING Business na swoim Urządzeniu Mobilnym.
4. Przez System Użytkownik może zmienić Rachunek BLIK, wysokość limitów BLIK lub wyłączyć usługę.
5. Usługę BLIK możesz jako Użytkownik wyłączyć przez System. Jeśli ponownie będziesz chciał skorzystać z tej usługi, musisz jeszcze raz złożyć wniosek o aktywację.
6. Ze względów bezpieczeństwa, możemy wprowadzić kwotowe ograniczenia dla płatności BLIKIEM.
7. Z chwilą rozwiązania umowy o Rachunek BLIK, nie kontynuujemy świadczenia usługi BLIK.
8. Jeśli stracisz uprawnienia do Rachunku, również nie kontynuujemy świadczenia usługi BLIK.
9. W ramach BLIK świadczymy usługi transakcji gotówkowych i bezgotówkowych. Ich skutkiem jest uznanie lub obciążenie Rachunku BLIK.
10. Transakcje obciążeniowe Rachunku BLIK polegają na:
 - 1) wypłacie gotówki z Rachunku BLIK w oznaczonych urządzeniach, w tym w bankomatach,
 - 2) zapłacie za towar, usługę lub należności publicznoprawne w oznaczonych punktach wyposażonych w terminale do realizacji tej transakcji, inne urządzenia umożliwiające jej wykonanie lub przez internet.
11. Transakcje uznaniowe polegają na wpłacie gotówki na Rachunek BLIK w naszych wpłatomatach.

D. BLIK mobile platform (BLIK)

§ 53

1. We make the BLIK service available to you provided that:
 - 1) you install the current version of the ING Business Mobile App on your Mobile Device,
 - 2) you activate the BLIK service,
 - 3) you are entitled to a BLIK Account.
2. In order to use BLIK, the User must submit an activation request. You will do this through the System. In the application you provide: your User Name, your BLIK Account and your BLIK limits.
3. In addition, as soon as the Bank Account [BLIK Account] is opened, we may also enable the Account Holder to use the BLIK service without having to submit an application subject to the installation of the ING Business Mobile App on their Mobile Device.
4. Via the System, the User may change the BLIK Account, BLIK limits or deactivate the service.
5. As a User, you can deactivate the BLIK service via the System. If you wish to use this service again, you will need to request activation once more.
6. For security reasons, we may introduce quota restrictions for BLIK payments.
7. Upon termination of the BLIK Account agreement, we do not continue to provide the BLIK service.
8. If you lose your Account privileges, we also do not continue to provide the BLIK service.
9. Under BLIK, we provide cash and non-cash transaction services. Their effect is to credit or debit the BLIK Account.
10. The BLIK Account debit transactions consist of:
 - 1) withdraw cash from a BLIK Account at designated devices, including ATMs,
 - 2) payment for goods, services or public law liabilities at designated points equipped with terminals or other devices enabling this transaction or via the Internet.
11. Discretionary transactions involve depositing cash into your BLIK Account at our deposit machines.

12. Aktualny wykaz bankomatów, wpłatomatów lub innych urządzeń, w których można dokonywać transakcji BLIKIEM jest na naszej stronie internetowej ing.pl.
13. Ze względów technicznych lub bezpieczeństwa, możemy ograniczyć usługę dla niektórych Zleceń Płatniczych wskazanych w ust. 9 i ust. 10. Informacje o aktualnych usługach w ramach BLIK i zakresie danej usługi dostępne są na naszej stronie internetowej ing.pl, w Systemie, Kanałach Dostępu lub Komunikacie.
14. Wykonujemy Transakcje Płatnicze opisane w ust. 9 i ust. 10 na podstawie Zleceń Płatniczych. Wszystkie Zlecenia Płatnicze w BLIK wykonujemy i rozliczamy tylko w złotych (PLN). Zlecenia Płatnicze mogą być wykonywane tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
15. Za uruchomienie, korzystanie, lub wykonywanie Zleceń Płatniczych w ramach BLIKA, możemy pobierać opłaty z Rachunku BLIK – zgodnie z Tabelą Opłat i Prowizji, chyba że obie Strony ustalą inny Rachunek Bankowy.
16. Transakcje Płatnicze BLIK są autoryzowane przez podanie kodu BLIK i/lub kodu PIN. O ile Strony tak uzgodnią i będzie to dopuszczalne zgodnie z zasadami bezpieczeństwa a my udostępnimy stosowną funkcjonalność, także przez podanie innych kodów lub sposobów autoryzacji.
17. Autoryzacja Zlecenia Płatniczego przez Użytkownika oznacza jego zgodę na wykonanie Transakcji Płatniczej. Cofnięcie zgody od chwili autoryzacji nie jest możliwe.
18. Dla usług wskazanych w ust. 9 i ust. 10 za moment otrzymania przez Bank Zlecenia Płatniczego uznaje się moment prawidłowego użycia Kodu BLIK, kodu PIN, innych uzgodnionych przez Strony kodów lub sposobów autoryzacji.
19. Rozliczamy transakcję BLIK w dniu ich autoryzacji, ale nie później niż w dniu następnym.
20. W przypadku transakcji BLIK, które wymagają podania kodu BLIK - unikatowym identyfikatorem jest podany przez Użytkownika kod BLIK udostępniony w jednostce czasu, w której kod ten jest ważny wraz z ustaloną dla tej płatności nazwą Odbiorcy.
21. W przypadku transakcji BLIK które nie wymagają użycia kodu BLIK – unikatowym identyfikatorem są podane przez Użytkownika dane odbiorcy z pierwszej transakcji BLIK dokonanej u tego odbiorcy. Transakcje te mogą być wykonywane, jeśli Użytkownik wcześniej wyraził na nie zgodę.
22. Podmiot trzeci, w tym akceptant, podmiot przyjmujący wpłatę lub inny, może pobrać opłaty lub prowizje nie będące naszymi opłatami ani
12. An up-to-date list of ATMs, deposit machines or other devices where you can make BLIK transactions is on our website ing.pl.
13. For technical or security reasons, we may restrict the service for certain Payment Orders as indicated in section 9 and section 10. Information about the current BLIK services and the scope of the respective service is available on our website ing.pl, in the System, Access Channels or Announcement.
14. We execute the Payment Transactions described in Clauses 9 and 10 on the basis of Payment Orders. We execute and settle all BLIK Payment Orders only in Polish zloty (PLN). Payment Orders may be executed only within the territory of the Republic of Poland.
15. We may charge a BLIK Account for activating, using, or executing BLIK Payment Orders – as set out in the Table of Fees and Commissions, unless both Parties agree on a different Bank Account.
16. BLIK Payment Transactions are authorised by the provision of a BLIK code and/or PIN. If the parties so agree and if it is permissible according to the security rules and we make the relevant functionality available, also by providing other codes or means of authorisation.
17. Authorisation of the Payment Order by the User means his/her consent to execute the Payment Transaction. Withdrawal of consent from the moment of authorisation is not possible.
18. For the services indicated in section 9 and section 10, the moment of receipt of the Payment Order by the Bank is considered to be the moment of the correct use of the BLIK Code, PIN code, other codes or means of authorisation agreed by the Parties.
19. We settle BLIK transactions on the day they are authorised, but no later than the following day.
20. In the case of BLIK transactions which require the provision of a BLIK code – the unique identifier is the BLIK code provided by the User made available in the time unit in which this code is valid together with the name of the Payee established for this payment.
21. In the case of BLIK transactions which do not require the use of a BLIK code – the unique identifier is the data of the Payee provided by the User from the first BLIK transaction made with this Payee. These transactions may be performed if the User has given his/her prior consent.
22. A third party, including a merchant, deposit taker or other, may charge fees or commissions that are not our fees or commissions, these fees or

provizjami, opłaty te lub prowizje zostaną przedstawione w transakcji celem ich akceptacji przed jej autoryzacją. W takich przypadkach autoryzacja transakcji oznacza zgodę Użytkownika także na zapłatę nie naszych opłat lub prowizji.

23. Transakcje w ramach BLIK realizowane są w zakresie limitów transakcyjnych określonych w Komunikacie.
24. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest utrzymywać na Rachunku BLIK środki zapewniające rozliczenie wszystkich dokonanych transakcji w ramach BLIK oraz należnych opłat i prowizji.
25. Kiedy korzystasz z BLIKA:
 - 1) nie udostępniaj kodu BLIK osobom trzecim,
 - 2) nie udostępniaj indywidualnych danych uwierzytelniających – szczególnie kodu autoryzacyjnego,
 - 3) używaj kodu BLIK zgodnie z jego przeznaczeniem,
 - 4) od razu zgłaszasz nam nieuprawniony dostęp do Rachunku BLIK w ramach transakcji BLIK.
26. Ponosisz odpowiedzialność za szkody wynikające z naruszenia obowiązków, o których mowa w ust. 24 pkt 1) – 4).
27. Posiadacz Rachunku odpowiada za nieautoryzowane transakcje w ramach BLIK w pełnej wysokości, jeżeli Użytkownik doprowadził do nich umyślnie albo w wyniku umyślnego lub będącego skutkiem rażącego niedbalstwa czy naruszenia, przynajmniej jednego z obowiązków wskazanych w ust. 24.
28. Możemy odmówić wykonania transakcji BLIKIEM, jeśli:
 - 1) nie spełnisz warunków opisanych § 26,
 - 2) zachodzi sytuacja opisana w § 27 Regulaminu,
 - 3) na Rachunku BLIK nie będzie wystarczającej kwoty,
 - 4) użyjesz nieprawidłowego lub nieaktywnego kodu BLIK,
 - 5) przekroczysz limit dzienny dla transakcji BLIK.
29. BLIKA możesz używać całodobowo – ale mamy prawo do przerw technicznych, aktualizacji. Powiadomimy Cię o tym.
30. Informacje o transakcjach BLIK udostępniamy na wyciągach do Rachunku BLIK.

commissions will be presented in the transaction for acceptance prior to authorisation. In such cases, authorising the transaction also means that you agree to pay any fees or commissions that we do not.

23. BLIK transactions are executed within the transaction limits set out in the Announcement.
24. The Account Holder must maintain funds in the BLIK Account to ensure settlement of all BLIK transactions made and fees and commissions due.
25. When you use BLIK:
 - 1) do not share your BLIK code with third parties,
 - 2) do not share Personalised Security Credentials – especially the authorisation code,
 - 3) use BLIK for its intended purpose,
 - 4) you immediately report to us any unauthorised access to your BLIK Account as part of a BLIK transaction.
26. You shall be liable for damages resulting from a breach of the obligations referred to in section 24(1) to (4).
27. The Account Holder shall be liable for unauthorised BLIK transactions in full if the User caused them intentionally or as a result of a deliberate or grossly negligent breach of at least one of the obligations indicated in section 24.
28. We may refuse to process a BLIK transaction if:
 - 1) you do not meet the conditions described in Article 26,
 - 2) there is a situation described in Article 27 of the General Conditions,
 - 3) there will not be a sufficient amount on your BLIK Account,
 - 4) you use an invalid or inactive BLIK code,
 - 5) you exceed the daily limit for BLIK transactions.
29. You can use BLIKA 24/7 – but we have the right to technical interruptions, updates. We will notify you of this.
30. We provide information on BLIK transactions on statements for the BLIK Account.

31. Jeśli Twoje Urządzenie Mobilne zostanie skradzione lub je zgubisz, wyłącz koniecznie BLIK przez System, a także usuń to urządzenie z listy zaufanych urządzeń mobilnych.

E. Współpraca z podmiotami zewnętrznymi

§ 54

1. Przez System możemy Ci oferować dostęp do produktów i usług świadczonych przez nas na rzecz innych Klientów – na podstawie osobnego upoważnienia, które udzieli dany Klient. Zasady tych dostępów powinny odpowiadać postanowieniom opisanym w Regulaminie, umowach o korzystanie z Systemu, które zawarliśmy z Tobą, ale też w umowach zawartych między takim Klientem a nami.
2. W Systemie możesz korzystać z usług świadczonych przez inne podmioty niż nasz Bank. Zasady korzystania z tych usług są określone w Regulaminie, umowach o korzystanie z Systemu oraz umowach zawartych pomiędzy Tobą a tymi podmiotami, które udostępniają swoje usługi w Systemie.
3. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody w związku z korzystaniem za pośrednictwem Systemu z usług innych podmiotów niż my.

F. System Wypłat Elektronicznych

§ 55

1. Udostępniamy w Systemie usługę Systemu Wypłat Elektronicznych – zgodnie z Umową lub osobną umową stosowaną Systemu Wypłat Elektronicznych.
2. Realizujemy wypłaty na zasadach, które opisuje Komunikat. Zasady te dotyczą awizowania wypłat gotówkowych z rachunków bankowych. W Oddziale obowiązują limity wypłat, które można tam zrealizować. Komunikat znajdziesz na stronie www.ingbank.pl/filesserver/item/1001748.
3. Jeśli zlecisz Wypłatę gotówkową, która przekracza wspomniany limit lub wskażesz strukturę nominalową, potraktujemy to Zlecenie Płatnicze jako awizowanie wypłaty w wybranym przez Ciebie Oddziale, który prowadzi obsługę gotówkową.
4. Możesz zlecić Wypłatę gotówkową wyłącznie w walucie rachunku wypłaty, na rzecz wypłacającego w Oddziale, który prowadzi obsługę gotówkową.

31. If your Mobile Device is stolen or you lose it, be sure to disable BLIK via the System and also remove the device from your list of trusted mobile devices.

E. Cooperation with external bodies

§ 54

1. Through the System, we may offer you access to products and services provided by us to other Clients on the basis of a separate authorisation given by the Client concerned. The terms of such accesses shall be as described in the General Conditions, the contracts for use of the System that we have entered into with you, but also in the contracts between such Client and us.
2. In the System you may use services provided by entities other than our Bank. The rules of use of these services are set out in the Terms of Use, the Agreements for the use of the System and the Agreements concluded between you and those entities that make their services available in the System.
3. We shall not be liable for damages in connection with the use of services through the System by parties other than us.

F. Electronic Payments System

§ 55

1. We make the Electronic Payments System service available on the System – in accordance with the Agreement or a separate agreement for the use of the Electronic Payments System.
2. We are making payments on the basis of the principles described in the Announcement. These rules apply to the notification of cash withdrawals from bank accounts. There are limits on the withdrawals you can make at the Branch. The announcement can be found at www.ingbank.pl/filesserver/item/1001748.
3. If you request a Cash Withdrawal that exceeds this limit or indicate a denomination structure, we will treat this Payment Order as an advisement of the withdrawal at the Branch of your choice that handles cash.
4. You may order a Cash Withdrawal only in the currency of the withdrawal account, to the payer at a Branch that provides cash services.

5. Wypłacimy gotówkę tylko do rąk wypłacającego, którego tożsamość jest zgodna z danymi, które podałeś w zleceniu Wypłaty gotówkowej. Zasady złożenia takiego zlecenia opisujemy w Komunikacie.
6. Możesz określić limity Wypłat gotówkowych, które zlecasz przez System Wypłat Elektronicznych.

G. Zasady odpowiedzialności dotyczące Systemu

§ 56

1. Każdy Użytkownik Systemu powinien stosować nasze rekomendacje dotyczące tego, jak bezpiecznie korzystać z Systemu i zapobiegać zagrożeniom związanym z korzystaniem z sieci internetowej. Rekomendacje opisujemy na naszej stronie internetowej.
2. Jeśli złożysz Zlecenie Płatnicze, możemy poprosić Cię o potwierdzenie jego Autoryzacji. Możemy to zrobić telefonicznie lub w inny uzgodniony między nami sposób.

Jeśli w dniu dostarczenia do nas Zlecenia Płatniczego nie będziemy mieli możliwości zweryfikowania, że autoryzowałeś Zlecenie Płatnicze, uznamy, że Zlecenie Płatnicze jest nieautoryzowane. Nie wykonamy go, o czym niezwłocznie Cię powiadomimy.

3. Aby System działał poprawnie, Użytkownik powinien na bieżąco aktualizować system operacyjny i przeglądarkę na swoich urządzeniach, z których loguje się do Systemu – zgodnie z zaleceniami producenta. Jeśli Twój system operacyjny nie będzie aktualizowany i zabezpieczony – nie ponosimy odpowiedzialności za straty spowodowane przestępstwami wykorzystującymi podatności bezpieczeństwa niewspieranego bądź nieaktualizowanego oprogramowania.
4. Jeśli Użytkownik korzysta z Certyfikatu zapisanego na nośniku kryptograficznym, mamy prawo zażądać, aby wprowadził dodatkowy Kod SMS, który potwierdzi jego Zlecenie Płatnicze lub Wniosek.

Jeżeli jego numer telefonu podany w Systemie nie będzie aktualny, wówczas nie zrealizujemy Zlecenia Płatniczego lub Wniosku.
5. Jeśli Użytkownik potwierdza w Systemie wiele Zleceń Płatniczych jednocześnie (masowa akceptacja zleceń) i anuluje lub nie wprowadzi Kodu SMS – wstrzymamy realizację Zleceń Płatniczych wymagających podania Kodu SMS. Status realizacji zleceń zobaczysz w Systemie.

5. We will only pay out cash to a payer whose identity matches the details you have provided in your Cash Withdrawal order. The rules for placing such an order are described in the Announcement.
6. You may set limits on Cash Withdrawals that you request through the Electronic Withdrawal System.

G. Liability Rules for the Scheme

§ 56

1. Each User of the System should follow our recommendations on how to use the System safely and how to prevent the risks associated with using the Internet. Recommendations are described on our website.
2. If you submit a Payment Order, we may ask you to confirm its Authorisation. We can do this by telephone or in any other way agreed between us.

If we have no way of verifying that you have authorised the Payment Order on the date you deliver the Payment Order to us, we will consider the Payment Order to be unauthorised. We will not carry it out and we will inform you of this immediately.

3. For the System to work correctly, the User should keep the operating system and the browser on their devices, from which they log in to the System, updated according to the producer's recommendations. If your operating system is not kept up to date and secure – we will not be held liable for losses caused by crimes that exploit security vulnerabilities in unsupported or not updated software.
4. If you are using a Certificate stored on cryptographic media, we have the right to require you to enter an additional text message Code to confirm your Payment Order or Application.

If the telephone number provided in the System is not up to date, we will not process the Payment Order or Application.
5. If the User confirms multiple Payment Orders in the System at the same time (mass acceptance of orders) and cancels or does not enter the text message Code – we will suspend the execution of the Payment Orders that require entering the text

6. Jeśli Użytkownik chce korzystać z Aplikacji mobilnej ING Business, musi pobrać ją jedynie ze sprawdzonych źródeł, które podajemy na naszej stronie internetowej.
7. Jeśli Użytkownik udostępni Nośnik Certyfikatu, PIN lub Hasło osobom trzecim, ponosi odpowiedzialność za szkody, wynikające z takiego działania.
8. Jeśli – jako Użytkownik – podłączasz Nośnik Certyfikatu do sieci komputerowej, rób to tylko wtedy, kiedy korzystasz z Systemu. Kiedy wylogujesz się z Systemu, odłączaj Nośnik Certyfikatu od sieci komputerowej i przechowuj go w bezpiecznym miejscu.

Jeśli tego nie zrobisz, nie poniesiemy odpowiedzialności za wynikające z tego szkody. Użytkownik jest odpowiedzialny za przechowywanie Nośnika Certyfikatu w bezpiecznym miejscu i za to, aby nie mógł zostać użyty przez osoby nieuprawnione.
9. Użytkownik powinien poinformować nas od razu, jeśli ma problemy techniczne związane z Nośnikiem Certyfikatu, Hasłem, PIN-em oraz Aplikacją mobilną ING Business.
10. Jeśli Użytkownik utraci uprawnienia do Systemu lub chce zrezygnować z Certyfikatu (jako metody autoryzacji), zobowiązany jest odinstalować oprogramowanie, które udostępnia taki Nośnik.
11. Jeśli wykonanie czynności bankowej przez System wymaga podpisów osób reprezentujących ING Bank – podpisują się one w formie elektronicznej (zgodnie z art. 7 ustawy prawa bankowego).

Osoba, która reprezentuje nas, podpisuje się swoim imieniem i nazwiskiem oraz podaje unikalne i niepowtarzalne dane identyfikujące. Takie osoby, działające w Twoim lub naszym imieniu, mają indywidualne oznaczenie, które jednoznacznie je identyfikuje.
12. Użytkownik, jeśli wie lub podejrzewa, że jego Hasło zna osoba nieuprawniona, powinien niezwłocznie zgłosić to do nas oraz zablokować dostęp do Systemu w tym Indywidualnych danych uwierzytelniających.
13. Możemy – ze względów bezpieczeństwa – zablokować Użytkownikowi dostęp do Systemu i jego dane uwierzytelniające. Są to sytuacje, kiedy osoby nieuprawnione mają (lub podejrzewamy, że mogą mieć) dostęp do Rachunków Bankowych, produktów lub usług bankowych, które realizujemy przez System.
14. W pewnych sytuacjach mamy prawo wprowadzić dodatkowe ograniczenia i zabezpieczenia do dyspozycji, które Użytkownik złoży i potwierdzi

message Code. You will see the status of your orders in the System.

6. If you wish to use the ING Business Mobile App, you must only download it from verified sources that we provide on our website.
7. If the User makes the Certificate Carrier, PIN or Password available to third parties, he/she is liable for damages resulting from such action.
8. If – as a User – you connect the Certificate Carrier to a computer network, do so only when using the System. When you log out of the System, disconnect the Certificate Carrier from the computer network and store it in a safe place.

If you fail to do so, we will not be liable for any resulting damage. The User is responsible for keeping the Certificate Carrier in a safe place and ensuring that it cannot be used by unauthorised persons.
9. You should inform us immediately if you have technical problems with the Certificate Carrier, Password, PIN and ING Business Mobile App.
10. If the User loses his/her authorization to the System or wants to resign from using a Certificate (as a method of authorization), he/she is obliged to uninstall the software that provides such a Carrier.
11. If the performance of a banking activity by the System requires signatures of persons representing ING Bank – they sign electronically (in accordance with Article 7 of the Banking Act).

The person who represents us signs his/her name and provides unique and unrepeatable identification data. Such persons, acting on your or our behalf, have an individual designation that uniquely identifies them.
12. If the User knows or suspects that their Password is known to an unauthorised person, the User should immediately report this to us and block access to the System including the Personalised Security Credentials
13. We may – for security reasons – block your access to the System and your credentials. These are situations where unauthorised persons have (or we suspect that they may have) access to Bank Accounts, products or banking services that we provide through the System.
14. In certain situations, we have the right to impose additional restrictions and safeguards on instructions that you submit and confirm with your

Indywidualnymi danymi uwierzytelniającymi. Są to sytuacje takie jak: przeszkody natury technologicznej, względy bezpieczeństwa lub kiedy dyspozycja jest sprzeczna z naszymi regulacjami lub z przepisami prawa. W takich sytuacjach możemy też odmówić realizacji dyspozycji.

15. Możemy ograniczyć dostęp do pełnej funkcjonalności Systemu – wobec wybranej grupy Użytkowników. O takich ograniczeniach informujemy Użytkowników przez wiadomość w Systemie z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni kalendarzowych przed dniem wprowadzenia zaplanowanych ograniczeń.

§ 57

1. Jesteśmy zobowiązani do zachowania poufności danych, które są związane z dostępem do Systemu.
2. Nie ponosimy odpowiedzialności:
 - 1) jeśli podasz nam nieprawdziwe lub niekompletne dane,
 - 2) jeśli nie zaktualizujesz przekazanych nam wcześniej danych,
 - 3) w sytuacjach działania Siły Wyższej.
3. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane włamaniem się do Twoich systemów informatycznych przez osoby trzecie. W szczególności nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które są konsekwencją tych włamań lub są spowodowane przez wirusy komputerowe, cyberataki i inne cyberprzestępstwa.
4. Odpowiadamy za szkody wynikające z błędów w przekazywaniu informacji, nieporozumień i pomyłek w ruchu telekomunikacyjnym ze zleciennodawcą, Oddziałami, z osobami trzecimi, tylko w przypadku, gdy nastąpiły z przyczyn leżących po naszej stronie.
5. Nie odpowiadamy za bezpieczeństwo i niezawodność Twoich sieci komputerowych, Twojego sprzętu oraz systemu operacyjnego – o ile nie naruszyliśmy ich swoim działaniem.
6. Nie poniesiemy odpowiedzialności za ewentualne szkody, jeśli:
 - 1) nie poinformujesz nas o tym, że osoby nieuprawnione znają Twoje Hasło (lub podejrzewasz, że mogą znać),
 - 2) nie zgłosisz nam problemów technicznych związanych z Nośnikiem Certyfikatu, Hasłem, PIN-em lub Aplikacją mobilną ING Business,
 - 3) nie poinformujesz nas o Transakcjach Płatniczych, których nie autoryzowałeś, lub

Personalised Security Credentials. These are situations such as: technological obstacles, security reasons or when the instruction is contrary to our regulations or the law. We may also refuse to carry out instructions in such situations.

15. We may restrict access to the full functionality of the System – to a selected group of Users. We will inform Users of such restrictions by a message on the System at least 14 calendar days in advance of the date on which the scheduled restrictions are implemented.

§ 57

1. We are committed to maintaining the confidentiality of data that is related to access to the System.
2. We are not responsible:
 - 1) if you give us false or incomplete data,
 - 2) if you do not update the data you have previously given us,
 - 3) in situations of Force Majeure.
3. We are not liable for damages caused by hacking into your information systems by third parties. In particular, we shall not be liable for damages that are a consequence of such intrusions or are caused by computer viruses, cyber attacks and other cyber crimes.
4. We shall only be liable for damages resulting from errors in the transmission of information, misunderstandings and mistakes in the telecommunications traffic with the client, branches, with third parties, if these occur for reasons for which we are responsible.
5. We are not responsible for the security and reliability of your computer networks, your hardware or your operating system – unless we have breached them with our actions.
6. We will not be liable for any damages if:
 - 1) you do not inform us that unauthorised persons know (or suspect that they may know) your Password,
 - 2) you fail to notify us of technical problems with the Certificate Carrier, Password, PIN or ING Business Mobile App,
 - 3) you fail to inform us of Payment Transactions that you have not authorised or of errors or irregularities that appear on bank statements.

o błędach i nieprawidłowościach, które pojawiły się na wyciągach bankowych.

7. Nie odpowiadamy za straty, jeśli używasz innego oprogramowania niż to, które rekomendujemy.

§ 58

1. Jeśli zlecasz Dyspozycje lub Wnioski przez System, sprawdzaj na bieżąco, czy są dobrze wykonywane. Jeśli stwierdzisz nieprawidłowości, jak najszybciej skontaktuj się z nami (przez System lub telefonicznie).
2. Informuj nas niezwłocznie, jeśli w Systemie lub na wyciągach bankowych zobaczysz transakcje, które zostały wykonane bez Twojej zgody, lub pojawią się inne błędy bądź nieprawidłowości na wyciągach bankowych.
3. Użytkownik powinien sprawdzać swoje daty logowania do Systemu. Jeśli podejrzewa, że ktoś nieuprawniony próbował zalogować się do Systemu, natychmiast powinien zablokować do niego dostęp.

§ 59

Możemy zablokować System i Indywidualne dane uwierzytelniające również dla Instrumentów Płatniczych (opisujemy je w § 27).

V. Reklamacje

§ 60

1. Możesz składać Reklamacje, które dotyczą naszych usług, w tym realizacji Transakcji Płatniczych.
2. Jeśli coś budzi Twoje zastrzeżenia, od razu nam to zgłoś: pisemnie w naszych Oddziałach, przez System, Kanały Dostępu, System InsideBusiness lub telefonicznie (numery telefonu znajdziesz na naszej stronie internetowej), lub na adres doręczeń elektronicznych wskazany na stronie internetowej ING Banku, o ile ING Bank taki adres posiada.
3. Sposoby potwierdzenia złożenia Reklamacji przez Ciebie opisujemy w § 62. Informację o naszej decyzji prześlemy Ci pisemnie lub w inny sposób, który razem uzgodnimy (musi to być tzw. trwały nośnik).
4. Rozpatrzymy Twoją Reklamację niezwłocznie – nie dłużej niż w terminie 30 dni kalendarzowych od daty jej otrzymania, a Reklamację odnoszącą się do świadczonych przez nas usług płatniczych, w tym

7. We are not responsible for losses if you use software other than that which we recommend.

§ 58

1. If you order Instructions or make Applications through the System, keep checking that they are carried out correctly. If you find any irregularities, please contact us as soon as possible (via the System or by telephone).
2. Inform us immediately if you see transactions in the System or on bank statements that have been made without your consent, or there are other errors or irregularities in your bank statements.
3. The User should check their login dates to the System. If it suspects that someone unauthorised has attempted to log into the System, it should immediately block access to the System.

§ 59

We can block the System and Personalised Security Credentials also for Payment Instruments (we describe these in Article 27).

V. Complaints

§ 60

1. You may make Complaints which relate to our services, including the execution of Payment Transactions.
2. If you have any concerns, please let us know straight away: in writing at our branches, via the System, Access Channels, InsideBusiness System or by telephone (telephone numbers can be found on our website), or at the electronic delivery address indicated on ING Bank's website if ING Bank has one.
3. The ways in which you can confirm that you have submitted a Complaint are described in Article 62. We will inform you of our decision in writing or in another way that we agree together (this must be in a durable medium).
4. We will deal with your Complaint without delay – no later than within 30 calendar days from the date of its receipt, and with a Complaint relating to payment services provided by us, including those

dotyczących realizacji Transakcji Płatniczych – nie dłużej niż 15 Dni Roboczych.

Jeśli będziemy potrzebować więcej czasu, aby rozpatrzyć Twoją Reklamację, musimy Cię o tym poinformować i:

- 1) wyjaśnić przyczyny opóźnienia,
 - 2) wskazać, co musimy jeszcze ustalić w Twojej sprawie,
 - 3) podać przewidywany termin, w którym Cię poinformujemy o sposobie rozpatrzenia Reklamacji. Nie może to być więcej niż 60 dni kalendarzowych od dnia otrzymania reklamacji. Dla spraw związanych z Transakcjami Płatniczymi, nie może być to dłużej niż 35 Dni Roboczych.
5. W przypadku nieuwzględnienia Reklamacji przez ING Bank, o ile jesteś osobą fizyczną masz prawo do złożenia do Rzecznika Finansowego wniosku o przeprowadzenie postępowania w sprawie pozasądowego rozwiązywania sporu.
 6. Wszystkie Reklamacje rozpatrujemy na tych samych zasadach – niezależnie od tego, czy została złożona bezpośrednio u nas czy przez dostawcę usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczych.

§ 61

1. Jeśli uznasz, że naruszamy przepisy prawa, możesz wnieść skargę do Komisji Nadzoru Finansowego.
2. Taką skargę mogą też wnieść podmioty, którym odmówiliśmy świadczenia usług płatniczych – na podstawie Umowy i tego Regulaminu.
3. Prawo polskie jest właściwym prawem do rozstrzygania sporów, które wynikają z Umowy ramowej, w tym z tego Regulaminu.
4. Sędem właściwym dla rozstrzygania sporów związanych z wykonywaniem umowy jest sąd właściwy miejscowo, ustalony zgodnie z przepisami kodeksu postępowania cywilnego.
5. W każdym momencie obowiązywania Umowy ramowej masz prawo otrzymać na swój wniosek wszelkie informacje dotyczące jej postanowień (zgodnie ze sposobem opisanym w § 62).

§ 62

1. Będziemy korzystać z następujących środków komunikowania się z Tobą, w szczególności

concerning the execution of Payment Transactions – no later than 15 Business Days.

If we need more time to process your Complaint, we must inform you and:

- 1) explain the reasons for the delay,
 - 2) indicate what we still need to establish in your case,
 - 3) state the expected date by which we will inform you about the handling of your Complaint. This may not be more than 60 calendar days after receipt of the complaint. For matters relating to Payment Transactions, this may not be more than 35 Business Days.
5. If the Complaint is not accepted by ING Bank, if you are a natural person you have the right to apply to the Financial Ombudsman for an out-of-court dispute resolution procedure.
 6. All Complaints will be dealt with in the same way whether they are made directly to us or by a payment service provider as part of its Payment Transaction Initiation Service.

§ 61

1. If you believe that we are in breach of the law, you can lodge a complaint with the Polish Financial Supervision Authority.
2. Such a complaint may also be brought by entities to which we have refused to provide payment services – on the basis of the Agreement and these General Conditions.
3. Polish law is the governing law for the resolution of disputes arising from the Framework Agreement, including these General Conditions.
4. The competent court for disputes related to the performance of the Agreement shall be the court with territorial jurisdiction determined in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure.
5. At any time during the term of the Framework Agreement, you have the right to receive, on request, any information relating to its provisions (in accordance with the manner described in Article 62).

§ 62

1. We will use the following means to communicate with you, in particular when making

składając oświadczenia w zakresie zmiany lub wypowiedzenia Umowy lub Regulaminu, a także przekazywania informacji:

- 1) na nośnikach informacji: System, wydruki wyciągów, płyty CD-ROM, DVD, twarde dyski komputerów osobistych, które umożliwiają przechowywanie poczty elektronicznej oraz stron internetowych (o ile takie strony umożliwiają dostęp do nich w przyszłości przez okres właściwy do celów tych informacji i pozwalają na odtwarzanie przechowywanych informacji w niezmienionej postaci) lub na innych nośnikach będącymi trwałymi nośnikami informacji,

- 2) w formie pisemnej.

W pozostałym zakresie, w odniesieniu do powiadomień, Reklamacji, komunikatów lub innych informacji dotyczących naszych produktów i usług, ustalamy dodatkowe sposoby komunikowania się:

- 1) telefonicznie,
- 2) za pośrednictwem poczty elektronicznej,
- 3) przez stronę www.ing.pl/kontakt,
- 4) w inny sposób, który uzgodnimy między sobą.

2. Ustalamy formy i sposoby komunikowania się:

- 1) pisemna (w siedzibie Klienta, w Oddziale lub drogą pocztową),
- 2) elektroniczna (w szczególności przy wykorzystaniu Systemu, poczty elektronicznej, przy wykorzystaniu stron internetowych),
- 3) ustna (w szczególności telefonicznie),
- 4) w inny sposób, który uzgodnimy między sobą.

3. Dyspozycje możesz składać:

- 1) pisemnie (np. w siedzibie Klienta, w Oddziale),
- 2) pocztą,
- 3) poprzez System,
- 4) drogą elektroniczną (np. przez swoją pocztę elektroniczną, czy stronę internetową a także za pośrednictwem dostawcy usług płatniczych, w ramach świadczenia przez niego Usługi Inicjowania Transakcji Płatniczych),
- 5) telefonicznie (w szczególności dzwoniąc pod numery telefonu podane w Komunikacie),
- 6) w inny sposób, który uzgodnimy między sobą.

representations to amend or terminate the Agreement or the General Conditions and to provide information:

- 1) on information media: System, print-outs of statements, CD-ROMs, DVDs, hard drives of personal computers that allow storage of electronic mail and websites (as long as such websites allow for future access for a period of time adequate for the purposes of the information and allow for unchanged reproduction of the stored information) or on other media that are durable storage media,

- 2) in writing.

Otherwise, with respect to notifications, Complaints, Announcements or other information regarding our products and services, we will establish additional means of communication:

- 1) by telephone,
- 2) by e-mail,
- 3) by www.ing.pl/kontakt,
- 4) in such other ways as we may agree among ourselves.

2. We agree on forms and ways to communicate:

- 1) in writing (at the Client's premises, at a Branch or by post),
- 2) electronic (in particular, using the System, electronic mail, using websites),
- 3) orally (in particular by telephone),
- 4) in such other ways as we may agree among ourselves.

3. Instructions can be made:

- 1) in writing (e.g. at the Client's premises, at a Branch),
- 2) by post,
- 3) through the System,
- 4) by electronic means (e.g., through your email or website and through your payment service provider when providing the Payment Transaction Initiation Service),
- 5) by telephone (in particular by calling the telephone numbers given in the Announcement),
- 6) in such other ways as we may agree among ourselves.

VI. Postanowienia końcowe

§ 63

1. Z ważnych przyczyn możemy wprowadzać zmiany do:
 - 1) Regulaminu,
 - 2) TOiP,
 - 3) Wysokości oprocentowania środków zgromadzonych na Rachunku Bankowym.
2. Za ważne przyczyny zmiany Regulaminu uznajemy:
 - 1) wprowadzenie nowych lub zmianę przepisów prawa określających zasady świadczenia przez Bank usług lub określających zasady korzystania z tych usług przez posiadacza rachunku w ramach zawartej z nim umowy,
 - 2) wydanie decyzji, rekomendacji, zalecenia, stanowiska, orzeczenia lub innego dokumentu przez organ nadzorczy lub inny uprawniony podmiot, określającego zasady świadczenia przez ING Bank usług lub określającego zasady korzystania z tych usług przez Posiadacza Rachunku w ramach zawartej z nim Umowy,
 - 3) rozszerzenie, zmianę lub ograniczenie funkcjonalności usług, zmianę zasad korzystania z usług przez Posiadacza Rachunku, wprowadzenie nowych usług, rezygnację z wykonywania niektórych czynności będących przedmiotem usług świadczonych przez ING Bank w ramach zawartej z posiadaczem rachunku Umowy,
 - 4) zmiany w systemie informatycznym ING Banku wynikające z:
 - a) udoskonalenia systemów informatycznych ING Banku spowodowanych rozwojem technologicznym,
 - b) obligatoryjnych zmian wprowadzonych przez organizacje płatnicze w odniesieniu do wydawców kart oraz właścicieli bankomatów lub wpłatomatów,
 - c) obligatoryjnych zmian wprowadzonych w międzybankowych systemach rozliczeniowych w odniesieniu do uczestników tych systemów,
 - d) zmian dostawców oprogramowania skutkujących zmianą funkcjonalności systemu informatycznego ING Banku,

VI. Final provisions

§ 63

1. We may make changes to:
 - 1) the General Conditions,
 - 2) the Table of Fees and Commissions,
 - 3) The amount of interest on funds accumulated on the Bank Account.
2. We consider valid reasons for amending the General Conditions:
 - 1) the introduction of new or amended provisions of law governing the provision of services by the Bank or governing the use of such services by the account holder under the agreement concluded with it,
 - 2) issuance of a decision, recommendation, recommendation, position, ruling or other document by a supervisory authority or other authorised entity specifying the principles of provision of services by ING Bank or specifying the principles of use of these services by the Account Holder under the Agreement concluded with it,
 - 3) extension, change or limitation of the functionality of the services, change of the principles of using the services by the Account Holder, introduction of new services, resignation from performing certain activities which are the subject of the services provided by ING Bank under the Agreement concluded with the Account Holder,
 - 4) changes in ING Bank's IT system resulting from:
 - a) improvements to ING Bank's IT systems due to technological developments,
 - b) mandatory changes made by payment organisations with respect to card issuers and owners of ATMs or cash deposit machines,
 - c) mandatory changes made to interbank settlement systems in respect of participants in those systems,
 - d) changes of software suppliers resulting in a change of functionality of ING Bank's IT system, affecting services

wpływające na usługi świadczone przez ING Bank lub zasady korzystania z tych usług przez posiadacza rachunku w ramach zawartej z nim umowy.

3. Za ważne przyczyny zmiany TOiP uznajemy:

- 1) zmianę poziomu inflacji, rozumianą jako zmianę, któregośkolwiek ze wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, ogłaszanego przez GUS, o co najmniej 0,3 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłaszanych wskaźników za analogiczny okres (roczny, kwartalny lub miesięczny),
- 2) zmianę stawek opodatkowania lub wprowadzenie nowych podatków lub opłat o charakterze obowiązkowym lub podatkowym,
- 3) obowiązek utworzenia nowych rezerw lub odpisów lub zmianę wysokości rezerw, odpisów zgodnie z przepisami prawa lub na skutek rekomendacji, zalecenia lub decyzji Komisji Nadzoru Finansowego (KNF) lub innego uprawnionego organu,
- 4) obowiązek podwyższenia kapitałów ING Banku, w tym kapitału zakładowego, funduszy własnych, funduszu rezerwowego, o ile taki obowiązek wynika z przepisów prawa lub zalecenia, rekomendacji lub decyzji Komisji Nadzoru Finansowego lub innego uprawnionego organu,
- 5) zmianę zysku ING Banku za dany kwartał o co najmniej 1% w stosunku do opublikowanych danych za analogiczny kwartał w poprzednim roku obrotowym,
- 6) zmianę wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw bez wypłat nagród z zysku, ogłaszanego przez GUS, o co najmniej 1% w stosunku do poprzednio ogłoszonego w analogicznym okresie (rocznym, kwartalnym lub miesięcznym),
- 7) zmianę cen energii, cen połączeń telekomunikacyjnych, usług pocztowych, rozliczeń międzybankowych, o co najmniej 1% w stosunku do poprzednio obowiązującej ceny w analogicznym okresie (rocznym, kwartalnym lub miesięcznym),
- 8) wprowadzenie nowych usług, które dotychczas nie były świadczone przez ING Bank lub zmiana, zgodnie z zasadami określonymi w Umowie lub ogólnych warunkach umów, lub regulaminie, zakresu usług dotychczas świadczonych,

provided by ING Bank or rules of using these services by the account holder under the agreement concluded with him.

3. We consider the following to be valid reasons for changing the Table of Fees and Commissions:

- 1) a change in the inflation rate, understood as a change in any of the consumer price indices announced by the Central Statistical Office, of at least 0.3 percentage points in relation to the previously announced indices for the corresponding period (annual, quarterly or monthly),
- 2) changing the rates of taxation or introducing new taxes or duties of a compulsory or fiscal nature,
- 3) an obligation to create new provisions or write-offs or a change in the amount of provisions or write-offs pursuant to legal regulations or as a result of a recommendation, recommendation or decision of the Polish Financial Supervision Authority (PFSA) or another authorised body,
- 4) the obligation to increase ING Bank's capitals, including share capital, own funds, reserve fund, if such an obligation results from legal regulations or a recommendation, recommendation or decision of the Polish Financial Supervision Authority or another authorised body,
- 5) a change in ING Bank's profit for the quarter by at least 1% compared to the published figures for the corresponding quarter in the previous financial year,
- 6) a change in the amount of the average monthly remuneration in the enterprise sector without payments of rewards from profit, announced by the Central Statistical Office, by at least 1% in relation to the previously announced in the corresponding period (annual, quarterly or monthly),
- 7) change in energy prices, prices of telecommunication connections, postal services, interbank settlements, by at least 1% as compared to the previously applicable price in the corresponding period (yearly, quarterly or monthly),
- 8) introduction of new services not yet provided by ING Bank or change, in accordance with the principles set out in the Agreement or general terms and conditions of contracts or general conditions, the scope of services provided so far,

- | | |
|---|--|
| <p>9) wprowadzenie nowych przepisów prawa określających zasady świadczenia usług lub wykonywania czynności przez ING Bank lub określających obowiązki ING Banku związane z świadczeniem tych usług lub wykonywaniem czynności,</p> <p>10) dodanie nowych funkcji karty lub operacji przeprowadzanych za pomocą karty, którymi użytkownik karty nie dysponował w dacie jej otrzymania.</p> <p>4. Za ważne przyczyny, uprawniające do zmiany oprocentowania uznajemy następujące okoliczności:</p> <p>1) zmiana co najmniej jednej ze stóp procentowych ustalanych lub ogłaszanych przez Narodowy Bank Polski (zwany dalej: NBP), w tym Radę Polityki Pieniężnej, takich jak: stopa referencyjna lub stopa depozytowa - dla rachunków prowadzonych w złotych polskich (PLN),</p> <p>2) zmiana co najmniej jednej ze stóp procentowych ustalanych lub ogłaszanych przez banki centralne lub organy kształtujące politykę pieniężną w zakresie stóp procentowych dla waluty, w której jest prowadzonych dany rachunek - dla rachunków prowadzonych w walutach obcych,</p> <p>3) zmiana któregośkolwiek wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych, ogłaszanego przez Główny Urząd Statystyczny (zwany dalej: GUS), o co najmniej 0,3 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłaszanych wskaźników za analogiczny okres (roczny, kwartalny lub miesięczny),</p> <p>4) zmiana stopy WIBOR dla jednomiesięcznych lokat na rynku międzybankowym, o co najmniej 0,02 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłoszonej stopy przyjętej na koniec dnia roboczego w porównaniu do jakiegokolwiek dnia roboczego w okresie poprzednich 6 miesięcy - dla Rachunków Bankowych prowadzonych w złotych polskich (PLN),</p> <p>5) zmiana stawki referencyjnej rynku bankowego, odpowiednia dla danej waluty, EURIBOR ustalana i publikowana dla danej waluty - dla Rachunków Bankowych prowadzonych w walutach obcych,</p> <p>6) zmiana poziomu rezerw obowiązkowych lub odpisów ustalonych dla ING Banku przez NBP, Radę Polityki Pieniężnej, lub inny właściwy organ, lub obowiązujących ING Bank na mocy właściwych przepisów,</p> | <p>9) introduction of new legal regulations specifying the rules of providing services or performing actions by ING Bank or specifying ING Bank's obligations related to providing these services or performing actions,</p> <p>10) adding new card functions or card operations that were not available to the cardholder at the time of receiving the card.</p> <p>4. We consider the following circumstances to be valid reasons entitling us to change the interest rate:</p> <p>1) a change in at least one of the interest rates set or announced by the National Bank of Poland (hereinafter: NBP), including the Monetary Policy Council, such as: the reference rate or the deposit rate - for accounts maintained in Polish zloty (PLN),</p> <p>2) a change in one or more of the interest rates set or announced by central banks or monetary policy-making bodies for the currency in which the account is denominated, for accounts denominated in foreign currencies,</p> <p>3) a change in any of the consumer price indexes published by the Central Statistical Office (hereinafter: CSO), by at least 0.3 percentage points relative to the previously announced indicators for the corresponding period (annual, quarterly or monthly),</p> <p>4) change of the WIBOR rate for one-month deposits on the interbank market by at least 0.02 percentage point in relation to the previously announced rate adopted at the end of a business day compared to any business day during the previous 6 months - for Bank Accounts maintained in Polish zloty (PLN),</p> <p>5) change of the banking market reference rate, appropriate for a given currency, EURIBOR determined and published for a given currency - for Bank Accounts maintained in foreign currencies,</p> <p>6) a change in the level of mandatory reserves or write-downs set for ING Bank by NBP, the Monetary Policy Council or any other competent authority, or binding on ING Bank under relevant regulations,</p> |
|---|--|

- 7) zmiana rentowności rocznych bonów skarbowych emitowanych przez Skarb Państwa o co najmniej 0,1 punktu procentowego w stosunku do poprzednio ogłoszonej rentowności - dla Rachunków Bankowych prowadzonych w złotych polskich (PLN),
 - 8) zmiana oprocentowania obligacji emitowanych przez Skarb Państwa,
 - 9) zobowiązanie ING Banku do utworzenia rezerw lub odpisów nieprzewidzianych w przepisach prawa w dacie zawarcia umowy, lub do zapłaty obowiązkowych opłat lub podatków, lub innych kosztów, do zapłaty których nie był zobowiązany w dacie zawarcia Umowy.
5. O zmianach, o których mowa w ust. 1, zawiadomimy Cię w sposób określony w § 62 (nie później niż 14 dni przed proponowaną datą ich wejścia w życie z zastrzeżeniem postanowień ust. 4 oraz § 8 ust. 3).
6. Zawiadamiając o zmianie, informujemy Cię iż:
- 1) jeżeli przed proponowaną datą wejścia w życie zmian nie zgłosisz nam sprzeciwu wobec tych zmian, uznajemy że wyraziłeś na nie zgodę,
 - 2) masz prawo, przed datą proponowanego wejścia w życie zmian, wypowiedzieć ze skutkiem natychmiastowym bez ponoszenia dodatkowych opłat, wszelkie łączące go na podstawie Umowy relacje prawne z nami, nie później jednak niż od dnia, w którym te zmiany zostałyby zastosowane,
 - 3) w przypadku gdy zgłosisz sprzeciw, o którym mowa w pkt 1, ale nie dokonasz wypowiedzenia, o którym mowa w pkt 2, możemy wypowiedzieć łączące nas na podstawie Umowy relacje prawne.
7. Możemy wprowadzać zmiany stóp procentowych lub kursów walutowych bez uprzedzenia, jeśli są one korzystniejsze dla Ciebie lub wynikają ze zmian referencyjnych stóp procentowych lub referencyjnych kursów walutowych, które są opisane w Umowie. O zmianach stopy procentowej poinformujemy Cię w sposób, który opisujemy w § 62 ust 1.
8. Możemy zmieniać treść Komunikatu. O zmianach w Komunikacie poinformujemy Cię w sposób, który opisujemy w § 62 przed datą ich wejścia w życie. Zmiana treści Komunikatu nie zmienia treści Regulaminu, dlatego nie ma konieczności wypowiedzenia Komunikatu.
- 7) change in the yield on one-year treasury bills issued by the State Treasury by at least 0.1 percentage point in relation to the previously announced yield – for Bank Accounts maintained in Polish zloty (PLN),
 - 8) change in interest rates on bonds issued by the State Treasury,
 - 9) ING Bank's obligation to create provisions or write-offs not provided for by law on the date of the conclusion of the Agreement, or to pay mandatory fees or taxes or other costs which it was not obliged to pay on the date of the conclusion of the Agreement.
5. We will notify you of the changes referred to in section 1 in the manner set out in Article 62 (no later than 14 days before the proposed effective date subject to the provisions of section 4 and Article 8.3).
6. By giving notice of the change, we inform you that:
- 1) if you do not object to the changes before the proposed effective date, we will assume that you have agreed to them,
 - 2) you have the right, prior to the proposed effective date of the changes, to terminate with immediate effect without charge any legal relationship you may have with us under the Agreement, but no later than the date on which the changes would apply,
 - 3) in the event that you object as set out in item 1 but do not give the notice referred to in item 2, we may terminate the legal relationship between us under the Agreement.
7. We may make changes to interest rates or exchange rates without notice if they are more favourable to you or result from changes in reference interest rates or reference exchange rates that are described in the Agreement. We will inform you of changes to the interest rate as described in Article 62(1).
8. We can change the content of the Announcement. We will inform you of changes to the Announcement in the manner described in Article 62 prior to their effective date. Changing the content of the Announcement does not change the content of the General Conditions, so there is no need to terminate the Announcement.

9. Do wszelkich zawartych między nami umów nie stosujemy przepisów UUP, które można wykluczyć zgodnie z tą ustawą, chyba że postanowienia Umowy, Regulaminu, lub innych umów zawartych pomiędzy nami stanowią inaczej.

§ 64

1. Jako Posiadacz Rachunku powinieneś korzystać z Rachunku Bankowego, Systemu, Systemu InsideBusiness i Kanałów Dostępu zgodnie z zawartymi umowami, Regulaminem, Komunikatem, innymi regulacjami, które są częścią Umowy oraz zgodnie z przepisami prawa. Ponosisz odpowiedzialność za swoje działania lub zaniechania zgodnie z ww. regulacjami, jak i za działania / zaniechania Użytkowników w tym zakresie.
2. W zakresie w jakim nasza odpowiedzialność nie jest wyłączona zgodnie z postanowieniami Umowy, Regulaminu, innych umów zawartych i uzgodnień dokonanych pomiędzy nami lub zgodnie z przepisami prawa, nie wykracza ona poza granice określone zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego o skutkach niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania, z tym zastrzeżeniem, że zakres odpowiedzialności ogranicza się wyłącznie do szkody rzeczywistej i nie obejmuje utraconych korzyści.

§ 65

1. Regulamin i inne regulacje, które są częścią Umowy, zostały sporządzone w języku polskim i/lub angielskim. Polska wersja językowa tych dokumentów stanowi podstawę ich interpretacji.
2. Możemy się komunikować z Tobą w języku polskim lub angielskim (zawiadomienia, komunikaty i inna korespondencja).
3. Jeśli w Regulaminie nie zostało opisane inaczej, możemy – zarówno Ty jak i my – składać oświadczenia woli i podpisywać je Kwalifikowanym Podpisem Elektronicznym.

VII. Bankowy Fundusz Gwarancyjny

§ 66

1. Ochronę Twoich Środków pieniężnych gwarantuje Bankowy Fundusz Gwarancyjny. Wysokość kwoty i zakres ochrony został opisany w ustawie o tym funduszu. Informacje o uczestnictwie naszego banku w systemie gwarantowania depozytów

9. We do not apply the provisions of the PSA, which may be excluded under this Act, to any contract entered into between us, unless otherwise provided in the Agreement, the General Conditions, or any other contract entered into between us.

§ 64

1. As an Account Holder, you should use the Bank Account, the System, the InsideBusiness System and the Access Channels in accordance with the Agreements, the General Conditions, the Announcement, other General Conditions that are part of the Agreement and in accordance with the law. You are responsible for your acts or omissions in accordance with the aforementioned regulations, as well as for the acts/ omissions of Users in this regard.
2. To the extent our liability is not excluded pursuant to the Agreement, the General Conditions, other agreements concluded and arrangements made between us or pursuant to law, it shall not exceed the limits set forth pursuant to the provisions of the Civil Code on the consequences of non-performance or improper performance of an obligation, with the proviso that the scope of liability shall be limited exclusively to actual damage and shall not include lost profits.

§ 65

1. The General Conditions and other regulations, which are part of the Agreement, have been drawn up in Polish and/or English. The Polish language version of these documents is the basis for their interpretation.
2. We may communicate with you in Polish or English (notices, announcements and other correspondence).
3. Unless otherwise described in the General Conditions, you and we may make declarations of intent and sign them with a Qualified Electronic Signature.

VII. Bank Guarantee Fund

§ 66

1. Protection of your Funds is guaranteed by the Bank Guarantee Fund. The amount and scope of protection is described in the law on this fund. For information about our Bank's participation in the Deposit Guarantee Scheme and the rules of its

i zasadach jego funkcjonowania, znajdziesz w Informacji załączonej do Regulaminu.

2. Jeśli zmieniamy treść załącznika do Regulaminu, nie będzie to stanowiło zmiany samego Regulaminu. Treść załącznika znajdziesz na naszej stronie internetowej.

operation, please see the Information enclosed to the General Conditions.

2. If we change the content of an appendix to the General Conditions, this will not constitute an amendment to the General Conditions themselves. The text of the appendix can be found on our website.

Załącznik

Informacja o uczestnictwie ING Banku w obowiązkowym systemie gwarantowania depozytów i zasadach jego funkcjonowania, w tym o zakresie podmiotowym i przedmiotowym ochrony przysługującej ze strony tego systemu.

Arkusz informacyjny dla deponentów

Depozyty w ING Banku Śląskim S.A. są gwarantowane przez: Bankowy Fundusz Gwarancyjny ¹⁾	Deposits with ING Bank Śląski S.A. are guaranteed by: the Bank Guarantee Fund ¹⁾
Zakres ochrony: równowartość w złotych 100 000 euro w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem gwarantowania. ²⁾ - ING Banku Śląskim S.A.	Guarantee cover: PLN equivalent of EUR 100,000 for each depositor in one entity covered by the deposit guarantee scheme. ²⁾ - ING Bank Śląski S.A.
Jeżeli deponent posiada więcej depozytów w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania: wszystkie depozyty w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania są sumowane, a suma podlega limitowi równowartości w złotych 100 000 euro ³⁾	When the depositor has more deposits with one entity covered by the deposit guarantee scheme: all deposits in that entity covered by the deposit guarantee scheme are added up, and for this sum a PLN cap equalling EUR 100,000 is set. ³⁾
Jeżeli deponent posiada wspólny rachunek z inną osobą / innymi osobami: limit równowartości w złotych 100 000 euro ma zastosowanie do każdego z deponentów oddzielnie ⁴⁾	Should the depositor hold an account jointly with another person/ other persons: the PLN cap equalling EUR 100,000 is applied separately for each depositor ⁴⁾
Okres wypłaty w przypadku niewypłacalności podmiotu objętego systemem gwarantowania: 7 dni roboczych ⁵⁾	In the case of insolvency of the entity covered by the deposit guarantee scheme, the payment period is: 7 business days ⁵⁾
Waluta wypłaty: Złoty	Currency of payment: PLN
Kontakt: Bankowy Fundusz Gwarancyjny Adres: ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa Telefon: infolinia 800 569 341 Fax: 22 58 30 589 E-mail: kancelaria@bfg.pl	Contact: Bankowy Fundusz Gwarancyjny Adres: ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa Telefon: infolinia 800 569 341 Fax: 22 58 30 589 E-mail: kancelaria@bfg.pl
Informacje dodatkowe: www.bfg.pl	Additional Information: www.bfg.pl
Potwierdzenie otrzymania przez deponenta: ⁶⁾	Receipt acknowledgment by the depositor: ⁶⁾

Informacje dodatkowe:

¹⁾ System odpowiedzialny za ochronę depozytu.

Bankowy Fundusz Gwarancyjny jest odpowiedzialny za ochronę depozytów.

Annex:

Notice about the participation of ING Bank in the obligatory deposit guarantee scheme and the terms and conditions of its operations, including the entities protected and the coverage to which one is entitled to thereunder.

Information sheet for depositors

Additional Information:

¹⁾ system under which deposits are guaranteed.

The Bank Guarantee Fund is responsible for guaranteeing.

2) 3) Ogólny zakres ochrony.

Jeżeli depozyt nie jest dostępny, gdyż podmiot objęty systemem gwarantowania nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań finansowych, wypłaty na rzecz deponentów dokonuje Bankowy Fundusz Gwarancyjny. Kwota wypłaty wynosi maksymalnie równowartość w złotych 100 000 euro w odniesieniu do każdego deponenta w jednym podmiocie objętym systemem gwarantowania. Oznacza to, że w celu określenia kwoty objętej gwarancją sumowane są wszystkie depozyty ulokowane w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania. Przykładowo, jeżeli deponent posiada równowartość w złotych 90 000 euro na rachunku oszczędnościowym i równowartość w złotych 20 000 euro na rachunku bieżącym w tym samym podmiocie objętym systemem gwarantowania, wypłacona zostanie jedynie kwota równowartości w złotych 100 000 euro.

Do obliczenia równowartości euro w złotych przyjmuje się kurs średni ogłaszany przez Narodowy Bank Polski w dniu spełnienia warunku gwarancji, w rozumieniu art. 2 pkt 10 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji (Dz. U. poz. 996), wobec danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów.

4) Limit ochrony wspólnych rachunków.

W przypadku wspólnych rachunków limit równowartości w złotych 100 000 euro stosuje się do każdego z deponentów. Jednakże depozyty na rachunku, do którego dwie lub więcej osób jest uprawnionych jako członkowie spółki osobowej, stowarzyszenia lub jednostki organizacyjnej nieposiadającej osobowości prawnej, której odrębna ustawa przyznaje zdolność prawną, są do celów obliczenia górnego limitu równowartości w złotych 100 000 euro sumowane i traktowane jako depozyt jednego deponenta.

W przypadku gdy środki lub należności deponenta będącego osobą fizyczną pochodzą z:

1. odpłatnego zbycia:

- 1) nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2016 r. poz. 290, z późn. zm.), jej części lub udziału w takiej nieruchomości,
- 2) prawa użytkowania wieczystego gruntu zabudowanego budynkiem mieszkalnym jednorodzinnym w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane lub udziału w takim prawie,
- 3) samodzielnego lokalu mieszkalnego w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali (Dz. U.

2) 3) General guarantee cover.

Should the deposit not be available because of the entity covered by the deposit guarantee scheme not being able to fulfil its financial liabilities, the payments towards depositors are made by the Bank Guarantee Fund. The maximum total payment is the PLN equivalent of EUR 100,000 for each depositor in one entity covered by the deposit guarantee scheme. This means that to determine the amount under guarantee, all deposits with one entity covered by the deposit guarantee fund are added up. For instance, if the depositor has the equivalent of EUR 900,000 in their savings account and the equivalent of EUR 20,000 in their current account, where both these accounts are held with one entity covered by the deposit guarantee scheme, only the PLN equivalent of EUR 100,000 shall be paid.

The PLN equivalent of the EUR amount is calculated as per the average exchange rate of the National Bank of Poland as at the day of the fulfilment of the guarantee condition, within the meaning of Article 2 item 10 of the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee Scheme and Compulsory Resolution Act of 10 June 2016 (Journal of Laws item 996) towards a given entity covered by the deposit guarantee scheme.

4) Cover cap for joint accounts.

In the case of joint accounts, the PLN cap equalling EUR 100,000 is applied separately for each depositor. However, the deposits in the account to which two or more persons are authorised as the members of the partnership, association or organisational unit not being a legal person, whereto legal capacity is granted by a separate act, are added up for the purpose of the calculation of the PLN cap equivalent of EUR 100,000 and then treated as a single deposit of one depositor.

Where the funds or receivables of a depositor being a natural person come from the

1. payable divestment of:

- 1) a real estate with a detached house, within the meaning of the updated Building Law Act of 07 July 1994 (Journal of Laws of 2016, item 290, as amended), its part or the share therein,
- 2) the perpetual usufruct right to a real estate with a detached house, within the meaning of the updated Building Law Act of 07 July 1994 or the share therein,
- 3) self-contained residential premises within the meaning of the Act on the Ownership of the Premises of 24 June 1994 (Journal of Laws

z 2015 r. poz. 1892) stanowiącego odrębną nieruchomość lub udziału w takim lokalu, gruntu lub udziału w gruncie albo prawa użytkowania wieczystego gruntu lub udziału w takim prawie, związanych z tym lokalem,

- 4) spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu o przeznaczeniu mieszkalnym lub udziału w takim prawie,
- 5) jeżeli zbycie to nie nastąpiło w ramach wykonywanej działalności gospodarczej.
2. wykonania na rzecz deponenta umownego lub sądowego podziału majątku po ustaniu małżeńskiej wspólności majątkowej,
3. nabycia przez deponenta spadku, wykonania na jego rzecz zapisu lub otrzymania przez niego zachowku,
4. wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia na życie w związku ze śmiercią osoby ubezpieczonej lub dożyciem przez nią oznaczonego wieku,
5. wypłaty sumy ubezpieczenia z tytułu umowy ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków w związku z uszkodzeniem ciała, rozstrojem zdrowia lub śmiercią osoby ubezpieczonej wskutek nieszczęśliwego wypadku,
6. wypłaty odprawy pieniężnej na warunkach i w wysokości określonych w przepisach odrębnych,
7. wypłaty odprawy emerytalnej lub rentowej, o której mowa w art. 921 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2014 r. poz. 1502, z późn. zm.) lub odrębnych przepisach, na warunkach i w wysokości określonych w tych przepisach,
8. są one objęte ochroną gwarancyjną, w terminie 3 miesięcy od dnia wpływu środków na rachunek lub powstania należności, do wysokości stanowiącej różnicę pomiędzy dwukrotnością limitu równowartości w złotych 100 000 euro a sumą pozostałych środków i należności deponenta, nie wyższą jednak niż limit równowartości w złotych 100 000 euro. Po tym terminie środki i należności deponenta są objęte obowiązkowym systemem gwarantowania depozytów na zasadach ogólnych, tj. do wysokości równowartości w złotych 100 000 euro.

W przypadku gdy środki pochodzą z wypłaty odszkodowania za szkodę wyrządzoną przestępstwem lub zadośćuczynienia za doznaną krzywdę, odszkodowania lub zadośćuczynienia, o którym mowa w art. 552 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego (Dz. U. poz. 555, z późn. zm.), są one objęte ochroną gwarancyjną, w terminie 3 miesięcy od dnia wpływu środków na rachunek lub powstania należności – w całości. Po tym terminie te środki

2015 item 1892) being a separate real estate or the share therein; land or a share therein or the perpetual usufruct right thereto or the share therein concerning these premises.

- 4) cooperative member's ownership right to the residential premises or the share therein
- 5) in the case when the divestment was not part of the business activity.
2. contractual or court division of property once the joint property of spouses has ceased,
3. acquisition of inheritance by the depositor, bequest or acquisition of the legitim,
4. payment of the insured sum under the life insurance agreement for the death of the insured or due to their living up to the age as set in the agreement,
5. payment of the insured sum under the accident insurance agreement for the body injury, health disorder or death of the insured as a result of an accident,
6. payment of a pecuniary bonus in line with and in the amount as set by separate laws,
7. payment of the retirement or pension bonus as referred to in Article 92 section 1 of the Labour Code of 26 June 1974 (Journal of Laws of 2014 item 1502 as amended) or other laws, in line with and in the amount as set by these laws
8. they are covered by the deposit guarantee scheme within 3 months from the date the funds are deposited in the account or the date of receivables, up to the amount constituting the difference between twofold PLN cap equalling EUR 100,000 and the sum of the depositor's other funds and receivables but not higher than the PLN cap equalling EUR 100,000. After this date, the depositor's funds and receivables are covered under the obligatory deposit guarantee scheme on the general terms and conditions, i.e. to the PLN equivalent of EUR 100,000.

In the case the funds come from the payment of damages for a loss caused by a crime or a compensation for the injustice suffered or a compensation referred to Article 552 of the Criminal Proceedings Code of 06 June 1997 (Journal of Laws item 555 as amended), they are guaranteed in total up to 3 months from the account crediting date or from the date of the receivables. After this date, the depositor's funds and receivables are covered under the

i należności są objęte obowiązkowym systemem gwarantowania depozytów na zasadach ogólnych, tj. do wysokości równowartości w złotych 100 000 euro.

Dalsze informacje można uzyskać na następującej stronie internetowej: www.bfg.pl.

⁵⁾ Wypłata.

Podmiotem odpowiedzialnym za wypłatę środków gwarantowanych jest Bankowy Fundusz Gwarancyjny (adres: ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa, telefon: 22 58 30 700, 22 58 30 701, faks: 22 58 30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, strona internetowa: www.bfg.pl). Wypłata następuje (w kwocie równowartości w złotych do 100 000 euro) najpóźniej w terminie 7 dni roboczych od dnia spełnienia warunku gwarancji, o którym mowa w art. 2 pkt 10 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji, wobec danego podmiotu objętego systemem gwarantowania depozytów.

W przypadkach określonych w art. 36 ustawy z dnia 10 czerwca 2016 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym, systemie gwarantowania depozytów oraz przymusowej restrukturyzacji termin 7-dniowy może zostać wydłużony.

Jeżeli wypłata środków gwarantowanych nie nastąpiła w tych terminach, należy skontaktować się z Bankowym Funduszem Gwarancyjnym, ponieważ termin wnoszenia roszczeń o ich wypłatę może ulec przedawnieniu. Dalsze informacje można uzyskać na następującej stronie internetowej: www.bfg.pl.

⁶⁾ W przypadku gdy deponent korzysta z bankowości internetowej, udostępnienie arkusza informacyjnego oraz potwierdzenie jego otrzymania może nastąpić środkami komunikacji elektronicznej.

Inne istotne informacje

Zasadniczo depozyty wszystkich klientów indywidualnych i przedsiębiorstw są chronione przez systemy gwarancji depozytów. Informacje o wyjątkach obowiązujących w odniesieniu do określonych depozytów zamieszczone są na stronie internetowej właściwego systemu gwarancji depozytów. Na odpowiednie zapytanie również podmiot objęty systemem gwarantowania udziela informacji o tym, czy określone produkty są objęte ochroną, bądź nie są objęte ochroną. Jeżeli depozyty są gwarantowane, podmiot objęty systemem gwarantowania potwierdza to także na wyciągu z rachunku.

obligatory deposit guarantee scheme on the general terms and conditions, i.e. to the PLN equivalent of EUR 100,000.

For more information go to www.bfg.pl.

⁵⁾ Payment

The entity responsible for the payment of guaranteed funds is the Bank Guarantee Fund (address: ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00- 546 Warsaw, telephone: 22 58 30 700, 22 58 30 701, fax: 22 58

30 589, e-mail: kancelaria@bfg.pl, website: <https://www.bfg.pl>). The payment (PLN amount equalling EUR 100,000) is made within 7 business days from the date of fulfilment of the guarantee condition referred to in Article 2 item 10 of the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee Scheme and Compulsory Resolution Act of 10 June 2016 towards a given entity under the deposit guarantee scheme.

In the cases referred to in Article 30 of the Bank Guarantee Fund, Deposit Guarantee Scheme and Compulsory Resolution Act of 10 June 2016, the 7-day term may be extended.

Should the payment not be made at that time, you need to contact the Bank Guarantee Fund as the deadline for submitting claims for their payment may fall under the statute of limitations. For more information go to www.bfg.pl.

⁶⁾ In the case the depositor uses online banking, the information sheet may be shared and its receipt may be acknowledged electronically.

Other significant information.

Generally, deposits of all individual clients and enterprises are covered by the deposit guarantee scheme. Information on exceptions applicable to certain deposits can be found on the adequate deposit guarantee scheme website. Relevant inquiries about whether certain products are guaranteed or not are handled by individual deposit guarantee scheme members as well. If the deposits are guaranteed, such an entity also confirms this fact on the bank statement.